

uadas gentes se quieran. Pablo dice mucho de su q
 les comen abas viudas. Las cosas fingiendose santas
 q no alas viudas solas sino a las doncellas. Enon:
 adas q fueran, que por las estenles q q no pare
 se entienden aqui. Porque estos dos generos que
 por ser mugeriles son faules, q por carecer de dueño
 no tienen guarda en la puerta, q por esta falta de
 arriño admiten con alegría a qualquiera q de les
 quiera arrimar, auiden luego estas acas, q colorando
 con largas leuciones y oraciones su entrada, negocia
 su interes q regalo, q llegando a ellas allegan en
 riquezas asi, q pareciendo q las sanguijan. Las du:
 gan del amure la sangre, q como diez singularmente
 lo puen las y no las hacen bien. Lo que ofesandose
 por los hebreos suya, q por gouernadores de su vida y su
 alma, en lugar de hacer lo hincien en culpa, q dexan
 22. ir a la huerfan q viuda. Prosigue. De otros
fuertes con su fortaleza, leuantar se q no fiaren
la vida. Lo que decimos, De otros, en el original
 es propriamente Etender o alesar arrojando. Y asi
dize agora q ellos no estamoue con ellos pero puoben
por faules de engañar, son engañados, mas tambien
con los

con los poderosos son violentos q fuertes. A todos acom
 ten q a todos vencen, a los flacos chupan, q
 a los fuertes derruecan. Y dice q los alesan y
 arrojan a semejanza de los q tiran con honda, pa
 ra mayor demostracion de su iniusto poder, con que
 a los mas valientes arman en un punto un traspie
 con q los derruecan al suelo, q los alesan de su
 descanso muy leos. O lo que dize: Leuantar
sea, q no fiara en su vida, dize lo no del que
arroja sino del arrojado, q caido; q asi parecer
dize lo perseuerando en la misma semejanza misma
que e dicho, del q es arrojado de otro mas poderoso
con violencia q con fuerza, como el toro arroja al
que coge en los uernos. que de la mancera q el caido
ansi leuanta la cabeza q el cuerpo con deseo de
huir q apartarse del toro, q por otra parte teme
ser visto del al alzarse, q siendo venido acometido otra
uel toro a venir a sus manos, q en misma de
seo de huir se moue, q detiene. Asi dize los
q ellos como toros brauos q animales fierosimos no
esto duellan q desean lo pequeno q lo flaco, mas
a lo fuerte q poderoso acometen, q derrueca q arrojan
 de sy

de sy con tanta bravesca q los arrojados por apartarse
de otro golpe querrian levantarse, q por no desparten los
otra vez con su vista no osan burlarse, y Ensen se
los mortelinos por no quedar muertos del todo.

23. Dize mas. Dióse Dios lugar a penitencia, mas
el uso del en soberbia sus ojos en sus carreras. El
original a la letra: Darale a la confianza, q
abriuara, q ojo suyo sobre caminos sellos, que
por ser tan cortado Da lugar a diferentes sentidos.
1. Hieronymo lo aplica a Dios q entiende q hablado
de esta manera: Darale, conuene a saber Dios a
ello infulos q malos que digo, a la confianza, esto
es, espacio en que se conuienta, q no se cortara la
vida luego, ny se cerrara la entrada al perdón. Nos
el abriuara, esto es, afirmarse mas en su mal. En:
fer, q atribuyra su buen successo a sus fuerzas, q el
distinguir Dios con el q esperarale, tomara ocasion
de soberbia; q ojo suyo en carreras sellos, esto es,
q Dios lo vee y aduente, q con todo esto passa por
ello q distingue. que es de ver Isb lo que rare a
su intento de q ay muchos malos a quien Dios
aqui no castiga. otros no lo aplican a Dios sino al

Esombre

Esombre violento y impulso q men assi, que este alg
una vez se mueva se da la mano algunas veces por
respeto de algun interes que pretende, pero trache
sobre ojo para en viendo ocasion tomar a su diu
le, q jessa se engordan un poco para comerse despus;
q juega con el q como el gato con el raton que
le suelta q le prende, q al fin le sequella. Y
segun esta manera, a lo q yo entiendo, persevera
toda via Isb en la semejanza de la bestia fiera
q el toro, q, como sabemos, quando prende a uno
q le arroja, se para q le mira, q llegado a el se
quella para ahondar sobre el si esta vivo. Anti,
dize, ellos paran despus q an derrocado, q dan a los
caydos con este espacio esperanza de huir; mas estan
attentos q los ojos abiertos para cerrar con ellos sue:
q q se levanten. Y con esto viene a pelo y como

24. nacido lo q luego se sigue. Porque dize. Alcua
taron se poco, q no permanecieron, o como el origi
nal dice, Como Isb q son sumillados como trolos, so
cerrados, q como cabeza de espiga son cortados. Alcua:
taron se poco, conuene a saber los arrojados q caydos,
esto es, alcanza la cabeza por ver si se les apartan



La fura

La fiera, mas ella no se aparta ny los aleca, antes
entonces los acomen de nuevo, y los suelta y acaba, y
Este dellos lo q se los flavao caña, y los encancela,
y corta la cabeza con la facilidad q se corta la espi-
ga. Y sin duda es assi, que los q se apoderan co
violencia, para Justificarse dexan a los veses respi-
rar en poco a los q oprimen, y estan como en vela
con fin de que respirado Eagan algo en que alparecer
se desmanden, para por otra causa destruirlos del
todo, y velan siempre sobre ellos, y con la menor oc-
moftracion los destruyen. Y dicho esto concluye
28. y dize: Y dize, agora quien me desmentira, y podra
ante Dios my palabra. Como diciendo, Esto passa
como algo, y si desis q no, quien de vosotros me
probara lo contrario. E me convencera de falso de
lanke de Dios. Y dize de lanke de Dios con particu-
lar aduertencia, que es tribunal de verdad, porq
en el suyo de los amigos, y en el juicio q Ealcan,
otra su razon de los condenada estava por falsa,
y el lo entendia. Verdad es q donde se oimos, Podra
relante de Dios, podemos ver, y podra por nada, porq
el Original lo consiente. Y dira q quien por mas que
afite

301
afite el ingenio, podra por nada, ~~esto~~ esto es, deslana
lo q a dicho siendo cosa q se ve por los ojos,
se toca con las manos en mil exemplos q en la
vita se ofrecen.

Capitulo xxv.

1. Y respondio Biltad el duhi, y dize. Podria
2. y pavor en el, Ealador de pel en sus alburas.
3. Por ventura tienen cuento sus esquadrones, y
4. sobre quien no leuanta su luz. Y enq manera
5. se Justificara varon con Dios, y como se alim:
6. piara navido de muger. He Esta luna,
7. y no esclarece; y estrellas no son lampias
8. en sus ojos. quanto mas varon gusano, y
9. hisp de Eombre gusano.

1. Y respondio Biltad el de duhi. Responde Biltad a
los, y no responde al proposito, ny le redarguye de falso
en lo q de Eecho dice, sino en lo q se imagina
el que quiere dezir. Lo decia q Dios en esta vita
muitas vezes no alda a los malos, y seiala para
q de su afite no arguyessse el loera, como en
realidad

realidad de verdad lo argüian. Mas parece a
Biblia q' decir esto Job es decir q' Dios es injusto;
y no sabe concertar entre sí. Es decir Justicia Dios, y
ser afotado Job no siendo malo. Y así no cura de
probar q' castiga aquí Dios a los malos, sino prueba
y afirma q' Dios es poderoso y grandísimo, y q' es
relativo tenerse delante del por Justos los hombres.
Porq' separe q' siendo esto cierto, no se compa-
ra con esto. Lo q' Job afirma del pasar con esta
vida sin castigo los malos, y de estar sin culpa el
bando como está castigado; y separe q' no co-
denarse por malo Job, es condenar a Dios por
injusto. Y así vuelue por la Justicia de Dios, con-
tra la qual ny Job sería, ny se collegia de
su dicho con verdad cosa alguna. Pues dice.

2. Poderio y pavor con el, Esador se par en sus al-
turas. Como diciendo: Si fuese así como dize,
no sería Dios como es. No sabes q' es poderoso y
espantable, y Esador de Justicia? Poderio y pavor
con el. quiere decir no q' tiene poder solamente,
sino q' es la fuente de la magestad y poder; y

no solo dize poder se fuerza, sino de gobernar y de
mandar, y así que Dios tiene el imperio de todo, y
la fuerza para execucion de su imperio, y q' lo tiene
no prestado ny con miedo, sino proprio, y q' esta co-
sa, esto es, q' le viene de suyo. De lo qual lo pri-
mero le es grandísimo, y lo segundo espantable
y pavoroso, y ambas ados cosas se muestran claramente
q' es Justo. Porq' aunq' a los veltos gobierna y
manda la malicia, pero nunca le viene de suyo
el mandar, esta la Justicia y la verdad es natu-
ral para el mando. Por donq' decir q' la Divi-
nidad es Imperadora de su suyo, es decir q' es Justis-
ma. Y conforme a esto añade y dice q' es Esador
de par en sus alturas, q' es decir q' pone en orden y
gobierna con rellitudo las criaturas mas altas, como
arguyendo q' si pone en lo poderoso confecto, no de-
xara desconcertado lo flaco; y si da ley a los an-
geles, no consentira q' vivan sin ella los hombres;
y si ordena a los inmortales, no guerra q' los mortales
anden sin orden, y sería vltimo quererlo sino viese casti-
go con q' lo q' se desordena se emienda. Y dice

Ja

en

3. en el mismo proposito. Por ventura tienen cuenta sus
esquadrones, y sobre quien no se levanta su luz. No
ay numero de ellos de sus esquadrones. Procura el infinito
poder de Dios por la magestad de su casa, y por la
muchedumbre sin cuenta de sus ministros demuestra
su grandezza sin fin. Y llama esquadrones a las crea-
turas de Dios por las diferencias de ellas, y por la orden
cada una tiene en su genero, y por la fortaleza de
todas, y por la presteza con que acuden a los llama-
mientos y mandamientos de Dios. Porque cada ge-
nero de cosas ordenada por sus sujetos y especies es
como un esquadron de soldados concertado por sus si-laras.
Y como el esquadron a un tocar de trompeta, y a una
señal del capitan parte, acomete, se retira, se
ablanda, se aprieta, se vuelve por diferentes ma-
neras; asi a las esquadras de las cosas criadas con
un silbo las mueve Dios por donde quiere. Por manera que
en decir esquadrones significa que es capitan Dios, y gober-
nador; y en decir que no tienen cuenta, demuestra que se
gobiernan todas por el, como lo declara diciendo: Sobre
quien no se levanta su luz. Por que el gobierno es guia,
y la

y la guia luz, y asi queda averiguado siendo luz de
todo ser el gobierno general de las cosas. Sigue-se.
4. De qual manera se justificara varon con Dios, y
como se limpiara nacido de muger? Aplica lo dicho
a lo que pretende y concluye diciendo: Pues si a Dios
le es natural el ser señor y el ser justo, y es por me-
jor decir el señorío y la Justicia misma, como se justi-
ficara el hombre con Dios! Adonde lo que dice con
Dios vale tanto como comparado con Dios, y en-
tendido asi concluye bien y es verdad, porque
no ay comparacion con el que es de suyo justo, y el que
participa y mendiga de otro su bondad y Justicia.
Pero no habla a proposito, por que no se duda de ello,
ny se concluye el intento de que Job es malo, por ser
Dios mas justo que el y mas bueno. Y vale con Dios
tanto como en los otros y en el juicio de Dios. De lo
que habla mas al proposito, por que era de ver que Dios juzga:
un Job por malo. Mas no se collige bien de lo dicho.
que no se sigue que Dios por ser el infinitamente justo,
juzga por malo a todo lo que no es el. Por que en este
juicio no pide a las criaturas que tengan con el otro tanta
Justicia, sino aquella que cada una es recibida se-
gun

gan su razón, ny las mide por lo q es el en si, sino por
lo q deuen ser ellas. De como en lo natural, en q so
infinitamente menos perfectas q Dios, si tienen lo q a
su medida esuulene, Dios las tiene por buenas, y las
llama ansi, como se escribe en el Genesis: Assi en lo
moral, todo q no y qualan con infinitos quitata a
Dios, si tienen lo q suelen y les demanda, son teni-
das de Dios por Justas. Anssi q Beldad de auer afir-
tado q Dios es la Justicia, no concluye bien q en su
Juicio todos los hombres son malos. Bien es verdad
q tendrían trabajo todos si por todo rigor lo lluevan:
son, no porq es el Justo de suyo, ny porq nos pide
q seamos tan Justos, sino porq en esso mismo q nos
pide q seamos ser. Hacemos mil faltas, q passamos
nuestra ley, y faltamos de nuestra medida en quanto
en esta vida vivimos. que aung el Justo puede
caer q sea algunas cosas perfectas. Otras tambien
en caer q no son ny perfectas ny buenas. Porque
ninguno se apura tanto aqui, que no tenga alguna
imperfeccion, e peccado ligero. Mas esto no lo niega
Job, ny contradize a lo q afirma q prepa a si q
es no auer pecado de manera q mereciere tan grave

J

y rigoroso castigo. Y en q manera se justificara va-
ron con Dios, y como se limpiara nacido de mujer?
Lo que de Dios vason, en el original es una pa-
labra q significa el bluido; y lo q de Dios nacido
de mujer segun la propiedad de su origen, quiere decir
muy nacido de mujer. Y contrapone bien estas dos
cosas en el hombre con las dos q Dio a Dios, con
quien se compara. En Dios puso poderio y luz
de Justicia, pone en el hombre error de ceguera
y flaqueza: ceguera, en darle nombre de bluido
y desauerdo, q es un genero de no saber; flaqueza
en nombrarle hijo de una cosa tan flaca. que los
hijos a los padres salen, y lo vil no puede engen-
drar fortaleza. De como en Dios puso el poderio y
la Justicia en lo summo; anssi al hombre da este:
mo de ceguera y flaqueza. que bluido y desauerdo
no es ignorar como quiera, sino es un no saber en q
no queda rastro de ciencia: y nacer muy hijo de
muger no es mal ordinario, sino mal en estado, y
mal llamado en los huesos. Y si la muger con las
letras sagradas es flaqueza y liviandad y melindre, el
hijo se ha a de ser lo puro bello y la flor. Y si son
en ellas mismas llamadas hijos de una cosa los que
tienen mucho bello, y los q la poseen con gran ex-
cellencia, como hijo se llama el bellicoso, y se par-
los

J

Los q son muy pacificos, cierto sera q llamar al Em: bre de mujer Esq, es llamarle extremado en to: do Los q dice mujer, en miseria, en vileza, en po: ser y substancia. Y si hijo es esto, muy Esq, y por tanto hijo, y en los tuvaros hijo, como el Original de este verso de nra, q no sera? Mas prosigue.

5 Ote Esta La Luna no esclarece, y estrellas
 6 no son limpia en sus Esot. quanto mas varon qui: sano, y hijo de Hombre gusano? Es argumento q llaman a lo mas a lo menos por manera de re: gacion, y es buen argumento, porq Los q falta a quien mas se conviene, nose hallava en quien me: nos se compete. La Luna y las estrellas q son moradas de luz ante Dios son escuras; luego mas lo sera el Hombre mortal, y el hijo de padre mor: tal. Pues dice, Ves Esta La Luna, q es Esq, Ves, Esta La Luna misma, q tan pura y blanca se nos muestra, no esclarece, conviene a saber en sus Esot. (q se traspassa del fin del verso esta palabra al principio) q no esclarece en sus Esot, si, como diximos, La compara consigo, q si La mite por los q a ella conviene tiene la por buena y por clara. Y las estrellas q son tambien cuerpos de luz,

no son

no son limpias en sus Esot, otros, en su comparacion nose tienea por luz. quanto mas varon gusano? otros, corruptible, que significa por el efecto la causa, porq de la corrupcion nace el gusano, Y hijo de Hombre qui: sano, otro es corruptible tambien, de manera q por si y de su linaje es miseria. Pero de ser corruptible como se arguye q es peccador el Hombre? Arguyese lo uno, porq lo corruptible es mudable, y lo mudable flaco, y lo flaco es ocasionado a falbar: lo otro porq la corrupcion del Hombre nacio del peccado, como Pablo dice: Por un Hombre entro el peccado en el mundo, y por el peccado la muerte. Y asi avor: darle al Hombre q se conviene en gusanos, y q nacio de padre gusano, es decir q de nacimiento es peccador el Hombre.

Capitulo. xxvii.

1. 2. Y respondio Job y dixo. A quien ayudaste?
a quien notiene fuerza, salvaste brazo no fuerte?
- 3 A quien aconsejaste? a quien notiene ciencia?
- 4 y manifestaste tu mucho saber? A quien ense:
naste palabras? al q fabrico tu resuello? Ves Los
gigantes gimen en la agua? Los q moran con ellos.

[Signature] EL

6. El inferno descubierta a su cara, y no tiene velo
 7. La perdición. Etienne se entran en trauo, y cuelga
 8. sobre nada la tierra. Recoge en sus nubes las
 9. aguas para q no sequinda alma. Aprehenete
 faus de asientos, y eparce niebla suya sobre el.
 10. Con termino cercó en derredor la faz de las
 aguas. Están la luz y los tinieblas se acaban.
 11. Columnas de cielo tiemblan, y se clauan con
 12. a su incorpacion. En su fortaleza ayunta los
 13. mares, y con su saber hirió al soberbio. Su afi-
 rita adorno los cielos, y negociando su mano salio
 14. la torcita culebra. Ver estas partes de sus car-
 ras, y quan pequenita palabra oyamos de lo;
 el tronido de su grandeza como sera percibido?

1. Y respondió Job y dixo. Burla Job de Beldad
 en este capitulo, pero no comienen todos en decir
 de q burla. Nos diz q pretendio probar la pro-
 uidencia particular q Dios tiene, y q no la probó,
 q así Job le escarneze, y por consiguiente
 trasladan los versos segundos, y tercero. y quasi de
 esta manera: Conque ayudaste lo flaco? como sal-
 uaste con flaqueza de brazo? como determinaste sin
 sabiduria!

sabiduria? y puestas q mostraste gran saber? cuyas
 palabras manifestaste? y cuyo espíritu salio de ty? como
 diciendo con ironia, dissimulacion, y escarnio: pue-
 te enseño, B quien fue tu maestro, para confirmar
 tan flacamente tu sentencia flaca, y para faus
 reserua con brazo tan debil. Mas este parecer, aúq
 es del Paraphrase Realdo, no viene con lo q se
 sigue de pues. Y así considerando lo todo trasladada:
 con los griegos mejor aquí, aquí en siguiendo S. Hier-
 2.onymo diz: A quien ayudaste? Por ventura a
 quien no tiene fuerza? según lo qual escarneze
 Job en Beldad no la providencia q no probó, q esto
 es ageno de lo q agora se trata, sino del querer
 volver por la grandeza de Dios, como si estuuiera
 en peligro; y ya q voluia, lo poco q della supo
 decir. Porq en lo primero lo vno agrauio a
 Job dando a entender q no sentia bien de Dios,
 pues el en respuesta suya voluia por Dios, y lo
 otro diz q una cosa escusada. Porq ninguna cosa
 es mas manifestada q la grandeza Divina. En lo
 segundo anduu muy pobre en argumento q de suyo
 es tan entendido y copioso. Y así Job burlando
 del

del quanto a lo primero le dize q fue el sup trabajo
escusado, q sin causa y porq ouelua por Dios, a
quien el alaba, y cuyo grandeza y justicia conose
y confiesa, y q el ensi esta tan alabado tan po:
deroso y tan fuerte: y quanto a lo segundo aña
se alabando a Dios lo menos q Bildoa aña
dicho de sus Looras. Pues dize: A quien ayudate?
por ventura a quien no tiene fuerza? Tomate,
dize, la causa de Dios, como si el no tuuiera saber
o poder para defenderla, y juzgarte por perdido
su negocio, si tu no salias a la defensa, enge:
nandote en todo, ansí en pensar q corria peligro,
como en creer q el socorro estava en ty. Tan fla:
co te parece Dios, tan falta de fuerza q tiene ne:
cessidad de la tuya? Saluate, dize, Bravo no fu:
3. este? Q añade. A quien aconsejate? a quien
no tiene ^{sciencia} fuerza? que lo dize en la misma razon
de auerte parecido a Bildoa necessario apoyar el
saber, el poder y la justicia de Dios, siendo ansí
q ny Job, ny dho alguno Escria question ello
ny duba. Mas dize: Q manifestate tu mucho
saber, q es distimulada ironia diciendo: Heiste
gran

gran plaza de los sabios a fin de responder por la
sabiduria de Dios. Pong en realidad de verdad no fue
casi nada lo q en elo Escrio, dos palabras solas,
y estas manifestadas y de poca importancia. Mas aqui
el Original dize ansí: Q essencia de muchedumbre
soliste saber? que es preguntarse conforme a la
figura q sigue, si le parece q con su razon a ense:
nato aly essencia en muchedumbre, esto es, al
q tiene en si las essencias y las razones de todas
las cosas, y q por la misma razon las sabe, y
entiende y conose. Porque al ser se sigue el saber.
Y prosigue en el mismo proposito y dize:

4 A quien enseñate palabras? aly fabrico tu
resultado? Porque uerdes q el auctor, y artifice
del aliento q del espíritu sabe y entiende mas q
quien recibe el espíritu. Confenas, dize, a hablar al
q hizo la habla? aunque hizo el aliento con q se
forma la particula! esto es, al mismo maestro, q
en el Original es al pie de la letra. A quien anu:
ciate palabras? y espíritu del salio de ty. En q
esto postero judemos declaraf en una de las maneras.

Una.

Una. A quien dice, anuncia las palabras? esto es,
Por quien es tomado la mano de hablar, como si
el fuese mudo? Por ventura por Dios? Pues dime
salio de ty el espiritu de Dios, & el tuyo del?
dile le tu vida, & al reus el inspiro en ty abis
ento y palabras? que alude a lo del Genesis
Gen. 2. donde dice q' formo Dios al hombre de la tierra,
y ^{le} inspiro en el resuello de vida. Como diciendo
en moza: Hablas por el, como si el no supiesse,
como si fuese hechura tuya, como si le vieses
inspirado la vida. Otra manera es q' en esta
segunda parte se vuelve a Dios y habla con el co-
mo maravillandose del poco saber de Beldad, y di-
ciendo: Por quien razones y hablas? Mas q' des-
cuenta Señor, q' siendo hechura tuya, y auiedo
resplido de ty el aliento y el alma, presume de en-
senarte, & le parece q' padecera sin su defen-
ta ser. O dicho esto en moza y reprehension de
Beldad, abre su boca toda en alabanzas de Dios,
y por lo poco q' Beldad dixo dice el mudo cosas,
seg' es la primera:

5 Des Los gigantes yimen so Los aguas, y Los q' mo-
ran

26 308
ran con ellas. O, como dice otra letra: Des Los muer-
tos seran formados so Los aguas, y Los q' moran en ellas.
y ambas letras engrandesen a Dios. Porq' la prime-
ra esq' alusion al diluuió, a donde Dios mostro su
Justicia en la sequaridad del castigo, y su poder en
anejar al mundo con tanta facilidad y presteza;
y la segunda muestra el poder y saber de Dios en
la creacion de las cosas, que por medio de la sume-
dad Las produce, y no solo en esta sur adonde el
Eombre habla, y el sol resplandece, y el cielo y las
estrelas influyen mas directamente y mas fuerte,
mas en Los abismos mas hondos, y de baxo de los
maris mas altos produce criaturas estrañas, y da vida
adonde al parecer no se puede vivir. Y a la verdad
aunq' todos Los elementos estan llenos de cosas
Divinas, en ninguno se veen cosas criadas en ma-
yor copia, ny en mayor diferencia, ny con mayor
estrañeza q' en la mar y las aguas, de q' David
en el psalmo, Este mar, dice, grande y profunda
diximos cosas, en el reman animales q' no tiene
cuenta, animales grandes y animales pequeños sin
6 numero. Protigue: El Giferno descuberto a su

cara,

cara, y no tiene cubija la perdición, entiendese, ante
sus ojos. En el pasado dixo del poder, en este del
poder y saber. Porq en Dios adonde llega la vista al-
canza la mano, y a todo ella presente por ser
y por saber y virtud. El infierno dize, Le esta des-
cubierto, Infierno llama el centro, y lo mas en-
do y oscuro, q es de sí, en lo mas oscuro ve, y
lo mas secreto y escondido se es claro, y no ay velo
ny cubija para el en cosa ninguna, La perdición
muy conq. O llama perdición lo mismo q
infierno, porq lo q cae allí se pierde, q es sin
uso y sin provecho todo lo q gasta es conuido en in-
accesibles q escondos lugares. Dize mas:

7. El viento setentrion en vazio, y cuelga sobre na-
da la tierra. Setentrion llama a todo el cielo, en
tendiendo por figura, en el todo en la parte. Pues
dize en testimonio de la fuerza y sabiduria de Dios
q dize la tierra q el cielo, q se ve en todas las
cosas, q la sagrada escritura suele com-
prender en otros dos nombres, como se ve en el
Gen. 1. libro de la criacion al principio. O del cielo dize
q se estende, y de la tierra q la tiene colgada,
y ala

y a la tierra colgada en nada, y al cielo estendido
en vazio, en q da a entender de Dios ser tan sabio
como poderoso. Porq el criar es poder, y el criar en
la forma como cria, es sabiduria grandissima, q
a la tierra pesadissima sostiene como colgada
en el ayre sin apoyo y sin arrimo ninguno, y al
cielo tiene estendido no en otro sujeto alguno, sino
en el mismo vazio. Dize mas: Recoje en sus
nubes las aguas para q no descendan a una. Ma:
raveloso testigo es de lo q sabe y puede Dios el ne-
gocio de las nubes y lluvias, y assi Job por este fin
haze memoria del suyo despues de la criacion de
las cosas. La tierra es seca de suyo, y el sol
q la rodea y mira siempre la seca. Y assi para
el refrigerio de los q en ella viven, y para el susten-
to de todos fue necessario q fuesse regada, para lo
qual ordeno Dios q la agua subiesse en alto, y se
espesasse en nubes encima del ayre, y se derritiesse
otra vez en ellas, y cayesse fuera lluvia, para q
las nubes se fendsessen del sol, y la lluvia regasse
y humedeciesse la tierra. Y pareciendo no ser posible
q la agua mas pesada q el ayre se pudiesse sobre el,
Eallo

Este Dios forma como adelgazarla y ablandarla en vapores, y a este mismo sol q' seca y agrieta la tierra. Dize ministro para sacar della. Lo q' la defende esse sol y amparasse, q' el sol levanta el agua a las nubes, y las nubes dexandola caer mitigan y templan su ardor. Y porque adelgazada el agua asi pudiera subir tan alto, q' no fuera despus de provecho, temple y compuso el ayre en tal forma, q' llegaba a cierta parte del se detuviese, y con el frio de aquel lugar se espesase. Las una es el humo con el calor, y espesandose cobrase cuerpo, y buelta a su primera forma y peso caiese. Y dispuso las cosas con tal providencia, q' se dexitieren poco a poco, y viese quien la detuviese y dividiese en el ayre, para q' no cayese al suelo toda junta por golpe, q' fuera anegarla, sino en gotas menudas. Pues dize q' recoge, e segun el original propriamente, q' ata en sus nubes las aguas. Lo q' las q' buelvan bueltas y esparcidas y hechas vapores volando con claridad de dicho auernos, las recoge, y las aprieta y las espesa, q' como el dize, las ata en las nubes reduciendolas a su forma propia, y dando les peso,

26
310
pero, con el qual comienzan a descender no a una vez de golpe, sino desechas en partes pequeñas. O, como otra letra dize, No es rompida nube de ellas, esto es decir q' aunq' las ayunta y espesa en las nubes, y quitandole la ligereza primera las bueltas pesadas, mas esq' de manera q' con todo aquel peso suyo no rompen raxadamente las nubes, sino cue: sanse y distillan por ellas. Protrigue: Aprehende faze de asiento, y esparze niebla suya sobre el. Asi como llama B. villa, e Cadira de Dios segun algunos al cielo, y segun otros al sol, segun David en el psalmo dize q' puso Dios en el humo: Ps. 115. raba e su tienda. Pues entre otras otras grandes de naturaleza dize q' Dios esq' esta tambien, q' apre: ende, e como otros trasladan, ase y toma, e sera mejor decir, ocupa, y como de los espejos de zimos, empaña las faze claras del e quando le eclipsa, poniendo entre el y nosotros la escuridad de la luna, e ciertamente quando levanta y edhonde por todas partes la niebla, q' todo ello es hecho por maravillosas y secretas maneras. Y asi la escritura

en

en buenas partes diciendo Las a laban^{tes} de Dios. En esta
 mención de las cosas, como en el psalmo David dize
 Ps. Embra su cristal como en pedruzos, esparze como
 ceniza su niebla. Y de las se sigue q es: Con
 termino cerco en derredor La faz de las aguas Esta
q La luz y las noches se acaban, En q pone el pens
 de q Dios a la mar puso parag' nose estienda
 y anique la tierra, tambien En este David memoria
 Ps. 105. en el psalmo. Linde dize, q no traspasaran puer
 siste a las aguas, no bolueran a cubrir la tierra,
 y salomon en los proverbios diciendo; quando ponía
 su termino al mar, quando daua a las aguas ley q
 no pasassen sus rayas. Y dize mas: Summas de
cielo tiemblan y se espauoresen a su increpacion.
 A la increpacion entonde, el ves, al mandamiento
 de su magestad, y a la voz llena de autoridad se
 movió, como dize y hizo Dios q se apartasen las aguas.
 A esta voz se dios dize q temblaron los cielos. Les
 digno de considerar q las mas de las veces q se aparta
 tambien del mar y descubrimiento de la tierra En esta
 mención la Escritura, dize aues sido hecho manda
 solo

solo Dios con increpacion y tronido espantoso. El qual
 mo q agora alegamos dezia: A tu increpacion ruge: Ps. 107.
 ron, y a la voz de tu tronido temblaron. Les ver:
 dad q quando la tierra sumida en el agua en el ter:
 cero dia ^{se} mostro su figura, mando y dize Dios q se
 apartasen las aguas. Ayuntense, dize, las aguas en Gen. 1.
 un lugar, y parezca la tierra. Mas como dize esto,
 se erone aues dicho otras cosas q resplandeciese
 la luz, q el firmamento se hiziese, q produxesse la
 tierra plantas, el cielo estellas, el suelo y agua aues
 animales y peces. Y siendo asi esto este dicho q
 mando, y esta otra voz q puso freno a las aguas,
 es significada con nombre de espantoso ruido, e
 por mostrar q esta obra quanto es de su parte, era
 señaladamente difficultosa, e por ventura porque
 en el hecho no se hizo sin grandissimo ruido y estru:
 endo. Long, si como algunos dicen, se hizo conu:
 miendo parte de las el sol, grande fue sin duda
 el calor q en tan breue tiempo huvieron, y el hervor
 y las olas de un elemento tan grande son espant:
 tosamente sin duda. Y si como otros dicen, nauio de
 abaxarse en algunas partes q se retiró las aguas la
 tierra

[Handwritten signature]

tierra, cielos y la tierra con sus temblones se sumen,
y el temblar y el sumirse, y el caer en una parte
y el levantarse en otra. Los montes, no se haze sin
el estampido y espanto. Mas dice en la misma razon:

12. En su fortaleza ayunta los mares, y con su sa-
ber vino al soberbio. Y podemos ver la soberbia,
entiendese de las aguas que los mares y cubrian por
todas partes la tierra, y fue sin duda obra de gran-
dissimo poder y saber. Y donde vemos siempre po-
demos ver Divide, con el mismo sentido, porq
eran antes un cuerpo continuo y tenia dentro de sy
la tierra sumida, y assi el asentarse en una
parte para q se descubriese el ^{suelo} ~~suelo~~ en otra, fue
dividir la continuacion q tenian. Ora mas ad-

13. Lante y concluye: Su espiritu adornó los cielos,
y negociando su mano salió la torcida cubrebra.
O, como el Hebreo dice, y formó con su mano
al cubrebra q haze. Lo qual pertenece a la obra
del quarto dia, en q formó la luna, y el sol, y las
estrellas del cielo, el norte y el carro, y la cubrebra
y entre ellos se tuvo y da vueltas en la forma q
haze las veces q haze. Y de su espíritu sur-

mosco

mosco. Es hermosura de los cielos, porq aunq todo
el ser, y el ser bueno es de Dios, en la obra del cielo
resplandez muy su saber, y las otras obras sea
de las manos de Dios, mas la de las estrellas y sus
movimientos sea de su ingenio y espíritu. Y dicho
esto concluye el capitulo y dice:

14. Des estas son partes de sus carreras, y quan
pequenita palabra y muy bella. El tronido de su
grandeza como sera percibido? Las carreras de
Dios son sus obras, y estas q a referido son una
partecilla pequena de ellas: porq son las natu-
rales cosas, y no todas, y estas no especificadas
sino dices en figura y en sombra. Y por esto dice
q estas son partes de sus carreras, y porq son pocas
dice q son pequenita palabra; y porq ^{en} estas no se
reclaran ny entienden bien de las q las otras apend.
que sus obras todas, y el tronido de sus grandezas
quien lo sabe, e de quien podra ser percibido? Enq,
a lo q entiendo, miro no solamente a las obras
naturales q Dios hizo en lo scens del cielo, en la
creacion de los angeles, en sus Hierarquias y ordenes,
q son mayores mucho q ~~estas~~ visibiles, y ni las sabemos

agui,



agui, ny las podemos saber perfectamente; sino mira
tambien y con mas atencion a lo sobrenatural
q auia de hacer Dios por el hombre, a su encarna-
cion, a su vida, a la forma del humano rescate,
a su resurreccion, a la nueva del Evangelio, a
la conversion de las gentes, al sucesso de la igle-
sia, y remate del mundo y justicia y gloria de
sus escogidos, q en comparacion de las todas las
demas son menores. Porq antes q fuesen no cayeron
en la imaginacion de criatura ninguna, y despu-
es de hecho y quando fueron oydas espantaron
al mundo. Por lo qual dice q el trueno de sus
grandes q como sera percibido. Que como el tro-
nido viene sin pensar, y alreves los corazones
sonando, y oia en ellos pavor y maravilla de
Dios: assi la voz del Evangelio no pensada luego
q sono, se pasmaron las gentes, y oyeron los hombres
q nacio Hombre Dios, q se puso en la cruz por
los hombres, q se resucito inmortal de los muertos,
q se viue señor de todo lo criado en el cielo; y ver
la osadía con q unos pocos y pobres decian a otros
q erraua en sus religiones el mundo, y como se oponia
a los

26
315
a los sabios y a los reyes del una humildad tan sepuida,
y como muriendo venia, y derramando su sangre en su
gente, y ver tanta virtud en una palabra tan sim-
ple q llegada al oido penetra luego a los secretos
de la alma, y entrada en ella se desnuda de ser y
de sus mas apidos deseos y la saca del ser de la
tierra, y le da ese espíritu, ingenio, y semblantes
divinos, y estando sobre quanto se parecia vivie-
ra moradora del cielo, maravillo estranamente sin duda
a los q lo oyeron, pero a los q lo vieron en espanto
grandissimo, oio admiracion de Dios, y se contino la
oria en los q lo experimentan en sy. Grande es en
todo Dios pero en este hecho es grandissimo. De las otras
obras suyas es algo, aunque es poco, como dice Job aqui, lo
q se entiende; pero en estas la menor parte se ha veni-
do todo entendimiento y sentido. Bien eleuado del
mundo estendio sobre vasio los cielos, y cuelga y
sustenta sin ningun apoyo ny arrimo la tierra, si re-
coje en las nubes las aguas, si escurece el sol a veces,
y esparce por el ayre la niebla, si puso termino al
mar, si le recogio a lugar cierto, si quebranta su so-
beruia, y finalmente si se puso con el y estrellas el
cielo,

cielo, esto mismo con mayor maravilla, y mas nueva
fizo en esta otra orden y linaje de cosas. Adonde
sin ninguna duda en los susetos de nuestros cora-
nes y almas tan viles de si y tan vacios de todo
bien estende y desplega los cielos, poriendo las rique-
zas y bienes sellas en vasos tan vacios de bien, y,
como el Apotol decía, en tesoros immanentes en va-
sijas de lodo, y la tierra nuestra, q' es quanto
tenemos de ser, pesadissimo de suyo, y inclinado a
pluo y baseca lo sustenta y lo trae colgado en
nada, y, como si dexesemos, sin llegar a la tierra.
Porque haze en los suyo q' sin apoyo de ninguna co-
suela visible, y sin llegar al suelo los pies, aun lo
q' es tierra en ellos, ante levantado en espiritu,
y el cuerpo viva como no cuerpo en mil cosas, de q'
o Resurrección tiene muchos exemplos domesticos. Muy
abroquedese agora aqui, y sigamos nuestro proposito.

Capitulo. xxviii.

1. O añado pto prosiguiendo su razonamiento, y dice.
2. Vine Dios q' desuio mi juicio, y abastado q' fui era de amar
3. y guara mi alma. Que era todo tiempo resuelto en mi
4. y espíritu del señor en mi narizes. Si hablaren

mi

- mi labio maldad, y si gorgiare mi lengua organo.
5. Suene se my Justificar y a vosotros esta q' fallera
 6. no desuian de mi mi innocencia. En mi Justicia
 7. me atendre y no la dexare, no me averguen q'
 8. mi corazon en mi dia. Sera como maluido mi ad-
 9. uersario, y el q' es contra mi como injulo. Que qual
 10. esperanza se Exponita si roba auariento, y no da
 11. libertad Dios a su alma. Por ventura q' ya Dios su ser
 12. vera quando viniere sobre el la apretura? si se ve
 13. Leytara sobre el poderoso, P si se invocara en todo ti-
 14. empo? Enseñarnos e en mano de Dios, no asombrare
 15. Log' con el poderoso. Y cierto vosotros, vosotros todos
 16. lo vistes; y parag' hablais vanidades. Esta es la
 17. suerte del hombre impio con Dios, y la herencia de vicio:
 18. Leuto q' recibe del poderoso. Si multiplicada fuere
 19. sus hijos para el mismo cuchillo, sus pimpollas no se:
 20. van Earto de pan. Los q' quedaren del seran segul:
 21. todos en muerte, y sus viudas no planiran. Si amon:
 22. tonare como pluo plata, y si como lodo aparejare velti:
 23. do. Acarejara, y pulto se vestira, y la plata diuic
 24. dira el innocente. Edificio como polilla en casa, y como

cauana

19 caudata q' la guarda hizo. Dico dormira q' no congre:
20 gara, abra sus ojs. q' no ael. Aprendera del
como aguas p'poreza, de noche le oprimira tempestad.
21 Q' levantare viento setano q' lleuarele, q' por:
22 uellinarle de su lugar. Arrojará sobre el q' no
23 perdonara, de mano suya ira huyendo. Aprendera
de sus manos sobre el, q' viendo su lugar sobre el
dara siluo.

1 Q' anadio Job prosiguiendo su razonamiento, y d'ráo.
Auiendo curado Job de la impertinencia de Beldad, y
loado a Dios mas copiosamente q' Beldad le loara, y es
ello manifestado Log' el sentia de la fortaleza de Dios,
y de su sabiduria infinita; agora en este capitulo para
mayor claridad de su sentencia, y de la opinion q' aca
cerca de la Diuina Justicia tenia, dice y certifica
q' no por mostrarse tan seuero Dios se tiene a sy por
malo. P' a el por injusto. No es el malo por ser
afitado, puesq' muchos malos pasan aqui sin afite: no
es injusto Dios, puesq' al fin at' q' malos, en el remate
de la vida y en su successión le castiga. Y por esta
ocasion se estende a declarar con enuencimiento los vlti

mos

mos de castro del malo, dando a entender por el contras
rio q' si pasaren aqui algunas veces los Justos, a la parte
tienen ellos y sus cosas felices y profusos fines. Con que
queda defendida y de reprehension libre y escusa la Jus:
2. ticia de Dios. Dize pues: Vive Dios que seruo mi iuic:
io, y abastato q' hincó de amargura mi alma. que
podemos entender de dos maneras. P' q' Aug' no se guar:
da orden de Juicio en my causa, y aunq' el ay de dolor
y de amargura lleno, Dios vive y abastato ay, el ay,
no por esso Juzgo ni pienso q' no ay Dios ni providencia
en el cielo: o, lo que diga mas con la letra, q' sea como
affirmacion que passa a los dos siguientes versos q'
3 son: que entodo quanto resuello en my q' espíritu
4 del señor en my nariz. Si hablaren my labios mal:
dad, y si gorgeara mentira mi Lengua. Diciendo q'
aunque Dios le amarga y affige, y no se quiere poner a
Juicio con el, pero q' por el mismo affirma y certifica
q' mientras respirare y viuiere, sera poderoso nadie aq'
hablar contra ny contra Dios ny contra si cosa falsa
p' maldada. Vive Dios q' desuo my Juicio. El ay, que
aunq' desuo my Juicio no q' d'ndolo con el la forma y

estilo

estilo de juzgar. Es siendo primero cargo y oyendo de p[re]s
como en los capitulos passados se ha, mas q[ue] sin embargo
desto, y de q[ue] se tiene lleno de amargor y dolor, En todo
quanto resuelto en my, y espíritu del señor en my nariz,
et[er]na, en quanto durare la vida y el aliento, si habla
van mi labios maldad, y si gorgeara mentira my
lengua, et[er]na, ny sentira mi alma, ny pronunciará
my boca cosa torcida o falsa, entienda en la ma
teria de q[ue] agora habla, et[er]na, acerca de su inocencia,
y de la rebeldia de Dios y de su justicia. D[omi]ni d[omi]ni
5 y añade: Suena de my justificar a vosotros, Es q[ue]
fallezca no desquiere de mi mi inocencia. Et[er]na, p[er]
mas consentire en lo q[ue] deses, ny aprobaré en my conde:
nacion vuestra sentencia, ny os tendre por justos q[ue] veni
deros en esto, ny os confesare aver vivido assi q[ue] mereca
por mi culpa esta pena. No desquiere, dize, de mi my
inocencia, defende[n]dola, ny y[er] la apartare, ny co:
sentire q[ue] ninguno de mi la desuia. D[omi]nate en confir:
6 macion de lo mismo: En my justicia me atendre, o,
como el Original dize, estare fijo, no la desamparare,
no me averguenza my corason en mi diez. Et[er]na, No me
repreñese my corason, ny mi consciencia me acusa, y assi
m

27
no sera ninguno bastante contra el testimonio della a
17 persuadirme q[ue] soy malo. De q[ue] se sigue, q[ue] Sera co:
mo malvado mi adversario, q[ue] es contra mi como in:
justo. Et[er]na, El que me contradixere en esto q[ue] dize
y se q[ue] quiero, quien a la verdad de my y de Dios que
profeso fuere contrario, sino fuere muy ignorante, sera
falsamente malvado y injusto. Y porq[ue] a dicho se
si, para a declarar de la justicia de Dios lo q[ue] viene,
y preguntase primero, para q[ue] sea mas puntual la respu
esta. Y assi dize:
8 que qual esperanza se espera si roba avariento,
9 y no da libertad Dios a su alma - De ventura es en
clara su gloria Dios, quando viniere sobre el la apre:
10 tura? Si se ocluyera en el poderoso, y si le inuor
cara en todo tiempo? Como diciendo: Pues ay q[ue]
los hypocritas viven con felicidad a las vezes, y q[ue] no casti
ga en su vida Dios siempre a los malos, direy por ven:
tura como es posible q[ue] el hypocrita q[ue] de buena espe:
ranza siendo injusto y de sus pasiones siervo y esclavo:
y como podra confiar q[ue] le ogra Dios si le llamare ny
como podra llamarse ni gustar de su trato, y si viene
privado desta esperanza y castigo, como sera possible q[ue]
tenga.

cimiento del obrar nace la desventura y el desastre y
 la calamidad, y el castigo, q no ay árbol tan cierto en
 su fruto, quanto es cierto al peccado producir pena
 y tormento. Ansi q llama al castigo q da Dios a los
 malos Erenencia por esta causa, y llamala Erenencia
 de violentos, B, como la letra original dice, de fuer-
 tes, porq con ser los malos flacos para venir sus pas-
 siones, en sus condiciones y en su trato para co los
 otros so fuertes, q ny la piedad los ablanda, ni el
 respeto de la razon los mueve, ny sacen mella en
 ellos las inspiraciones de Dios. Dson fuertes tambien
 porq son poderosos de ordinario, valientes en fuerza y
 abastados ^{de} riquezas, rodeados de valdiores, y ansimij
 mo llenos de coraje y soberbia, y amadores de su pro-
 pria excellencia, q confian en sus brazos, y ni reuon:
 con Just, ny temen ley, como en el libro de la Sa:
 biduria ellos lo confessan diciendo: Opprimamus al sag. 2.
Umbre Just q no perdonemos a la viuda, ni al anciano,
ny reueneremos las mudas canas, sea nuestra forte:
lega el desafuero, q lo flaco es inutil. Mas vea:
mos q q herencia es la de esta gente, y q suerte. Dice:

14 Si multiplicados fueren sus hijos para el mismo cu:
 Oblio,

11 tengo Era felice. A lo qual responde q dize: Ense-
 ñarros e en mano de Dios, no ascordere lo q en el
 poderoso. Estas Dize a lo q se pregunta Lo q Dios
 me a enseñado, y lo q el suele Escri y Escri con los se-
 12. mesantes. D añase: D cierto vosotros, vosotros to
des lo vistes, y para q Eablay Vanidades! Como di:
 uento: Verdaderamente lo q se de qir queda a uera
 esta proposiç, no se asconde a vosotros, visto lo auer por
 el hecho, y conser dicho lo tenia claramente, sino que
 por contrasentime, y por los respetos q vosotros sabia, os
 cequi y Eablay lo q no senti por dañar me. Dcon
 esto responde luego a lo propiatio, y declara abierta:
 13 mente lo q se debe sentir, q dize: Estay es la parte
del impio con Dios, y la Erenencia de los violentos q
recibe del poderoso. Propone lo q a se de qir para
 manifestar su proposito, q es la manera de castigo q
 usa Dios en los malos; a la qual llama parte y Erenencia
 de violentos; parte y Erenencia para mostrar q no se
 les da de gracia sino de Justicia recuida; q q como
 la Erenencia se del q es hijo, ansi a los malos por Ea:
 zerse primero hijos de la maldad les viene por des:
 cho q Ereden la pena. Porq como el hijo suete por
 nacimiento, ansi del descomiuto de la vida, y del tor:
 uento

chillo, sus pimpallas no seran carnos de pan. Como dize
 esse. El malo podra alas veces, como dicho tengo, or
 renandolo Dios assi por los fines q' el sabe, vivir prospero
 ra q'ia veber en quanto le durare la vida esta vida, mas
 fenecida, en todo lo q' queda del Reyna la desventura,
 q' cubrito. El es lo q' hereda su alma, q' esta esta
 parte q' gano por su culpa, q' con q' muestra Dios qua
 justu es. Si multiplicados fueren sus hijos para el mi
 mo cubrito, El es, seran para el cubrito, mori
 ran a hierro, naceran muertos para q' se exeeute mas
 la pena del padre en ellos. Y llama hijos con proprie
 dad los q' segun orden natural nacen del padre, q'ia
 semejanza y metapora los frutos q' ebe el malo Espe
 la mala vida despues de acabada, q' son todos cu
 cubito, El es, pena y miseria. Pues dize: sus hijos,
 El es, los q' muertos fructificara su vida en el sera
 cubrito y tormento, q' El es siempre infalible; y sus hijos,
 El es, los q' nacen y oceridon del, y se comunican
 en sangre, naceran para el hierro, q' El es ordinario
 y castigo perpetuo. que los tiranos, y los q' aqui con impu
 ria se dros florecen, q' no tienen sucesion, q' si la tiene,
 es para castigo Dios en dros exemplos manifestos de su
 Justicia.

15. Justicia. Dize mas en el mismo proposito: Los que que
 daren del seran sepultados en muerte, y sus viudas
 no plantaran. Sepultados en muerte es como decir,
 La muerte los tragara, q' Esbe significacion de vio
 lentos y desastrosas muertes por acontecimientos no vistos
 ni pensados e infames y muy afrentosos. Y assi dize
 q' La muerte sera su sepultura, porq' se sera cenosa
 ellos enteramente y el todo quitandoles la vida y resu
 reuindoles la honra y sumiendoles en perpetuo olvido la
 memoria y el nombre. o seran sepultados en muerte
 para decir q' careceran de tierra q' los cubra, sino q' la
 muerte sera su cassa y sepulcro. Damae: Y sus vi
 udas no plantaran, q' es acontecimiento de desventura,
 quando aun viene a faltar aquel solo respello q' aqui que
 da a los muertos de llorarlos y sepultarlos. Y podemos
 decir q' Lo que quedare del, q' aqui dize, y en su ori
 ginal es es el alma q' del queda q' se sepulta
 en la muerte, porq' vive y yabe en muerte perpetua.
 16. Mas dize: Si amontonare como pueblo plata, y como
lodo aparejare oculto. Como todo dize para decir
 en abundancia y en copia. Lue q' si lo amontonare?
 17. Dize: Aparejara q' justu se vestira, y la plata dize
dize el inocente. El es q' se daran de sus riquezas dros,
 y los

[Handwritten signature]
 y los

Los rbo q amontono con violencia, obluera a cabo de
tiempo a quien mereca gozando, q de los el allego
con pecado vendran a ser señores con innocencia los
buenos. que se verifica no solo en estas cosas de tierra
visibles, sino tambien en las riquezas de la alma q de
las buenas obras q si algunas tuvieron qz q ultimadon^{te}
se pierden siruieron mucho mas a los escogidos q a ellos.
Porq como S. Pablo ensena, todo los aqui se haze
q padeze, todo lo bueno q malo q el hombre obra,
todo los dias q permite q ordena, todo sirve a los suyos,
q todo lo ordena para el bien de los escogidos. Por manera
q al malos las buenas obras q hizo no le salvaron, y esas
mismas fueron medios q como instrumentos con q los escogi-
dos suben a la gloria, q a la mayor gloria del cielo
y asi lo fueron mas utiles. Y con mucha verdad la
plata q el malo amontono, repartio el inocente, q
se vistio el justo de las vestiduras q agasaron los malos.

18. Dize mas: Edificio como pòtillo su casa, y como caua-
na q la guarda hizo, q se sigue de esto mismo q
niega diciendo. La casa q la pòtillo en el madero q
la vestidura este, haciendola la destruye, q por me-
ta seruir el edificio es de la pòtillo, porq coradando
el madero q el paño para biuir en el, le destruye,
ansi es casa q no solamente perise, sino q perise con

por la

por la obra q como por las manos de su mismo autor. Lo
mismo dize, acontese a los malos q su casa, esto es, su
memoria, sus descendientes, sus riquezas q mayores q
fundados perisen en breue; q no solo pericen, mas
esse mismo fundamento suyo, q la manera q los medios
por donde se hicieron son su total perdicion. Y como
cauana q la guarda hizo, q pasado el tiempo de la
guarda q se cae, q la destruye esta misma. Dize:

19. Rico dormira, q no congregara, abirra sus ojs q
no ael. Morira, dize, rico, q dexara sus riquezas, no las
allegara a si, q por consiguiente no las lleuara, ni le
era compania. En la vida el adquirirlas les esculpa,
q en la muerte el dexarlas tormento q pena. Los
ricos en los buenos quando acaen son ricos. Porq aunq
los unos q los otros quando passa desta vida, dexan en
ella sus haciendas; mas a los buenos lo uno no les duele
dexarlas, lo otro tienen qz alla atesorada q traspueta
la mayor parte de las, q transformada en verdadero
q mejor genero de tesoro los enriqueze perpetuamente.

Morira, dize, sus ojs, q no ael. Esto es, q no vera nada.
que compara la vida al sueño, q el morir al despu-
tar del, q la posesion de las cosas a las q se sueña dur-
miendo, q entonces parece algo, q en volando el sueño,
q en abriendo los ojs desparece delante de los voluendose

en viento

en viento. Pues lo mismo dize David: Dormieron su
sueño los ricos, y al pobre no hallaron nada en su ma-
20 nor, a q es conyuncto los luego añade. Aprehendera
del como aguas pobra, de noche se oprimira tempestad.
Por q si albiendo los ojos despues desta vida no halla
nada de su tesoro en su mano, conyuncto mense que
la sumido en pobreza, por q queda sin ningun bien de
los q tuuo por bienes. Y assi dize q la pobreza se
aprehendera como aguas, por q se cercara de todas par-
tes, como las aguas cercan a q en ellos se sumen,
y por q como auerida de rio vendra sobre el de impro-
uiso, y quando por mayor riuo se tenia y por mayor segu-
ro, entonces con la muerte se anegara en el mal de
misericordia. Y añade q de noche se oprimira la tem-
pestad, q se puede entender o simplemente diciendo
q en la noche de la muerte vendra sobre el q como tem-
pestad la pobreza: O q sea semejanza de la tempe-
stad q de noche viene a lo q auerida al pecador quan-
do muere, q q diga desta manera. Que como en la
noche tempestuosa el que camina carece de abrigo, y va
peruado de peligro q se mudo, assi quando muere el ma-
lo no ve sobre si sino error y finicblas, todo lo q ve
es espanto y lo q imagina temor. Y dize bien con esto el
Original, adonde se temo: Aprehendera del como agua

temores

temores, noche se robo turbion. Ades, como al q ^{en el} ~~temore~~
campo q de noche el turbion se roba, quiere decir, se arro-
bata, q ni ve persona q le ayude, ni camino q le guie, ni
arbol do se acuerda, ni suelo cierto adonde affirme su paso
y el trueno se espanta, y la lluvia se traspasa, y la au-
nita se trabaja q antigua embuelto en horror q se sepe.
21. racion. Dize. Se uentaranse vientos solano, y les
uarrade, y toruellinos se arrancara de su lugar. que
es decir q como lo q lleua el viento desaparece de presto, y
como lo q el toruellino arranca lo arranca de qualq;
assi la muerte sobrevinendo a estos malos los desha-
los desparze, los desarraiga en la vida de la alma, en
la racion, en las memorias, en los secundarios, y en
todo. Y trae a comparacion el ayre solano q es violento
y furioso, y dize de los toruellinos, por q como nacen
de concurso de vientos, suelen tener mayor fuerza. Y
por q hizo mencion de las aguas, y de la tempestad, y tur-
bion nocturno, dize bien en consecuencia de aquellos
del viento q del toruellino, q todo suele andar juntos.
Y en juntar esto dize q la lluvia los cerca, y la noche
y la tempestad los espanta, y el viento los arrebatara,
y el toruellino los arranca de su lugar: q de las aguas,
y la tempestad, y la noche, y el toruellino q el viento
son la muerte quando les sobreviene, q los trahen
el

el alma y en el cuerpo, y q' este estubo en sus cosas,
 como el viento, el torbellino, latempstad y la noche. 22.
 por concluir en una palabra sea dize: Arrojara sobre
el y no perdonara, de mano suya ira huyendo. Ho
 es, finalmente arrojara Dios sobre el castas, rayos y
 afflu, q' no perdonara, porque es sin fin la pena de
 los condenados. De mano suya, chues, de los golpes
 q' la divina mano en el diere ira huyendo, e, como
 el original, dese, huyendo huyra, porq' con elia mi
 edo espantable, y quanto fuere el miedo tan grande
 es el deseo de huyr. Y ansí trabasara con agonia
por apartarse del golpe, q' a la fin huir no podra.

23. Y con esto se ayunta, que, Apretara sus manos
sobre el, y viendo su lugar sobre el dara siluo. que
 es el escarnio y la mofa q' los hombres hacen de los
 leeros impulsos, quanto los veen deshechos. Pues como
 a dicho por diversas maneras el desastrado fin de los
 malos, concluye con la burla q' es remate de los de:
 salbro, y dize que quien viere el successo miserable
 delos q' cuenta, y el fin de su grandessa y soberuia, se
 apretara las manos, q' es muestra de enojo y
 espanto, y siluara como escarniando su burlada espe:
 ranza. O los desimos la pretara, puede ser Salme
 ara conforme al original, chues, mostravase con terno

Eniende

Eniende son con las manos. que como el mal de los bue:
 nos lastima. ansí el castigo de los malos quando les
 sobreviene, alegra y regocifa. Porq' burlue entonces
Dios por ti; y porq' el castigo dellos es salud para otros;
 y finalmente porq' resplandese en ellos la Justicia de Dios,
 y sale de reprehension y de duda su contra, como el
 psalmo dize: Alegrarse el justo quando la ven: Ps. 57.
ganza viere, sanarsea en la sangre del malo, y dirá,
Al fin es de fruto el ser justo, ay Dios q' juzga satis:
orria.

Capitulo. xxviii.

ya q' q' 28

1. Que tiene la plata su vena, y lugar el oro (do) fundira.
2. El hierro del poluo se toma, y piedra desatada con fuego
3. metal. Tiempo puso a tiniclla, y todo fin el considera,
4. piedra de obscuridad y sombra de muerte. Divide arroyo
- de peregrino, los que bluido al pie del mendigo, los ser:
5. cominados. Tierra se lo rava pan en lugar del es ser.
6. Echa con fuego. Lugar se Zaphis piedras suyas, y
7. poluos de oro a ella. Senda no la unocio la ave,
8. ny la vio a ella. No de bryte. Ho la callaron hijos
9. le mercader, no passo suona por ella. A piovinal
10. tendio su mano, trastorno montes de rail. En rigas
11. hizo salir rios, y todo lo profeso vio el No suyo. Lo

[Handwritten signature]

profundo

profundo de los rios escudriño, y lo escondido saca a luz -
12. Y sabiduria donde sera Eallada, y qual el lugar de
13. entendimiento y saber. Ignora Hombre su precio, y no
14. sera Eallada en tierra de vivos. Asimismo dixo. No en
15. mi ella, y mas dixo, No esta conmigo. No se dara
oro de fibar por ella, no se pesara a plata su precio.
16. No se apreciara con colores de india, con ~~la~~ Zaphir &
17. precioso Sardonio. No la igualara oro y cristal, ny
18. trunque suyo vasos de oro fino. Lo alto y eminente en
sera mentado en su comparacion, traese de buena el
19. saber. No iguala con ella esmeralda de Etiopia,
20. y tinturas purissimas no se compara con ella. ¿Saber
daria de donde vendra? y qual es el lugar del entender?
21. Acordiose ella de los ojos de todo viviente, y a los ojos
22. del cielo esta oculta. Perdicion y muerte dixeron, con
23. respas nuestras obras su fama. Dios entiende su carre-
24. ra, y el conoce su lugar. Que el Acara Esta
finy de tierra, debajo de todos los cielos vera.
25. Para dar peso a los vientos, y pesara con medida las
26. aguas - quando hizo luz a la lluvia, y camino al re-
27. lampaguear de los truenos. Entonces la voz y la relan-
28. ta aparecilla, y traexola a luz. Y dixo al Hombre, Ves
temor de Dios, y ~~esta~~ esta es sabiduria, y el esquivar
lo malo saber.

Muchas veces antes deste capitulo a dicho Job, y estos
sus amigos no se entendian, y q' se desviava mucho de
la verdad, y en el capitulo q' luego passo por esta oc-
sion se declara q' les dize lo q' desir y Dios quiere,
y el castigo q' en los malos ha de declararse el tiempo y
el modo; y les descubre lo q' en esto entiende, y les
advierte q' si la porfia y su poco saber dellas no les caga-
ra, lo supieran y entendieran tambien, y siempre los
nota de poco advertidos y sabios. Mas es dificultoso caso,
dize agora, Esper sabio aunque es necio. Todo, dize por raro,
por escondido, por dificultoso q' sea puede ser Eallado y
se Ealla, mas el saber si Dios no le da ny se Ealla
ni se compra. Y en esta sentencia gasta todo aqueste
capitulo entendiendo se por manera elegante y poetica en referir
muchas cosas ocultas, q' vienen a luz finalmente, y q' la in-
dustria humana tarda & temprano las Ealla y descubre, y en
mostrar como no es ansi en lo q' al saber toca, q' el averle
a las manos, si se desir no viene, es negocio dificultoso. &
del todo imposible. Y dize ansi. Tiene la plata su
vena, y lugar el oro. Esto es. Los metales mas preciosos
la plata y el oro tienen sus venas, y sus lugares ciertos
2 donde el Hombre los Ealla. Y; Hierro del gélus de boma
y piedra desatada con calor, metal. Y el Hombre, dize,
del gélus saca el hierro, y saca el cobre hundiendolo y
desatado.

dejarando con fuego una cierta vena de piedras. Porq^a la materia de estos metales son un genero de piedra q^e de tierra, Por manera q^e todos ellos, ansi los preciosos como los mas vnales, los duros y los blandos al fin se hallan, y el hombre sabe q^e a descubriendo su origen, y no ay cosa tan escondida q^e no venga a luz a su tiempo. Y assi dize:

3. Tiempo fuso a tiniebla, q^e todo fin considera, piedra de escuridad y sombra de muerte. Tiniebla llama todo lo oculto y muy encubierto, y fin llama lo muy acabadado y perfecto, como en la letra original se demuestra.

Piedra de escuridad y sombra de muerte llama a las piedras preciosas escondidas en el corazon de la tierra, donde la escuridad reyna y sombra de muerte, q^e assi llamada Escritura por encarecimiento la muy espesa y escuras tinieblas. Esto por vero es declaracion de lo q^e aneja en esta manera: Todo fin considera, es decir, Piedra de escuridad y sombra de muerte. Por manera q^e segun afirma, ny las cosas muy ocultas estan siempre en tinieblas, sino salta en cierto termino, y a su tiempo todas parecen y se descubren; ny menos las muy acabadas y preciosas dexan de ser ocultas y halladas, y el ingenio del hombre y su trabajo lo halla en su tiempo, y la naturaleza misma y la fuerza q^e dan de las causas lo saca a luz y lo descubre, como es lo q^e aneja.

Divide

4. Divide arroyo de pueblo peregrino a lo q^e divide el pie del mendigo, a los inaccesibles. Que es vale en falta y en de su glosa q^e tambien esto viene a consimilitud y a luz, esto es, q^e lo q^e divide el pie del mendigo, conviene a saber, los no conocidos, y aquellos aqui en ningun caminante apostava, y q^e estavan fuera y dexos de todo comercio y por disposicion de la tierra, y por algun arroyo q^e los divide de lo q^e peregrinando navegara a partes de uenas, no estaran en muchos dias, y vendran a noticia de todos, y por successo de tiempo seran conocidos. Y llama arroyo por disminucion a la mar, y a los rios muy caudalosos q^e suelen dividir y estorvar el comun trato y comercio. En que el original esta perplexo y obscuro, y assi dize: Salte arroyo de con morador, divididos del pie algado mas q^e ombre, moradas son. Aunque ambas letras miran a un mismo proposito, porq^e ambas significan alguna cosa q^e primero oculta y despues conocida y descubierta. Que esta palabra dize q^e en los lugares cultivados y morados, y q^e se terian por secos, el agua q^e el suelo encubria le rompe y sale a fuera tan abundante y tan honda q^e ny se apaga, ny puede vadearse por su grande altura. Salte dize, arroyo, ansi llama con nombre particular a qualquier golpe grande de agua, de con morador, esto es en el mismo suelo y parte adonde se genera morada, divididos del

del pie, conviene saber sus aguas, para decir q' son en gran
de abundancia, y declararlo con los años diciendo: algos
del mar q' el hombre. Mas la primera letra q' es mas ver-
dadera y mas cierta, a los q' yo luego, señala como con
el dedo el descubrimiento del mundo nuevo, q' en la
edad de nuestros padres se hizo, y es propia manifestada
del pie aquí con grande propósito. Pero pretendiendo
los mostrar q' solo el saber ny se compra con dineros, ny
se halla ^{por} arteificio, y q' todo lo demás con el tiempo lo
descubre y lo halla la industria, no pudo decir mas seña-
lada cosa ny mas official para la prueba de los de pie, q'
confiar q' los hombres descubrirían con el tiempo un mun-
do entero por tantos mil años escondido y cubierto. Fue
dize: Divide arroyo de pueblo peregrino a los q' divide el
pie del mendigo a los descaminados. Es razón q' esta falta,
y estara en vera añadiendo, Los qualis seran conocidos. Ahora,
q' los q' divide el pie del mendigo, conviene saber del cami-
nante trabajador, q' es decir, aquellos a quien nunca apor-
tado, ny los conoció ny los vio. Y dize Mendigo en uno
de dos sentidos, & porq' los pobres q' mendigan lo puestrá
gandan todo. & por figura llamando mendigo a los merca-
des codiciosas, q' la hambre y la mendiguez del dinero los
lleua por las mares a regiones estranas y apartadas sin dexar
un lugar escondido. Como el versillo del poeta dize:

se

se lanzan por huyr de la pobreza
por la mar, por los riesgos, por el fuego.

Y declararlo mas diciendo a los descaminados esto es a los
q' estuvieron fuera y apartados de todo camino y comercio
no conocidos, ni vistos. Y a los q' divide el arroyo esto es
un mar inmenso, q' se llama así por diminución se-
gun costumbre poetica; y los divide, dize, del pueblo
peregrino, esto es, de los Españoles, q' entre todas las navi-
es se señalan en peregrinar navegando muy lejos de
sus tierras y casas, tanto q' con sus navegaciones rodean
el mundo. A otros que, dize, aung tan apartados y ocultos
el tiempo los descubria, y el animo de los hombres osado
y dispuesto a peligros. Y añade: Tierra de nevia gan en
lugar del es desecada con fuego, q' & se puede entender
en general en manera q' diga q' el fuego cubierto en las
venas de alufre q' cria la tierra, rebenta al fin afuera,
y se descubre encendido con el ayre, y rompe el suelo ser-
brado por encima de mierra, y se destruye: & lo enten-
deremos en particular del nuevo mundo, de q' agora como
diximos Esbaua; y q' sea así esp. como lo q' en
algunos versos se sigue, una de mostración de sus qualita-
des y de otras cosas secretas, q' a descubiertos en el la diligencia
de los nuestros hombres. Y como dize q' vendrian a
nra

se

55
nra nstia los q' la mar aparta de nuestro comercio, y la
tierra por ningun conocida y sabida, diga como pintan:
della que es tierra adonde el fuego escondido en las ca-
uernas della rompe de improviso y sin pensar y sale
afuera en muchos lugares por los muchos volcanes q'
en ella ay, y se descubren de nuevo. O verdaderamente
quiera mostrar la causa de q' tuvo principio el estar tan
apartado de nuestra region aquel mundo, q' ahora es
el nuestro continente. E alomenos mas cercano a el, como
se Platon se collige en el dialogo intitulado Atlante.
Por q' lo aparta la mar anegando la tierra de en medio,
E el fuego q' abraza la misma tierra, y la deshiço y abaxo
para q' el mar la anegasse, como acontecio en la region
de Sodoma, E ambas cosas juntamente. Dize por ella
6. tambien los anab: Lugar de Zaphir piedras preciosas
y pedras de oro a ella. E hoc es q' es lugar donde las piedras
son Zaphires y las pedras oro, para declarar la abundancia
de piedras preciosas, q' en ella ay, y la copia del oro q' entre
sus terrones se halla, q' como es notorio, es grandissimo.
7. Por la misma manera. Senda no la conocio la ave,
ny la vio a ella de o bryte. Lo dize para mostrar que
encubierta estava, y quan abaxada aquella tierra, q' ny
las aves q' peregrinan y pastan con facilidad de una tierra
a otra, ny entre ellas los brytes q' sienten muy de leos

7

28
325
y vuelan en breve tiempo por diversas regiones, volaron jamas
8 a ella, ny la conocieron ny vieron. Como dize, No la
hallaron hijos de mercader. no passo Leon por ella, e hoc
ny tan pocos los mercadores y dragineros, a quien nada se
asconde, y q' traspassan llevados de su codicia los mares,
y q' penetran hasta sus postreros rincones la tierra, no esta:
paron su pirada en esta, ny la leona passo por ella. Pero
dize Leon en esta postrera parte, en la primera de este veor-
dros tradusen, No la hallaron los hijos de los animales fieros,
y el Original dize, Los hijos de los soberbios. E significa
que por la distancia y apartamiento q' entre nosotros y
ella ay, no la vieron ny las aves volando, ny caminando
los animales fieros, a quienes mas natural el dycurnio y
9 vaguar por diferentes regiones. Pues dize: Al pedernal
tendio su mano, trastorno montes de rayz. Diciendo q' esta
tierra tan abaxada, tan no sabida, y por tan luengos si-
glos tan encubierta puede venir, y vendra de hecho
a la nstia de todos, y los ombres no solamente
la hallaran, sino en ella descubriran muchas y muy
preciosas cosas, q' en si tiene encerradas y ocultas. Al pedernal
tendio su mano. E hoc es, Pues esta tierra ascondida
vendra a ser hallada, y el q' la hallare tendra en ella
su mano al pedernal, trastornara los montes de rayz, e hoc
Enadara las jenas y los montes, y los trastornara en busca
y en

de en seguimiento de las minas de las vetas ricas de los metales,
como de hecho a pasado. O diga Pedernal, porque se
realizara la veta de la plata de ordinario va entre dos
peñas, y son como su cara, de las quales la una suele
ser durissima como pedernal. O diga q' trastornara los
montes Esta la ray?, porq' como Plinio dice, Ensen aguas
veros los q' siguen las minas, y calespon en lo profundo,
y barrená por grande trecho los montes, y entran hasta a
entrar en el suelo. O añade En rios haçe salir rios
q' todo lo precioso vio el d'p' suyo - Porque acontece quando
se ahonda la mina, dar en agua q' se a de sacar por
artificio, y hacer arroyos della para labrar adelante,
como en la mina en España, de q' Plinio
dice mención, y en muchas de los q' agora el nuevo
mundo descubre. O porq' habla de estas minas añade,
y todo lo precioso vio el d'p' suyo, porq' es incomparable
su riqueza y mayor q' ninguna otra passada. que,
como se sabe por cuenta cierta de las minas de este
en cerro q' llaman de Potosi en el Peru Esta el año
ochenta y cinco desde el de quarentay cinco, que son que-
renta años escasos, a valido su quinto ciento y once
millones de pesos de a treze reales cada uno. Por mane-
ra q' a cada onste espacio de tiempo quinientos y diez
millones sin lo q' se sueta al registro. Mas dice:

Lo

11. La profundidad de los rios escurrida, y lo escondido saca
Luz, q' es otra cosa que en estas nuevas tierras en la parte
de las perlas Ensen los hombres calando los aguas de los rios
y buscando en sus secretos las perlas. Y finalmente dice,
Todo lo escondido saca aluz, q' es la sentencia general
q' pretende manifestar por todos estos particulares q' cuenta,
conviene a saber q' todo quanto ay por escurro y dificultoso
q' sea, el hombre lo descubre y alcanza, sino es lo que
añade luego diciendo. O La saliduria adonde se ora
llada? y qual es el lugar del entendimiento, y saber? Quié
La hallara, et por, nadie La hallara ny hallar puede por
sus fuerzas e industria, q' el preguntar assi es demostrar
lo q' se pregunta ser del todo imposible. Plus dice, La
plata se halla en sus profundissimas venas, y el hombre
sabe el lugar de esta el oro, tiene arte para sacar del
peltus hierro, y para desatar en cobre las piedras, llega
a los abismos adonde nunca ^{entra} penetra el dia, adonde niña
siempre noche y espesa tiniebla en seguimiento de los me-
tales preciosos. Un mundo nuevo apartado de nuestro
comercio por medio de mares immentos no salido ny bu-
de las aus, y escondido del todo a nosotros, hallara la
diligencia y osadia del hombre, y hallado trastornara los
montes del, y barrenara las peñas, y calara los rios, y sacara
de sus entrañas no oribles riquezas. Todo lo puede alcanzar;

may

mas la sabiduria no, si no se viene del cielo. No ay, dize,
veta que produzga saber, ny se cria en mina escondida,
ny ay lugar ny rio donde q en sy la contenga. Porque
13 dize, Ignoro Embre su precio q no sera hallada en tierra
& vius, esces, vale mas de lo q el Embre estimar puede,
y ansi nose halla en esta tierra donde vivimos, como dize
endo q nosc fuero desta tierra, ny q tiene comparacion co
14 Lo q en ella nace. Dize mas en el mismo proposito. Abrimo
dize, No en my ella, q mas dize, No esta conmigo. Por:
que no se escuda q enubre ansi como los tesoros desta
vida escondidos, q ny la tierra la enubre en sus entra-
nas, ny las aguas en sus abismos. Del despo, abrimo dize,
no en my ella, es figura de hablar poetica q da gala:
15 bras a lo q nstiene sentido. Prosigue. No se dara oro
de talar por ella, no se pesara a plata su precio, esces, ny
se hallara en lo escondido, ny se podra comprar por ningun
precio, no es cosa q se compra con plata ny con oro. Des
16 Lo q anse lo mismo. No se apreciara con colores de India,
con Saphir o precioso sardonio. Por colores de India el
Original dize Conoro de Ophir, q es region de la vida
oriental, segun algunos dicen, cuyo oro es finissimo. Ansiz
ny se compra con oro fino, ny con diamante precioso el
17 verdadero saber. Y ansi mismo, No la igualara oro q
crystal.

927
crystal, ny trueque sus vasos de oro fino. Ni menor lo q luego
18 se sigue: Lo albo q Lo eminente no sera mentado en
su comparacion, q traesse de luene el saber. Por Lo albo
q eminente dize trasladaron, corales q perlas no sera
acordadas, q atrader sabiduria mas q margaritas. corales
llama alos porq se leuantan de baxo del mar en el suelo.
Pues ny ellos, ny las perlas valen para adquirir el saber.
Porque, dize, traesse de luene, q en la lengua de la
Escritura, como en el capitulo ultimo de los Proverbios se
vee, significa La mar. Los rios q en esta tierra casi no
visten, lo que ciertamte no procede ny nace della sino de
19 causas mayores. Y por esso la sabiduria, como dize, No
igualara en ella Topacio de Atropia, q finituras puris-
simas, q segun otra letra, Oro purissimo nose iguala co
esta. Pues si ny con riqueza se compra, ny en esta tierra
20 se halla, donde se hallara? como luego dize, ¿Sabiduri-
via de donde vendra? q qual es el lugar del entender? En
que repite la pregunta q hizo en el verso de q de arriba
para mayor demostracion segun dificultosamte se halla.
Y para esta misma demostracion sirve lo q luego anse
21 q dize. Ascendiese ella de los dpos de todo viviente, q ales
22 aves del cielo esta oculta. ¿Oracion q muerte dixeron, en
oresos nuestros q ma su fama. Adonde lo q dize de la pur-
dicion q muerte entendiendo de benfilla mente, es aqui q ny
los

Los muertos conocen la sabiduría - que como hizo mención
de los q' vivian, Junto con ellos Luego los muertos para ne-
garlo de todos q' despi' q' ny los vivos ny los otros tiene
della noticia. Porque despi' En vivos opus o ymo su fama
es negar la vida de los, y es despi' de los muertos lo más
muy despi' de los vivos, esto es q' estava escondida aya despi'.
En lo qual comprehende todo lo q' es naturaleza en mo-
tos, y todas nras fuerzas y ingenio, y afirma q' por sí
mismos nunca pueden conseguir este bien. Y así con:
23 cluyendo a nate; Dios entiende su carrera, y el conoce
su lugar, como diciendo q' Dios solo sabe su morada, y co-
noce el camino q' guia a ella, q' es despi' por rodeo q' se llama
Dios es el sabio y la fuente del saber, y el maestro de la
sabiduría verdadera. Lo qual prueba lo primero porque
24 El mira Esta fin de tierra, y debajo todas Los cielos
oce - Porque dice, el lo oye y penetra todo. que la causa
del poco saber nuestro es la estrechura de nuestro ingenio
y la corta vista q' tenemos, y el no poder abarcar juntam.
ny comprehender la orden q' entre sí tiene las causas, ny
la eficacia de una cada en respecto de sus efectos. Mas
Dios es perfectamente sabio, y porq' juntamente lo alcanza
todo y lo oye, así las ^{su} cosas como la orden y fuerza de ellas,
con todas sus correspondencias y diferencias. que esto es ver
Esta los fines de la tierra, y mirar debajo de todos Los cielos
conocer

conocer con noticia clara lo alto y lo bajo, y penetrar uni-
versalmente por todo. Esta es la probanza primera. La
25 segunda es que, Quando dio peso a los vientos, y puso
26 en medida a las aguas. Quando hizo ley a la lluvia,
27 y camino al relampaguear de los truenos, Entonces la
vió y la refirió, aparejóla y traxola a sus. Porque
ordenando las cosas Dios y ordenando las en la forma q'
vemos proba clarissimamente la grandezza incomparable
de su sabiduría, y demostro ser sabio a la clara.
Entonces la vio y relan q' traxo a luz, porq' allí la
descubrió, y hizo q' en el la viesen todos. Quando dio,
dice, peso a los vientos y medida a las aguas, esto es, puso
en su lugar cada cosa, y se dio su orden y medida cierta.
Y dice de la lluvia q' el relampago y trueno entendi
endo por esta obra todas las obras, y mentando esta sola:
mente por las muchas maravillas de naturaleza q' en
tierra ensi ^{ella} sola. Pues entonces la vio, porq' nos
hizo verla en el, y la refirió, porq' nos dio liçon della
28 a nosotros, y la liçon es lo siguiente. Y dixo al hombre
bes temor a Dios, esta es sabiduría, y el esquivar lo
mala saber. Porque en el ser q' dio a las criaturas, y en
la manera como las ordeno, y en la ley q' les puso, nos
enseño q' nro bien y saber verdadero, consiste en reconocer
su ley y en cumplirla. que si vio a todas las cosas
cosas

14
cosas concorden, y si las compuso entre si con admirable
Earmonia, no dexo al Hombre sin concierto, ni quiso q
viviese sin ley, ny q hubiese disonancia en su musica.
Y si a todo para su bien le es necessario q conzeme el
Lugar en q se puso Dios, y guarde su puesto, y responda
deuidamente a su officio, y si en saliendo de orden perece;
nubificado y salido queda q en la guarda de las Leyes q le
son dadas, se contiene la bienandanza del Hombre, y
si en esta observancia esta puesto su bien, estara forcosamte
colocado su verdadero saber en el conocimiento q trae
a execucion estas Leyes. Pues entoncey, esto es, en esta
misma creacion y composicion de las cosas, dixo con las
fuerzas mismas como con voz poderosa, entoncey quando
dio peso al ayre y puso al agua en medida, y puse
mino su razon y tiempo a la lluvia y tronido. Que lo
particular aduertencia no dice quando creio las aguas,
y produxo los vientos, y dio ser a los truenos, sino dice
quando le dio peso y ley y medida, para en esta ley
abrir los ojos al Hombre, para el conocimiento y prouea
de los bienes de Dios. Pues en este concierto universal
quando Dios le compuso, como en essep clarissimo de
mostró al Hombre con el dedo Dios q se dio: Veas, esto
es, aqui puedes bien claramte entender q tu bien es guar
dar my Ley; y tu saber conserarla: aqui conoceras q tiene
Ley

29
329
qual Los Dios, aqui veas q por medio della como las demas
criaturas conuenas con todas las partes del mundo: aqui en
tenderas q si la quebrantas disuenas sellos y las contradices
y las conuertes en tus enemigos. De aqui esta clara la
causa de tu perdicion y salud, pues es necessario carecer
del favor de todos quien con todos se desordena, y perdes la
ganancia quien desata la compania. Esta es tu escuela,
aqui esta tu enfeñanza, tu saber y tu doctrina es en
zer y onser solo esto. Y como a las demas criaturas les
imprimi en su ser la Ley q siguen; ansi te di sentido y
paraq comprendas mi mandamientos; y como las demas si
guen su intento, ansi tu sentido es para cumplirlo en
my Ley. Y como en ellas todo su officio y exercicio es
aquél seguimiento; ansi en este empleo consiste todo tu saber
y tu vida, tu sabiduria, pues es saber guardar tu Ley, y
tu Ley es q huyas de lo malo y me temas, esto es, mas te
nos, q no me ofendas, cumplas los mandos, y no hagas los
vedos, ansi lo conseras siempre y lo pongas en execu
cion de continuo.

Capitulo. xxv.

1.2. Añadió Job, y proziguendo su razonamiento dixo. Quien
me dara como mis antiguos? como tray en q Dios me guar
y daua? Haciendo respaldar en su Ley sobre mi cabeza, an
y daua a su lumbré en las tinieblas. Como era en tray
de my

4. y my mancha. quando Dios estaua en el secreto sobre my
5. tienda. Quando aun estaua elabastado conmigo, y me
6. cercaua mis moros. quando baraua mis plantas en
7. manteca, y la piedra me derramaua arroyos de aceite.
8. Quando salia a la puerta sobre ciudad, y en la plaza me
9. ponian cadira. Oian me moros y acordianse, y ançi
10. anos estaua en pie. Principes ouenian sus lablos, y
11. ponian mano en su boca. Sus voces el capitán acordia,
12. y su lengua a su paladar se appegaua. Oydo q me oya
13. me llamaua dichoso, y qd q me via ateliguaua por my. Porq
14. libre ayre q bofeaua, y a su ofano desam parado de ayuda.
15. Bendición y bendiciene venia sobre my, y gracia q coron
16. de vida cantasse. Instrua vestra y vestrame como capa y
17. como mitra el juicio. Oyo fui al uero, y pie q para el go
18. po. Padre q para pobra, y barosa q no entendia estri:
19. diaua. I que brantaua a maluato los muelas y gracia
20. q de sus dientes estorasse la gressa. I decia me en my nido
21. espirare, y multiplicare como paloma. My rair dequelo:
22. orta a los aguas, y en my miei Esara assiento rocio. Gloria
23. mia siempre nueua con migo, y mi arco en mi mano sera re:
24. nouado. Oyan me y asperaua, y callaua atentos a my corse:
25. p. Empor my palabra no replicauan, y distilaua sobre ellos
26. my fabla. Esperaua me como a lluvia, y su boca abria como
27. a agua tardia. Rey me a ellos, y no lo oirian, q sus de mi faces
no

28. no caya en la tierra. Caminava a ellos, y me sentaua en
cabeza, y sentado como rey en exercito conestaua a los tristes
llorosos.

I añadio Job y comenzando su razon dice. Satisfecho Job
de auer mostrado. Lo poco q sus amigos sabian, y quan lejos
en lo q tocava a el andaua de la verdad, en este capitulo y
en los dos q se siguen declara muy a la larga su aduersita
dad y innocencia, su innocencia en el postrero, y su aduer:
sidad en los primeros dos, diciendo en este lo q fue, y en el q
se le sigue lo q es al presente. Porq el auer sido feliz, y ve:
nir a ser miserable, haze q sea q q se sienta por mayor qual:
quier desventura, q como el poeta Griego dice:

Al hombre q dichoso un tiempo a sido
La mudanza es dolor, q el siempre colado
con el uso del mel pierde el sentido.

2. Quien me dara como me q antiguos? como dijere
q Dios me guardaua! Entra desuando tornar a ser lo q fue,
para con este principio referir por menudo su passada prosperi:
dad. Deseo q quien me dara muestra no solo su deseo, si:
no tambien la imposibilidad, e a lo menos la dificultad de
lo q desea. Porq en la manera de hablar desta lengua el
preguntar assi es hazer dificultoso lo q se pregunta. Como
dize ang Dios me guardaua. Ançi se dice en el capitulo pri:
mero q Dios tenia cuidado a Job la redonda para no ser

[Handwritten signature]
Benedictus

pendido. Y así mismo de aquí se entiende q̄ el no incurrir
La vida q̄ suerte del hombre en desastres continuos es particular
guarda y providencia de Dios. Lo q̄ segun son muchos y dife-
rentes y entre si contrarios. Lo q̄ es q̄ en esta vida concurran,
maravilla grande es q̄ no buvan y ligan alguna continuam-
ta anda entre ellas. O como sería cosa de providencia particular
el q̄ anduviese metido entre muchos q̄ peleasen entre si
mismos con obstinacion y coraje, y entre muchos espadas y
muñecas pedras q̄ de la una parte a la otra volasen, no ta-
lir descalabrado de la revista: así pasar un hombre
entre el alboroto y pelea universal desta vida sin recibir
golpes de desastres continuos, guarda es de Dios y particular ve:
3. La guya. De como añade: Quando haia resplandecer
su luz sobre mi cabeza, andava a su luz en tinieblas. Porque
la luz de Dios y su resplandor en estas Letras no dice guía sola:
mente sino tambien defensa y ayuda, y successos muy prospe-
ros, como en el psalmo doze y veynete y sei y en otras partes
parece. Con la qual ayuda el hombre anda entre los peligros
seguro, y quieto y sin miedo en medio de la noche escurissima,
por llevar su defensa y su guia consigo mismo. Pues desea
tornar a ser qual era en los meses pastados, y q̄ Dios, como
entonces hacía, le defienda y prospere. O, como buelve a decir,
4. desea tornar a ser, Como en diez de mi mancha, quando
Dios estava en el secreto sobre my tienda, q̄ tres, ser viés
tan

29 331
tan prospero y tan favorecido de Dios, como quando fue moço. que
es argumento de extraordinario favor en la vejez, quando pade-
la edad mas descansada faltar el q̄ en la mocedad se tuvo, y venia
vejez trabajosa despues de mocedad descansada. Como en diez de
my mocedad. Lo q̄ decimos mocedad, en el original, al pie de
la letra reprehension o palabra afrontosa, y aplicase a la
mancha q̄ niñel, porq̄ no solamente esta sujeta a la re-
prehension y castigo, mas se conviene q̄ la reprehenda y afre-
s. ten. Dize mas: Quando aun estava el abastado conmigo,
q̄ me cercavara mis enemigos. Repite en diversas maneras
una misma sentencia: y por prosperidad passada una vez
llama guarda de Dios, otra lumbrer suya sobre su cabeza,
otra asistencia en su secreto, otra familiar compañía, para
para demostrar q̄ siro bien no solamente nace de Dios, sino
q̄ para hacerle nos assiste en diversas maneras, apartan-
do nos de los ocasiones y tropiezos de fuera, y en otros guarda,
alumbrando lo interior del sentido, en q̄ su luz resplandeciere
sobre nra cabeza; derramando gracia por la substancia de la
alma, en q̄ es morador del secreto de nra tienda, haciendo nos
presencia de sy para remedio desta soledad y deshiervo, y entonces
se dira bien q̄ estava el abastado conmigo, como aqui dize.
Porque ciertamente entonces esta abastado el alma y libre de
toda mengua, entonces es reyna, entonces es esposa, entonces
es amiga dulcissima, y entonces es señora de todo y conparativa
sobre.

sobre si mas alta mucho q' el cielo, de donde con desprecio mira
el suelo sujeto a su pie. Mas veamos lo de adelante:

6. quando banava mis plantas en manteca, y la piedra me
derriamau arrojos de acayfe. Dize de sus riquezas, y comensau
por la manteca q' acayfe, y declara por manera de encarecim^{to}
su copia, q' la manteca era como agua, y aun las piedras se
dauan acayfe; y por la manteca entiendo el ganado, y por
7 chayfe todas las plantas de fruto. Dize mas: Quando
salia a la puerta sobre ciudad, y en la plaza me ponian cai
dora. Dixo agora de las riquezas, diga agora de la autori-
dad q' tenia, q' de la prosperidad la mejor parte. Puz veni-
otra auer sido tan estimado q' en los lugares del Juzgado,
quando iba a ellos, le ponian luego silla. Q' por decir mejor
su silla q' su asiento era el mas eminente. Quando salia
a la puerta sobre ciudad, esto es, a la puerta q' esta a la
entrada q' como al principio de la ciudad. Puz antiguamente
la plaza estava junto a ella, y en la plaza el consistorio
y lugar de juicio, porq' los de fuera q' venian a contratar
y a pedir justicia note mejorasen por lo secreto del pueblo.
Dansi en diuenos la puerta anada luego la plaza, porq'
la puerta y la plaza estava como desimos, juntas. Dize
8 Uian me mojos q' acordianse, y anuianos estava en pie.
Congrandea su autoridad por sus accidentes, q' el ascenderse
los mojos, y el reclarile. Los anuianos en pie, es cosa q' se
haze.

- haze por reuerencia. D'rimos ny menos lo q' se sigue.
9 Prinçipes dexaban sus sablos, y ponian mano sobre sus bocas,
esto es, callaua sablando yo, y estauan me attentos. D'ansi
10 mi mojo lo que dize: En vol el capitán as cordia, y su len-
gua al paladar se apejaua. Como si dixesse. Ny resollen
osauan de lante de my, ny los mas prinçipales, q' esto signi-
fican estas figuras se asconden la vol, y se apejar a su
11 paladary sus lenguas. Oyo q' me oya me llamaua d'icor
so, y lo q' me via ateliguaua por my. No solo, dize, me
reclian con reuerencia, y no solo me oyan con grande atē-
cion, mas aprobauan con admiracion lo q' sablaua, y lo q'
me oyan y via me bendecian. Oyo, dize, q' me via ateligi-
uaua por my, esto es, confirmaua con su menea y muiñi-
ento my eabla. Q' en lo q' nos aplaze en testimonio de q'
12 nos aplaze, con los d'os solemn' dar señal. D'anade: Porq'
libre apobre que boceaua, q' a buerfano desamparado de
ayuda. Porque a dicho q' por su autoridad le ponian as-
siento en el Juzgado, y se daua el Juzgar de los plejos, y le
oyan quando sablaua, y sentenciava con atencion q' si-
lencio, y se bendecian despues. Dize agora la razon, porq'
despues de auerle oyo se bendecian, q' es porq' libraua con
su sentencia al pobre q' boceaua, esto es, q' el estar agravi-
ado se haia dar voces al cielo, y al buerfano desamparado de
ayuda, esto es, porq' enderocaua siempre su razon al buerfano.

uo de los pobres, y al favor de los q poco podian. En que
se muestra si tenia mucha autoridad con el pueblo, no lo auer
alcanzado por cobedo, ny por ingenio y astucia, ny con las
demas artes malas de la ambicion, sino con rebeldad eermana:
da con piedad y clemencia. Porque esta verdad en muchos
caminos por donde los hombres vienen a serpreciados y
muy estimados de todos, ninguno es mas cierto q el de la piedad:
la Justicia. Porque no ay quien no admira y reuerencie lo
Justo, aun estos mismos q viven mal, y q se esfuerzan de
si la rebeldad y Justicia, dondequiera q la vean la adoran
y estiman. Y asi Job era estimado mucho no solamente
por ser rico, que tambien dan su autoridad las riquezas, ny
solamente por ser bien razonado, q es tambien de estimar
la elocuencia, sino principalmente por ser justo y amparar:
13 dor de lo Justo. Ellos se sigue estos: Bendicion de pere-
ciente venia sobre my, y gracia q coracon de viuda cantare.
O pertenece a la virtud de la limosna q la guerra haciendo
q auida a los necesitados, y asi le bendecian; y ni mas
ny menos sustentando y favoreciendo las viudas, les hinchia
de alegria el coracon q salia a la boca con demostraciones de
contento y gozo. O pertenece a la administracion de la
Justicia seg' se habla, y q como dixo auer librado al pobre
q cobaua, diga agora q esse mismo pobre q encierra sino
le librara el, le bendecia. Y porq dixo q libro al fuerfano
de jam

desamparado de ayuda, diga agora q a la viuda q es con
manera de confandad, se hinchia de cantare la boca con
alegria de verse por el socorrida. Y con ambos sentidos es
14 forma bien lo q luego se sigue: Justicia vestia, y q se haime
como capa y como mitra el Juicio. Porque Justicia en la
lengua de la sagrada Escritura es limosna muchas vezes, co:
mo en s. Matthew y en otros parage. Fue dize q se arres
y su vestido de fiesta, y los adereços de su uerpo q se haime
E digamos la limosna, E la administracion de la Justicia red,
y el amparar con lo en y lo otro a todo lo falso de amparo. Y
15 asi añade: Yo fui al ciego, y pise yo para el ojo.
16 Y Padre yo a pobre, y baraja q no entendia estudiantia.
En que declara no solo auer favorecido algu necesidad
favor, sino auer sido general amparo de todos los q tenia
necesidad alguna, no solo auerlo hecho alguna vez, sino
auerlo tenido de costumbre. como por officio proprio y suyo,
como los del padre audiv a los hijos, y de los djos y de los
prie seruid cada uno en su obra. Y asi dize q estudiantia, E
como el Original dize, inuestigaua con diligencia las causas
de los desamparados para entender mejor, y defender su Justicia.
Como la entendia la ponia por obra, y por esto dize.
17 Y quebrantaua a mulada las muelas, y baria q de su
dientes colgase la gracia. Habla del hombre como de un leon,
E de otro animal carniceiro q se mefensa y metagora.
Dize

18. Dize mas: Dedicame, en my nido espirase, y multiplicase.
19. Como paloma los dias. My raiz descubierta a las aguas, en
20. my nido para assiento el rocío. Gloria mia siempre nueva
conmigo, y mi arco en my mano sera renouado.

Estos. Dize mi officio este juntamente con la disposicion
de my animo, y con el testimonio de my consciencia criada
en my esperanza cierta de vivir y morir en paz y sin
velas de fortuna. Dedicame, estos, y prometame a
my espirase en my nido, estos, en my casa y mi deseo
de llegar a esta el dia postremo, y multiplicase mi dia
como paloma, e como arena segun otra letra, estos, vivire
largos años. Porq a la piedad y al bien hacer promete en sus
señal dios larga vida. My raiz descubierta a las aguas. De:
pikese la palabra, Dedicame my raiz estara siempre bañada
en agua, y es decir siempre estare florido y verde gozando
de fortuna prospera. Que es la dezi como de un arbol plan-
tado cerca de la agua, y es semejanza conq suele declarar
dios la benedixion del justo, como en el psalmo primero,
Ps. 1. dize: Dize como arbol plantado junto a las corrientes
de las aguas, y dara su fruto a su tiempo, y su hoja no cae:
caece. y lo mismo es, En my nido para assiento el rocío,
y es decir no me faltara el favor y rocío del cielo. Gloria
mia siempre nueva conmigo, estos, my prosperidad, y la
estima en q estoy y el descanso mio y la reputacion acausa
de todos

394
se todos estara siempre en pie como ella lo nuevo y flamante,
y lo q se enuelve viene a menos, y camina a la muerte. El
mismo dize del arco suyo q sera renouado en su mano, y en:
tiende por el arco el poder, el mando, el imperio. Porq el arco
era como insignia de los q mandaua, y lo traian los Reyes co-
digo, como de la historia de los Reyes se entiene. El que
se decia y prometia Job en su prosperidad, y refiende agora co-
mo sentimiento de lastima, y como infiriendo, aunq lo calla,
porq el dolor se lo ahoga en el pecho, ansiq infiriendo, hay
como my esperanza se engañó, quan al velos de lo q pense
me sucede. Dedicame. Esin duda se decia my bien, y
ansi le sucedio todo despues, aunq no se lo prometia el estado
presente. Mas no es tan cierto el salir cada dia por el oriente
el sol, quanto es tener buen fin, y prospera y larga vida
los q viven a la piedad, y son bienhechores de los pobres, y am-
paradores de los q poro pueden, y justos generalmente con todos.
Porq no conuene el reñor q muera afligido quien fue general
decoro a las aflicciones agenas, ny q oprima el desastre alg
los desastros agenos tuvo por suyos, ny q sea poderosa la vio-
lencia injusta contra quien se opuso a ella siempre por librar
a sus proximos. que mide dios como medimos, y perdona
como perdonamos, y no tocare en la manera y las contrarias
y nos ve socorrer. Con la medida, dize, y midiereas es torna: Mat.
va a medir, y de la piedad de s. Pablo q tiene promesa desta
vida.

21. desta vida y de la otra. Pero vamos mas adelante: Oyanme
y esperaua, y callaua attentos a my consejo. Torna a poseer
quis la reputacion en su vida era, y dice agora su opinion para
22 contros de saber bien contraria de la q' sus amigos tenian
del al presente, y por esso lo dice, y añade. Comper mi
23 palabra no repicaua, y distilaua sobre ellos my fable. Spe:
rauanne como alluua, y subora abrian como a aguatanda,
que todas son propiedades de las muy reputadas en prudencia y
saber. Ansi los oyen, ansi reciben los dize, ansi los oyen
tes por en en los oyos sus palabras. Distilaua, dize, sobre ellos
my fable. Es semejante de quando llueue, como en los
añade luego parece, y vase en esta Escritura para signi-
ficar los se habla con eloquencia y se oye con atencion y
Deut. 32. desce, como Moyses en su Cantico: Conuertase en lluvia
my doctrina, y corra como rocío my palabra, como lluvia
sobre la hierua, que como en el caer de la lluvia el agua
viene de alto, y la tierra q' la recibe esta en lugar inferior,
y como cae menuda y muerta y por esta causa cala y
empreña la tierra, y como el suelo seco la recibe de sano,
y si se tardea en cierta manera la pide: ansi alg' roca
conuertada y prouechosamente los oyentes como inferiores
y subora le oye, y con la copia de sus palabras escogidas y
bien puestas cae en sus oyos bellos, y de los oyos passa al alma,
y via en ella juicios y voluntades y movimientos buenos y malos

30
24 y santos, y oyenle con sed y con gusto, y apertan oyos de calla,
y quando calla le piden y perrandian q' hable. Esto se auentura
a los como dize, y tambien los añade: Ruya me a ellos
y no lo creian, y luz de my fable no cayá en la tierra. Tanto
era, dize, el respeto q' me tenían y el caso q' hacian de my,
y los presaua q' los mirase, q' si lo era, apenas lo podian
exer, y uiaua duda en ellos el contento excesiuo. Inuenen
por verme alegre me perdieron respeto, q' esso es ser y q'
La luz de my fable no cayá en la tierra, & como dize el
Original a la letra, La luz de my fable no desecaua. Añade
25. y concluye: Si caminaua a ellos me sentaua en cabeza y
sentado como Rey en exercito conestaua a los tristes llorosos,
& como el original a la letra, Elegia su camino de ellos,
y me sentaua en cabeza como Rey en exercito, como quien
a llorosos conueta. En que dize la letra q' en particu-
lar se hacian sus ciudadanos, quando se metia en conuersa-
cion con ellos, & los visitaua en sus casas, q' se forian en
cabecera, y le rodeaua como a Rey, y estaua obligado de su
boca como suelen los hombres afligidos del q' se esta conso-
lando.

Capitulo. xxx.

1. Y agora vien sobre my my zagueros en diez, myos padres
me desonraua por ser con perros de my ganado. Que la
virtud de sus manos me seruia de nada, y eran tenidos por
no

3 no dignos de vida. Con pobreza y con hambre estériles, y
 4 rojan en soledad, deslustrados con calamidad y miseria. Y
 comian hiervas y cortezas de arboles, raíz de junpero y
 5 juyo. Que de valles arrebatan aguas, callándose
 6 corren con voces aello. En escodripos de arroyos morada
 7 enforados de tierra y en peñas. Que entre estos cosas se
 8 alegraban y se espinan animaban regalo. Hijos de nevios,
 9 hijos sin nombre, deshechos mas y la tierra. Agora se
 10 sido su cantio, y soy para ellos Eabilla. Admiraron me
 y adexaronse de my, y no detuvieron su escupir de my
 11 rostro. Abrió su carcax y afligiome, puso freno en
 12 my boca. A la diestra de mi calamidad y navio, se le
 13 uantarió luego, empujieron mi pie, oprimieron como olas
 14 con sus carreras. Desbarataron my senda, pusieron se en
 15 celada contra my, y apuñalaron. y no fue quien diese
 16 sororro. Como por puerta abierta y muro roto arremetieró
 17 sobre my, y derrocaron se a mi miseria. Reducido soy
 18 a nada, soltero como viento my deseo, y como nube de paso
 19 my salud. Agora en mi se marchita my alma, asen
 20 me diez de angustia. De noche de dolores es horadado my
 21 suceso, y los q me comen no duermen. En multitudinbe
 22 ellos my vestidura es consumida, cinieron me como capilla
 23 de tunica. Conpusome al lodo, y asemejado soy a peluo
 24 y ceniza. Voltee a ty y no me respondiste, estoy y advertiste a
 25 my. Trocado te me es en troquel, en fortaleza de tu mano me
 hazey

22 hazey guerra. Levantame, y como sobre el ayre puesto
 23 acuallo derrocasteme con valentia. Que como q me en:
 24 pregaron a muerte, adonde la casa y conuanto de todo vi
 25 uiente. Empero no embraj tu mano para acabamiento de los
 26 y si cayeron tu salvador. Morava sobre el afligido, y
 27 condolese my alma del pobre. Cuando esperaba bien vino
 28 mal; esperava luz, y salieron tinieblas. Mis entrañas
 29 hieruan sin descanso: adelantaronse me los diez de
 30 culta. Enlurado andava sin brio, levantame entre la congre:
 31 gacion, llame. Hermans fui de dragones, y compañeros de
 32 abestruar. My uero de sobre my ennegrecido, y mis hues:
 33 sos secados del ardor. Conuirtiose en lamento my citara,
 y mi canto en voz de llorosos.

1. Agora escarneren de my mis paguros enedad, cuyos
padres me duderava poner con perros de mi ganado. Dixo
su felicidad pasada, diga agora su mi serable estado presente.
 Y por q en lo pasado insistio mucho en la autoridad y repua:
 2 cion q tenia, comiença aqui del grande desprecio a q vino,
 y dize. Agora, como diciendo, esto fue entonces, dauame
 el primer lugar adquiero y llegava, corcaua me como a
 3 rey, estavan de my boca abertos; mas agora En en mofa de
 4 my los malos y viles, no solo los ancianos y graues. A para
 5 enlanceer mas el desprecio enlancee con particulares señales
 6 la balsa q viles de los q se desprecian, y dice lo primero,
 My

15
Mis Esqueros en diez, estos. Los q' naxieron despues de my, q' me
deuian por la edad reuerencia. I añade; cujos padres
me dexaron poner con los perros de my ganado, como di-
uendo, no solo menores en edad, pero tan viles en condicion,
que sus padres no merecian estar con mis perros, & cierto no
no me dexaron ellos q' ny para pastores. I da la causa
2 y dize: que la virtud de sus manos no me dexaua de nada,
eran tenidos por indignos de vida. Porque, dize, eran in-
ciles y mudos para todo, todo su poder y saber era nin-
guno y sin fruto, el ayre q' respiraua no merecian, & como
el original a la letra dize, Percio sobre ellos vesper, estos,
no naxio la vespa para ellos, enq' & pone la parte por el
todo, y por la vespa q' es una parte comprehende toda la vida,
y dize Log' nio inteprese dize q' son no dignos de vida, & signi-
fica q' no merecian llegar a la vespa, & q' naxieron para
nunca descansar como niestros, sino lazerar siempre y tra-
3 balar como niestros. Porq' añade: En estorpa q' con
hambre esteriles q' royan en soledad, deslustrados en calar
midad y miseria. Estos, porq' por su vileza y poca ma-
ria e industria la vida les fue esteril, nunca tuvieron
fruto q' valerles pudiesse. y assi vivieron siempre en hambre
y pobreza ellos desamparados, royendo las raizes del campo y
por la misma razon desfigurados con el uso de la continua
miseria; o, como otra letra dize en la misma sentencia,
En necesidad y hambre estataris, huyentes a sequera, sal-
dad,

30
337
dad, assolamiano y desierro, estos, q' no solo eran pobres y
hambrientos, mas q' ny lo sabian ganar, ny hallaua quien
se lo dierre, y q' el estremo de la necesidad los sacaua y
lleuaua a los campos desiertos, y solas y desolados a comer
las hieruas y bellas, y a no ser vistos de gente. I assi dize:
4 Comian hieruas y cortezas de arboles, raiz de junipero
pan suyo. Los desiertos hieruas en el original es
malua, enq' por figura nombrando una especie de hier-
cual se entienden todas generalmente. Los desiertos
cortezas de arboles, dize la primera letra, y se sobre el ramo,
q' es la corteza q' se cubre segun s. Hieronimo, aunque otros
dizen cerca del ramo, como diciendo q' cogian de entredas
5 matas malua y las comian. Dize mas. De valley arre-
batan aguas. Hallandolo con voces corren a ello, que es
mayor encarecimiento de hambre. Los, dize, no solo se
mantenian con hieruas raizes y hieruas, mas ny de hieruas
tenian copia bastante, hambriendo andaua por los valles
buscandolos, y si las hallaua, acudian corriendo y gritando
como a un bien no pensado. o, como dize otra letra, De
en medio eran asonados, buscava a ellos como ladron, q'
demuestra por dho camino la vileza de los hambros q' cuenta,
que su traje, su disposicion, su ^{inutilidad} ~~manera~~ de vivir vagaban
da los hacia sospechosos a la gente, y assi los q' los vian
los echaua a voces del pueblo diciendo Al ladron, al ladron.
I segun esto manifesta la causa principal q' los lleuaua a
Los

6 Los campos, y con ello conforma lo q' luego prosigue. En
 escondrijos de arroyos morauan, en forados de tierra q' en
 peñas. Pong' huyendo Lagrta, y el justo temor y sospecha q'
 dellas temian los ombres, desamparados los pueblos se as
 condrian entre las peñas. Dize escondrijos de arroyos y
 forados de tierra y en pedras, pong' en los arroyos las qui
 ebras, y en la tierra las cuevas, y entre las peñas los agar:
 tamientos secretos son buenos para esconder alg' huye.
 7 Dize que entre estas cosas se alegrará, y se espina afi
 mañá regalo. O. de otra manera, entre matorrales ro:
 nañá, aduna uanse debajo de cortiga. Cuando una cosa
 llega a habito haze contento y regalo, q' es lo postero a q'
 llegar puede. Dansi no pudo Job encarecer mas la vilera
 desto que diciendos se delectará y alegrará con ella. Y
 dize que volverá, pong' la manera de conuersar y de ale
 grarse entre gente tan baxa es de ordinario torpe y bethi
 8 ab. Dize mas. Hijo de desprecio hijo sin nombre, deshe:
 cho mas q' el peluo, en q' conluye conellos y con sus quali:
 dades, como si dixera, Al fin en una palabra gente des:
 precuadissima y obscunissima, q' es el mudo mas q' el peluo
 la tierra. Pong' en la lengua original deshe libro de uise
 como hijo de alguna obra O' qualidad significa el extremo de
 lla como es manifestis. Puz estos ombres que? que? lo q'
 9 dize. Dagona es dno su cantio, y soy para ellos Eabilla.

Abama

10 Abominaronme y alefaron de de my, q' no detuvieron su esca:
 pio de my rostro. Ellos, soy agora el desprecio y la mra
 y el abasimiento desto q' dize, q' es decir soy mas vil q' la
 vilera, y mas baxo q' el abasimiento mismo, pues la vilera
 q' el abasimiento me suelta q' escupen, y escarnesen. Ab:
 minaronme, dize, y alefaronse de my, q' no detuvieron su
 escupir de my rostro, q' es el gesto q' pone, y lo q' haze que
 encuentra con alguna cosa torpe y hedionda, to por el
 rostro, y por lo que justitia, y apartarse a priesa y que:
 púsa. Anade.

11. Abrió su Carax q' afligióme, puso freno en my boca.
 Ello dize de Dios, q' viene bien con lo dicho. Pong' quien llega
 aq' la vilera se escupa, no le queda mal q' no padezca. Y
 assi auiedo llegado a este estado Job, q' viendo lo viene natu
 ral el decir q' abrió su al' que dios para huir q' es tanto es:
 mo emplear en el todo sus sacos, y sustrarle a todos los
 males. Porque si se deue la compassion al afligido, y nin
 guno es tan crudo q' no se condusa de lo q' mal padezen,
 el miserable de quien nadie se compadece, anas lo q' se
 y los pequeños se mofan venidos a lo postero de la que:
 tura. Dansi dize: Q' afligióme, y puso freno en my boca,
 q' aun es otro grado de miseria mayor no consentir al he:
 vido se quexa. Dize Job de sy Job parte pong' sus amigos no
 le consentian quexarse, y parte pong' dabo q' se quexase
 no llegua ny igualaua con quanto se quexa a su mala
 O en

Abama

12. De mas. A la diestra de my calamidad q' nacia se leu-
taro luego, empelieron my pies, oprimieron como olas con
sus carreras. En lo qual habla no solo de estos viles q' a
dicho, sino en general de todos sus males, y de los q' los
causan, se quien dice q' en descubriendose su calamidad y
en naciendo se pusieron a la diestra della, conuicene a
saber para fauoresta hauiendola mas grave y mayor,
y luego q' se vieron en desleandose se ayudaro a caer empe-
liendo sus pies, y pasaro sobre el caydo y repasaro mil
veces a fin de mas quebrantarle. Que es semejanza traída
del trillar de la era, adonde se fuer de tendidos las mies
estas las quebrantan andando sobre ellas; (y se lo q' en
la batalla acontesca, adonde los caytos mueren los mas
veces quebrantados de los cavallos q' se pasa on cima. Y asi
dice el original ^{ramente} puntualmente: Emendieron sobre my
camino de su quebranto, ahes con que quebranta y peme-
nusan los huellen. Y dice. Destarataro my senda y pu-
rieron se en celada contra my; y preualiciero, y no fue quie-

deste

diese socorro. En que perseuera en la semejanza de la guerra
q' dice. Porque como se en ella suelen tomar los passos
al enemigo y cortar el camino, y sabiendo por donde passa
honorle celados, y salir y acometer y pelear a lo q' ansi
se improviso acometen: en la misma manera dice, cami-
nando de seguro el el tropel de sus males le cortaro los
passos, y de donde no pensó saliera no vistes, y se acomete:
tieron y veniero, y destarataron sin salar socorro en ninguno.
Y porq' no se acometiera poco a poco ny una una, sino muchos
juntos y casi en un mismo momento, declara este atropellar
miento (este impetu tan atropellado) mudiendo toda via en
la semejanza de la guerra por la manera q' se entra una
ciudad cercada por las ruinas q' la batería a hecho en el mu-
14. ro. Y dice. Como por puerta abierta y muro roto ame-
meniero sobre my, y derrocaron se a my miseria. Ahes, para
me estas miserable puntos y empeliendose unos adhos, y
huelos de tropel se derrocaron mas sobre dros, como los soldados
estran en la ciudad q' se entra. O segun otra letra q'
dice: Como en rotura ancha viniero, por asolamiento es:
nieron rotando, Declara el acometimiento manimo y impe-
tuoso q' digo no por la guerra, sino por dos diferentes seme-
janzas. una de la agua q' rompe algun muelle, y otra del
edifio en cuenta q' si cae viene a lo baxo rodando. Porque
dice viniero mis enemigos ahes como en rotura ancha, en:

riendese,

tiendese, vienen las aguas, espes. con el imperio y muerte
lumbreges las aguas del río salen por la presa & por muelle
espues y rompen: y vinieron como quando viene al suelo
en mura alta las piedras del juntas. Las piedras del juntas
y unas sobre otras y empullendose todas vienen por la cuesta
15 rodando. Des los amade se sigue, espes: Reduvido soy
a nada, solleuo como viento my deseo, y como nuue se
passo my salud. Su deseo llama su ser y su animo y los
tiene en el principio, y la palabra Original lo demuestra,
que es como si dicesse. Lo en my generoso, y salud nombra
su prosperidad y buen estado. Y por dize los males se
conuertian en nada, y fue despi y no tenia ny ser, ny valor,
ny consello consumido en el cuerpo con dolores y en el alma
con afliciones y angustias, y como el Original dize, por los
espantos, espes, lo espantoso todo se se ponía delante, por
esto dize y su animo y el ser de su fuero y esfuerço el
viento le lleua. y su prosperidad se passó como nube, como
diciendo, no quedarle ningun rastro. Porq es eso de la
Sagrada Escritura por esot remedia de viento y lleua, y se
nuue y passa significar los se gironse del todo. Porque
los el viento lleua desparce en angusto, y la nube
en passando se desparte sin dexar desy ninguna se:
ps. 1. Dauid en el psalmo primero: No ansi el malo,
no ansi, sino tanto q el viento lleua de sobre la tierra,
Osee

Osee: Portanto seran como nube de madrugada, y como rocio
16. de la mañana y passa. Mas dize adclanse. Agora en
my se marchita mi anima, asenme dia de angustia. Dize
y desfallece del todo, y aun el Original lo en uerba my,
porque dize, contra my se buelua my anima, y era los
ya solamente pudiera ser de su parte. Por manera q
el asi mismo se era contrario y su alma misma con:
miga con imaginaciones tristes y con pensamientos amar:
17. gos. Dize mas. En noche de dolores es horadado my huesso,
y los q me comen no duermē. El pensamiento me aflige,
y el dolor dize ny de noche descansa. Dize Dolores, porq
no padecía un dolor solo; y dize q le horadan los huesos,
para decir q son penetratiuos, y no en la sobrecar de la
carne. Y los q me comen no duermē, q son los essos
mismos dolores q le consumē, porq ninguna cosa gasta,
ny consume mas q el dolor. & verdaderamte son los gusanos
nos q empodrecido orinaua, los queley dize q sin hacer pausa.
Se comian la carne, y velaua comiendo se quando todos
dormian. Otros dizen aqui, My venas & my pulsos no
descansan, con q significan la fiebre continua q con la
noche crecia - Mas los dolores & los gusanos viene
18. mejor, porq anade: En su multitudumbre dellas my vesti:
dura es consumida, enieron me como gosal de tunica. Su vesti:
dura llama aqui su carne. Des se demuestra aqui loal
ma

ma. vestida. La qual vestidura se consumian los que antes
por ser muchos en gran manera, y por cercarle todo y por
todas partes, de q se seguia que del al todo y a la di-
^{capita} ~~ferencia~~ no auia diferencia ninguna. Y por esto digo.
19 Comparame al todo, asemejabo soy apolo y curio,
q son cosas raras y raras. Pero lo q mas siento es lo
q añate. Yo que, y no me respondiste, estoy, y aduer-
tiste a my. Entiendese, y no advertiste a my. Porque
segun la columbre de la lengua primera, se repite en
el fin la negacion del principio. Pues digo, Dentre tantas
miserias la mayor es q llamamos a voces, y no me respondes;
y me ponga delante de ty y me presentas afligido, y no me
cubras de ver. Porque a la verdad una alma santa y
q tiene trato con dios, quando esta puesta en trabajo por
grande q sea, todo lo pasa bien, si le siente acerca de
ty, sy se responde con su luz quando se le presenta. Mas
sy se le encubre, sy el tambien se escurre, sy desapa-
rece delante, alli es el dolor, y el sentir verdadero, enton-
ces siente de veras su calamidad y trabajo. E por ser
verdad, todo su trabajo es menor en comparacion de q
dios se le apocanda. Por q de mas de la solidad y desam-
paro q siente grandissimo, la parte del sentir se flaca con
las imaginaciones aborrecibles a la alma, q le son de mi-
credible tormento, mas veces desesperando de dios, y otras
tiniendo

30 241
tiniendose por seguridad del, q otras sintiendo menos bien de
su piedad y clemencia, q como diciendo Lo q tengo se sin
21. que. Trocado te meo, en cruel, en fortaleza de tu ma:
22 no me hazes guerra. Leuantasteme, y como sobre el
ayre puesto a cavallo derrocasteme valerosamente. En q
y hermosa manera de significar Lo q es y vale la felicidad
de la tierra, pintar un hombre sobre el ayre puesto a caua-
llo, puesto digo sobre el ayre en alto, como si cavallo fuese.
Por q sin duda todo aquello en q se afirma y sobre q se confia
esta felicidad miserable, ayre es y ligero viento. Y como el
q en el viento subiese andaria bien alto, mas a gran peligro
de venir presto al suelo; ansi los q en los torres de la
tierra se suben, andan encumbrados, pero muy peligrosos,
parecen altos mas q las nubes, mas las nubes mismas no
desaparecen mas presto. Pues desta felicidad, en q subio
dios a job querase agora q el mismo dios le derroca poder-
osamente. Derroca te, por q se la quite; poderosamente,
por q la quite en un momento, y no se puso en el suelo
descendiendo le por sus escalones, sino sin parar en ellos vino
de engolpe a la tierra, y no solo le quite los bienes mas
la salud, la paz, el consuelo y contento. Y aun ay en
esto otra estileza mayor, y ansi de el original se toma:
Derrocasteme con estileza. Que por una parte se desca-
este alote, y por otra parte se rechaze y sustenta; y con
ser

23. Ser por estremo durissimo, para q' lo sea mas q' no tenga fin,
repara los consumos. Dansi dize: Condes q' me embre-
garay a muerte, donde es la casa q' conueno de todo
24. uiviente. Empero no embra tu mano para acaba-
miento dellas; q' si cayeren, tu saluaras. Que es como si
dixesse: Aunq' es cierto señor q' tengo de morir, porq' co
essa condiccion na como todos segun tu antigua q' pulta
sentencia, pero estos males q' embra sobre my, aunq'
son mortales, no quiero tu para acortar my ^{me} torm
q' sean de muerte; no son dolores q' acabando el sujer
dan fin asi mismos, sino males, q' por secreta orden tuya
con poder de hazer una pena me refacen a my. Y si
venidos de tan graue mal desfallecen mis fuerças, y si
caen rendidos a las desuuenturas, tu saluaras, esto es,
tu los sustentas para q' my poder no fenexca. Que es
sentencia semejante a la q' en otras partes adicho. O de
otra manera. Dize Job q' en tanta miseria se conuola
ser cierta la muerte q' a la fin es puesto de descansar para
los afligidos, la qual muerte es inexorable, q' no se
puede refusar, aunq' en lo demas no ayja mal sin reme-
dio. Desso mismo es lo q' del se conota no sanarse
el morir con medicina, ny ablandarse a ruegos, ny admitir
excepcion en su ley. Porq' esta certidumbre q' el tener su
miseria fin corren a un mismo passo. Tuya dize: Condes q' me
me

342
me entregaras a muerte, adonde es la casa y conueno de
todo uiviente. Esto es, Al fin condes q' e de morir como
todos, q' q' estos dolores fenexca con la muerte. Y porq'
el ser asi le aluiana muestra con palabras quando ciertos
q' a de ser. Dansi añade segun el original a la letra:
que ciertos no en tumulto imbrava mano, esto es, ny saca:
va Dios a ninguno del monton de los muertos, esto es, no
essentara de q' es morir a ninguno. O llama a la mu-
erte tumulto & a montonamiento & a esta muerte segun
dho, porq' lo assuela q' porq' lo amontona. Y dize mal
en la misma rason: si en quebranto del clamor aellos.
Si, esto es, dando, en quebranto del, esto es, quando Dios
lo quebranta q' mata, clamor aellos, esto es, lloran q'
claman pidiendo se q' les perpetue la vida. O digamos anti.
Dado q' en quebranto del, esto es, quando se embre alguna
otra calamidad q' trabajo, clamor aellos, esto es, se escó
cedido a los assi trabajados pedir q' hallar remedio. Como
dijendo, Aunq' en los demas males Dios quando los
embre, puede q' suele ser ablandado, q' aunq' suele esender
su mano q' libranos; mas no se esciende al matar, ny
libra a ninguno de no caer en la guerra, q' hazer mayor
aquel numero. Que es certificar su consuelo haziendo
la muerte cierta e infallible. Prosigue.
25. Horaua sobre el afligido, q' conuolase my alma del
pobre. Bien sabia Job por verdad lo q' la misma verdad
dixo

Mat. 5. Después por tuboca: Bienaventurados los misericordiosos
los, porq' ellos conseguirán misericordia. Y la memoria de los
miserias q' a referido q' padeció se había imaginar a cada
para si la puerta de la misericordia, y juntamente se
acordava q' el la tuvo siempre abierta para todos, seg'
raia en el maravillarse muchos se quebrase en el ma
reglatan cuenta, q' no hallase piedad en hombre en quien
en quien los dios la hallaron. Después lo que dice: Ho:
rua sobre el afligido, e como el original suena. Hore
26. al duro día, y condócese my alma del sobre. Y quando
esperava bien, vino mal; esperava luz, y salíó tinieblas q' son
diciendo; log' sabía de my, y log' de la condición de dios
conozia me prometian piedad y buen successo en mis cosas,
porq' los desastrados y los afligidos y menesterosos hallavó
siempre abigo y piedad en my corazón y en my casa: mas
sucedio me al reves, q' por piedad e hallado cruera, y por
bien mal gravissimo, y por vida descansada y alegre tinie:
27 blas de miseria y tristezza. Y ansí dice: Nay entraron
viuen sin descanso, adelantaronse los días de cuyra.
Porque el corazón se levanta de congoxa, y el cuerpo con fie
bre ardientes. Y dice conq' los días de miseria y de cuyra
se se adelantará y se ganaron por la mano, porq' segu
el sentido de los ombres todo lo malo e infeliq' por mal q'
se tarde llega temprano, y con su presencia por la mala
qualidad q' en si tiene, como se y como se ha en cuenta
manera

349
manera todo el bien q' passó. De donde nace parecerlos a
los infelices y tristes q' a sido miseria en vida toda q' q'
si uno algun bien en ella fue pequeño y momentaneo, porq'
se se fue en un punto volando. Y aun dice q' se se ad
lentava los días de cuyra para desir q' los aduinaua
su corazón antes q' fuesen, q' q' la alma se veía el mal
q' se estava guardado, q' q' su miseria, primero q' se se mor:
trasse a los dios, se atormenta con temor su pecho estam:
28 pendo su triste figura en el. Y ansí añade. En levada
andava sin brío, lauame entre la congregacion, Hamie.
Porque sin entender de q' el alma aduina se se entiste:
ua en y misma, y ansí andava como velido de due lo, y
sin brío como dice, porq' la tristeza y el temor de nucaen
el animo; O, como tra letra dice, andava sin sol, porq' el
animo triste suya la luz y alegría. Y dice q' se levata:
ua en la congregacion y llamava, q' es proprio de animos
sobresaltados q' q' temen lo q' no entienden, en medio de la
conuersacion apartarse y salirse della y suspirar sin oír,
y dar voces sin ocasion y sin tiempo. Y dice luego la ma:
29 nera de las voces y de los gemidos q' dava añadiendo. Ho:
mano fui de dragones, y compañero de abestruos. Estos
semejante fui a ellos en el llorar y gemir, mis voces y los
suyos se parecian en lo triste y temeroso, y en su son deso:
30 puesto. Y dice mas. Nay ungo de sobra my en regreño,
y mi

y mis huesos secados del ardo - que se abrenferia no tan
 solamense al tiempo presente sino tambien a parte del
 pasado, quando la tristeza de lo q sin entender revelava
 se confundia la carne q se tortava el cuero. En el
 31. mismo tiempo tambien, se convirti en lamento my
 citara y my organo en voz de lamentos. Porque el revelo
 secretos del coraron y los sobresaltos del se aguan el co:
 tento, y se seguia de la ante en medio de la ale
 gria, y estando en fiesta entre el regocijo y plazer se
 cantava sin sabor de q el lloro las faq -

Capitulo. xxxi.

1. Considera estableci a mys ojs para no pensar de doncella
 2 que que parte tuiera en my el b se arriba? y q exercicia
 3 del abastado deste los alturas? Porventura no quebranto
 4 al malo? y a senamiento a obreros de maldad? Porventura
 5 el no considera my carreras, y contara my passos todos? Si no:
 6 duue con mentira, y aqui se a engano pie mio. Pese me en
 7 peso de justicia, y sabra Dios my perfeccion. Si desvio my
 8 pie de camino, si empot my ojs camino my coraron, si se
 9 apesgo torpeza a my manos. Sembrare, y comera otro:
 10 y my pimpallas seran de sarra y gados. Si se dexa llevar
 coraron mio de muger, y si fuese celada a puerta de my ami:
 11 go - Ramera de otro sea my muger, y otro en somo de
 12 Ha se encohen. que esto tacañeria, y ello maldad gra:
 13 sissima.

12 sissima - Que esto fuego q Esta consuma traga, y po:
 13 dor los frutos de arraiga. Si desoira juicio de my vivui
 14 ente, y se mi vivuienta, quando ellos playeara conmigo. Y
 que hiziera quando se levantare Dios a juicio, y quando
 15 visitare q respondere ael. Por ventura no hizo a my quien
 hizo ael en el vientre? y en la madre nos compuso uno
 16 mismo? Si negue su beco a los pobres, si hizo esperar
 17 a los de viuda. Si comi my bocado a solas, y no comio
 18 fuerano del. que de mis niñeres crecio conmigo pread
 19 de padre, y del vientre de my madre salio con migo. Si vi
 20 perecer sin vestido, y no di cosa al mendigo. Si no me
 bendicieron my costillos, si de la tregui ladura de mi ovela
 21 no cobo calor. Si Levante contra fuerano mano mia por
 22 verme superior en la puerta. My lado carga de su con:
 23 bro, y mi brazo quebrado sea por su canilla. que si no:
 pre temi a dios como las hincadas sobre my, y su peso
 24 soportar no podae. Si fuese oro fortaleza mia, y al oro de
 25 tibar dixen my fuerza. Si me regocije por multitud de
 26 de mis aueros. y por q mucho callaron my manos. Si mire
 al sol quando resplandecia, si a la luna q caminava con
 27 claridad. Si se alegro en escondido my coraron, y beso a my
 28 mano my boca. que tambien esta maldad grandissima, y pe:
 29 gamiento de Dios altissimo. Si me gose de carga de my aborreci:
 30 niente, y me regocije de q el mal le callasse. Si di mi paladar
 31 a pecar de feudo con maldad en su anima. Si no dixero
 32

Garony

varon de my tabernaculo, quien dara sus carnes del para car-
 72. nadas. Peregrino no quedo fuera, my puerta abierta a
 73. mandarse. Si enuolvi como hombre pecados mis, y asombri
 74. en my seno my malicia. Si me asombri agran muchacha
 75. hombre, y me espanto desprecio domestico, ^{sin antes} ~~que me casase,~~
 35. my sali de my puerta. Quien me dara gozo y mi dize
 36. oiga el poderoso, y escriua libro el mismo y Juzga. Tráncelo
 37. sobre my hombro, y rodéalo como quivraloa. Por todos my
 38. pasos lo pronunciaré, y como a principe lo ofuscare. Si
 39. comia my mi tierra buena, y comella llora sus pulcros. Si comi
 40. su fruto sin dinero, y aflixi anima de sus labradores. Por
 trigo me noquean abedros, y espijas por cebada. Acabaron
 de las palabras de Job.

Después q' adiere Job su felicidad pasada y su calamidad
 presente, y declarada con ambas cosas y engrandecida
 su mal, cuenta agora en este capitulo su virtud e inocencia,
 q' sirve tambien para mayor encaucamiento de los
 padecor. que aunq' la buena conciencia en las caídas desta
 vida y en los trabajos y penas consuela; mas tambien
 aflixe por otra parte el padecor, y el no saber la causa
 porq' se padece; el saber uno de si q' era digno de premio,
 q' el verse como malo desechado y echado; el acuar semido
 a la virtud, y el salir bueno a los q' al presente parecen su
 confianza.

confianza. Des dolo sin duda grandissimo para los q' siendo vici-
 tuosos son maltratados el entender quanto se apartan del camino
 no bueno atemorizados con sus desastres, y el credito q' tiene la
 virtud en los ojos y juicios del mundo. Pues cuenta Job su virtu-
 cencia y contando de si sale juntamente en debaxo de los officios
 del Justo, y diziendo lo que hizo el nos ensina lo q' debemos
 hacer. Como dice asi. Conviene establecer a my ojos para
no pensar de doncella. En q' lo primero q' de su pasada
 vida refiere es su honestidad y templanza. Porq' como es vicio
 comun, y a que todos por naturaleza se inclinan, y porque
 los hombres ricos y regalados y poderosos tienen menos rienda
 q' otros, conviene abonosse en el principio. Danti dice
 q' en este caso no solamente fue honesto en los deseos, sino
 tambien en los ojos y en el mirar muy compuesto. Porque
 a la verdad el q' mira sin orden desea muchos cosas sin
 freno, y en este vicio señaladamente la puerta son de or-
 dinario los ojos. Porque la figura hermosa es lo q' mas
 se desprecia. Como dice el poeta Latino:

En el amor los ojos son la guicia.

y mas atendidamente el salio en el eclesiastico: No mi: Eccl. 9.
 11. re: la doncella porq' no tropiesca en su dolo modesta. No se
 11. vuelvas la vista por los barrios de la ciudad, ny por sus
 11. platos vagues, aparta tus ojos de muger afectada y con-
 11. puesta, q' no hincques los ojos en la hermosura no tenga.



que

11 que por la hermosura de la casaca perdiera la vida muchos, y
11 del buen parecer se enciende como fuego el deseo. Pues así
to con sus ojos, y cerrasen la entrada a semejantes figuras,
para que entrando no le robasen la casa de la alma. Y como
no tuvo dentro de sí quien le solicitase, y Escobizque el co:
razon, no se movió a amar, y apetecer lo que amado es, y
gozar. Por manera que no solo tuvo concertados deseos, sino
cerrados tambien, y tomados todos los caminos de su excon:
tento. Y no errare como quien a los ojos, sino tenia asentado
y establecido con ellos, y anduviesen siempre quanto a esto ex:
vatos, y es decir, que tenia hecho talto en el la virtud, y que
ya como de suyo obedecian a la razon en el los sentidos, y
2. potencia del cuerpo. Dize mas. Que que parte tuviera en
my el señor de arriba? y que reverencia el abastado de los
alvaras? El Original pone lo mismo en otro modo porque
dize: que parte tuviera del Sr de arriba? y que reverencia del
abastado de los alvaras? Que aun en lo primero pre:
gunta la parte que tuviera Dios en el si fuera dissolved y
delectado, y en lo segundo la parte que tuviera el en Dios
siguiendo tal vida, mas es todo uno, por que my Dios en el
malu tiene la parte que se le due, my el en Dios la que le cu:
ple y conviene, y my Dios posee su corazon, my el tiene
a Dios en el alma. Pues dize lo la causa y fin por que era
templado, y era tener a Dios respeto, y saber que le reverencia
ua de

ua de sí si admita amor de consue en su pueblo, con que se mu:
estra esta honestidad en el averido virtud verdadera, pues
mirara en ella a Dios, y no juria en ella por su fin principal
como estan algunos, su reputacion y honor proprio. Dhen oyendo
tanto antes. Lo que Pablo escribe muchos años después que los
fornicarios y muchos y adulteros no poseeran el Reyno de Dios.
Y por eso pregunta que qual parte o qual reverencia se debe dar de
arriba, a Dios, de los bienes, y reverencias del cielo si se cu:
pina parte si fuera corrompido de doncellas. Como afirmando
que no la tienen en aquella reverencia los tales. Dandi añade.
3. Por ventura no quebranta los males y ageramiento a
los votos de malicia? Ciertamente, dize que fuera excludo de la
reverencia del cielo, si ocupara my animo en esse vicio. Porque
los votos y sin ninguna duda quebrantar y desear de Dios
a los males, y enajenarlos, y pelearlos de sí. Y si que:
ria saber viviendo a la de honestidad qual fuera my
partido, fuera sin duda quebranto, enajenamiento, y
pelear. Y por que no solamente se justifica en el hecho,
sino tambien en el pensamiento y deseo, y por esso
dixo averse concertado con su vista para no pensar
de doncella, o como el Original a la letra, que para
considerare doncella, y por que el pensamiento se enajene
en el alma, no por esso, dize que se di rinda vuelta. que
my

ny por ser oseo sin otra letanía por sueto, pues, como
 confieso, por el se pierde la reverencia del cielo, ny por
 ser oculto y secreto, imagine q' Dios no lo via. Y ansi
 4 añade. Por ventura el no considera mis carreras? y
contara mis passos todos? Cierta Los considera q' las vea
 en particular y con distincion cada una. Y porq' las vea
 5 conociera con claridad los añade: Si anduve con mi
tira, y aguijo a engaño pied mis. Esto es, si mostraba
 un uno, y encubria otro; si prestaba con honestidad el
 semblante, y habia en el alma guardel; si ponía carna:
 duro y gravedad a mi d'p, y abría larga entrada en
 el corazon al oseo: si en lo publico me fingia tem:
 plado, y en viendo la ocasion secreta acelerava los
 pies. El caso es, diga q' quanto a este negocio no me
 falto quitare, pura y fielmente lo e guardado, ponga:
 me en un peso fiel, y vera q' es verdad. Y ansi añade:
 6. De. Peseme en peso de justicia y sabra Dios my senti:
del, o, my perfeccion, como diga otra letra. Pero de
 justicia llama el justu y fiel, y pesar en peso es figu:
 ra de hablar q' vale tanto como examinar con rigor. Mas
 7. prosigue. Si desuia my pie de camino, si empo de mi
d'p camino my corazon, si se apego torpeza a mi manos-
insiste toda via en certificar su hipocresia, antes la afirmo
 simple:

simplemente, agora la confirma debajo de maldicion. Pri:
 mero la proba, porque conocia quanto Dios se ofendia de
 lo contrario; agora la persuade pidiendo a Dios q' le des:
 truya si miente. Y dize: Si desuia my pie de camino,
esto es, si me aparte de lo q' devia. Y declara en q' caso di:
 ciendo, Si empo de mi d'p camino my corazon, esto es, si
 apereci desordenadamente la hermosura q' vi. Y dize lo
 mas claro luego: Si se apego torpeza a mi manos, esto es,
 si en mi obra fui desonesto y torpe. que le auendro?
 8 que? Los añade. Sembrare, y comera otro; y mi su:
riendos sean desamparados, esto es, todo lo en q' pusiere
 mano se pierda, succedan me al rebes mi designos, tra:
 baje, y no para my, siembre y cose otro mis frutos.
 Lo qual ansy es maldicion que al parezo pide q' le venga
 si fue desonesto, q' es tambien como proprecia, e verda:
 deramente como doctrina sacada de la experiencia de lo
 que sucede de ordinario a los desonestos y mugericos,
 que son desahados en las cosas q' emprenden: y como se
 convierten en carne y hacen el animo muelle, y se
 acostumbra al ocio y regalo, no aspiran a cosas grandes,
 e si aspiran son vencidos en ellas. Porque carecen de los
 nervios q' son menester, q' ny son para la vela, ny para
 sufrir el trabajo, ny para grise a la mano en cosa de gusto,
 ny para ocupar el pensamiento en buscar el consejo, q' son los
 medios

medios por donde lo se pretende se alcanzan. que lo es el Otrador escrito en un genero de exercicio y de industria, es verdad en todas las negocias y pretensiones nobles y honrosas. Por:

Cicero. pro. M. que no es posible, dice, en ninguna manera q el animo

- 11 entregado a torpeza y ocupado y como enredado en amores,
- 11 en aficiones, en deseos, y muchas veces con sobra q otras co
- 11 falta de cosas, pueda responder no solo en el hecho, mas ny
- 11 con el pensamiento a este officio q hacemos. Ca conclusion
- 11 se dexen los deleites todos, se desamparen los entretenim
- 11 miento de passatiempos, el juego, la burla, el banguete, y
- 11 casi los platos y trato domesticos necessario se bluden.

9. Mas veamos lo que dice de declararse. Si se ve llevar my cora: y m de muger, si puse celada a puerta de amigo. Por muger entiende la casada, q de las solteras es lo de arriba: y por amigo entiendo a su marido, qualquiera q el sea, q se llama amigo como quien dice Vecinos q proximo. O si habla con propiedad dice lo q acontece a las veces, q pone manzilla en una casa. El q tiene entrada en ella como deudo o amigo. Y llama poner celada, porq si el marido es amigo, es deerte traycion caminar por la amistad a su afrenta, y aprovecharse del ser amigo para ser le enemigo de veras: y si no es amigo el marido, ponerle tambien celada el adultero, porq siempre en seme: jentes tratos entrevienen en embustes y engaños. Pues dice q si

10. q si soluto la casada, que? Palmera de otro sea my muger, y otros ensomo de ella se encoruen, que es decir, quien tal sabe tal paga, y su pena sea semejarle a su culpa y lo q hizo otro mismo le auenga. Dose de rimas, Palmera sea de otro my muger, el original dice a la letra, Muela a otro my muger. Porque entre otros figuras de hablar propias es esta lengua es ma por el nombre de molar significar el servir a la torpeza en los actos carnales. Assi dice Esau a Babylonia, a quien habla como si fuese doncella, Levia ta la muela, y muele farina. Y para declarar lo q entiendo añade luego, Descubre tu torpeza y verguenza (de Hieronimo) Lamentando el estrago q hicieron en su ciudad los Caldeos dice: Tomaró los muelasos para q las moliesse, Uren. 5 espos. usará desonestamente de los, como s. Hieronimo es uue.

11. Intigue. que esto facianita, q ello maldad grandissima. Porque, dice, conosco q como siempre q la maldad del adultero es muy grande, y q tiene pena grave y de muerte. el poner en el secreto ageno semejarle manzilla. Que dize de rimas, Maldad grandissima, el original dice, Maldad de jueces, espos. maldad q por ley pertenece a juicio: y de quien los jueces segun lo establecido ^{por} derecho condeñan para condeñarla a castigo. Porq aunq todos los pecados son malos, la justicia de la ciudad no consta de todos, sino de aquellos señaladamente que se hacen en su unidad, y destruye

La paz comun, qual el adulterio y Los demas q se hacen con injuria de otros. Porq la injuria diferencia y pesara, ¹²ansi como Lo igual conueno y aduna. Dize mas. que esto fuego q Esta consumis vagara, y todos Los frutos esfraga. Que porq dize este delicto ser delicto de Juizes, otros tener pena establecida en Las Leyes, dize agora y encarece La pena q es de muerte y de perdimiento bienes. Porq siempre por toda Ley fue castigado el adulterio con penas grauis: Simas. Y no habla a my juicio de la pena legitima de: Lamente, sino mucho mas de los desastros y acontecimie tos tristes que suceden de ordinario al adultero, q & cae en manos del injuriado, & por huyr del se despenan, & sentidos por no morir desamparan la tierra y la Esazienda. Vnos pierden la honra, otros hacen naufragio de Los dineros, a otros castiga La Justicia, y a otros quita en un punto una ahorcada La vida. Dexo casas assoladas y reynos trastornados y euadidos en vengaza deste delicto, q del solo nauio quanto Homero canta en su iliada. Porq es sin duda, como Job dize, fuego q abrasa y q traga, q es pura verdad, ansi por la ira q conuie dio contra el, como por la rabia y furor q el zelo mezclado con ira enuende, en el pecho de quien padece la afrenta. ^{Cant. 3.} que, como en los cantares se dize, Duros son como el mi: ¹¹ fiermo Los zelos, sus llama llama ardiente de fuego, no se

¹¹ se apagan ny se aplacan con multitud de agua. Ven los ¹¹ Proverbios Salomon: El adultero por falta de saber pierde ^{Prou. 6.} La vida, amonesta para si afrenta y deshonra, y su infamia nunca se borra. que el zelo y el furor del marido en la ocasion de vengarse no perdona, ny se aliega a ruego de alguno, ny se aplaca, ny toma en conuiento ningun donny ¹¹ bexoro. Trovique. ¹³ Si depende Juicio de my simiente y de mi simiente, quando ellos pleykaro conmigo. Auiedo dicho de la templanza dize agora Lo q toca a Justicia. Y para mostrar q La guarda de: pre con todos, pone la parte en q mas facilmente se quiebra q es en quien nos sima y poco puede, como agujero a lo q es mas cierto y firme. Porq quien da su deuido a los baxos flaut, cosa manifiesta y forzosa q no agrauara a los altos y poderosos. Pues dize q nunca se desdena de venir a Juicio con los tuyos ny de alienarse para estar a Justicia con ellos. Porque el fundador es el q suele retraer a los de: rros y desta llaneza, q q tienen por mal caso q aya ley ny raron entre ellos y sus criados, porq el auerla es un genero de igualdad penosissima a los animos altiuos y señoriles, quales son los q uia el mundo en lo q llama señores. Mas Job no era señor para tenerse por mejor q su siervo, ny porq podia mandar se presumia señor absoluto, ny por verse mas alto de: reaua de reconocerse igual con todos en lo q era derecho. que es cosa lastimosa Lo q en esto Lo q simen pasa con sus amos

a veces. Los quales no contentos de averglado de su trabajo,
 ny menos satisfechos de averlos tratado con severidad y esta-
 seza, no les pagan su salario, y los atemorizan con ame-
 nazas si se lo quieren pedir, y nace de q̄ no se condenan
 14. no consideran. Lo q̄ considerava Job como dize. Lo que hici-
 ciera quando se levantare Dios a juicio, y quando oviere
 re q̄ responderle ael. Porque si advirtiesen q̄ tienen tambien
 superior, y q̄ ay amo en el cielo quien estan sujetos aq̄
 se puse, y q̄ ay amo comun de los de sus criados y de los q̄
 q̄ los a de juzgar a todos, defendrian sus cretas, y no venia
 q̄ si lo alze la fortuna, no por esto los esento la Justicia.
 Colos. 4. Des conforme a esto lo q̄. 3. Pablo escribe a los Colosenses:
 Los q̄ son señores conservad Justicia y igualdad con vuestros
 criados, sabiendo q̄ tambien vosotros tened amo en el cielo.
 Mas es de advertir que dice de q̄mos quando se levantare
 Dios a juicio, el Original estamente dize, Quando Dios
 se levantare, y en decir la Escritura q̄ se levanta
 Dios es decir q̄ viene a juzgar. Por q̄ a la verdad a lo q̄
 en esta vida de tinieblas vivimos, parecemos q̄ duermos
 Dios, y q̄ esta caydo su rando en quanto no exercita su
 Justicia. Porque pasan cosas tan discomunales y bar-
 baras entre nosotros, y es tan grande la confusion y
 desorden, q̄ parece casa sin dueño a los q̄ no alumbran
 la fe. E q̄ si se tiene q̄ no adviene lo q̄ pasa y q̄ duermos.

que

que como nra vista corta y nuestro animo angosto no alcanza
 ny comprende las muchas cosas a q̄ Dios tiene atencion
 en lo q̄ permite q̄ pase, ny ve los fines grandes q̄ entran
 mira, ny los bienes q̄ saca de hechos perdidos y malos, ny
 los muchos efectos buenos a q̄ quiere sirva una cosa mala
 q̄ constante se haga, lo qual todo aquella soberana mag^t
 conde, y ordena, hielos, y ordena con admirable cons:
 Jo. parecen porq̄ no embia luego sobre el malo sus rayos,
 q̄ tiene desquite q̄ no mira presso los Dios lo sueño. Pues
 respecto de la imaginacion de la carne q̄ imagina a Dios due-
 ño y aydo dize la Escritura q̄ se levantara Dios, qua-
 do exercitare en el juicio Justicia. Ya la verdad es aliviar
 mo siempre Dios, y parecera en los Dios de todos en aquel dia
 muy levantado y muy alto. Porque si levantarse es mostrarse
 y salir a luz lo q̄ estava escondido, los malos, cuyos Dios ny
 deses nunca miraron a Dios, se conoceran entonces para
 su miseria descubierta y clarissima. Y si es levantarse to-
 mar brio y mostrar fuerza, sera no venible con lo q̄ en
 aquel dia convencera a los pecadores de culpa, y los suje-
 tara a pena perpetua. Y si levantarse es exaltarase por
 superior a los otros, en aquel dia se rebelde todo, la abeja
 q̄ soberuia del mundo, los torres de la vana excelencia, sus
 machinas, sus consejos, sus man^{os}, sus set, su poder sujetos

a sus

a su pie. y quedara el solo alto y todo lo demas humillado y rendido. Asi, q' deuidamente se dice Leuantarse Dios quando Juega, y Job dice con grande razon y pregunta lo q' responder pudiera en aquel dia al Juez, si el no quisiera agora reunirse para con sus criados Juez en la tierra, q' ni se pudiera decir ni hablar con los amos de las Leyes, ni ser el absoluto señor de sus siervos, ni estar conguales ellos de diferente metal, ni serle de nacimiento superiores y inferiores como los animales y bestias. Que, como

15. añade, Por ventura no hizo a my quien hizo al enal vientre; y en la madre nos compuso uno mismo! Hizo los sin duda y compuso un artifice mismo, y en un mismo lugar y de una misma materia, y por una manera misma, y esto es lo que dice. Des argumento q' con eficacia conuenze q' son iguales en ley el siervo y el amo, pues lo son en naturaleza, y q' pues son de una especie pertenecen a una republica, y por el mismo caso los gobierna y los rige un derecho y un fuero. Pero vemos lo q' dice adelante:

16. Si neque su desco a pobres, si hizo esperar Dios de viudas que ya heca en otra diferente virtud, q' es la misericordia y largueza, q' no siempre obliga, aunq' siempre es muy loable y necessaria para un hombre sea perfecto. Dice pues; Si neque su desco a los pobres. Desco

de.

de los pobres llama la limosna q' piden, q' la necesidad con q' la piden. Es q' la deseen, y la manera de pedir q' tienen, y las voces q' usan, y las plegarias q' hacen, son testigos de q' es grande el desco. De mas desto dice con particular aduertencia Desco de pobres, porq' los deseos de los pobres no son, ni nacen de antojos, sino de causas necesarias y justas. Por manera q' por dos titulos deuen ser oydas y admitidas sus peticiones, porq' las desean mucho y porq' son peticiones de lo necesario. No hizo, dice, esperar Dios de viuda. Proprio es de una persona afligida, y q' su remedio cubra de otra enclaua los Dios en ella como pidiendo con ellos mas q' con las voces ayuda; y las viudas y pobres muchas veces mirando piden, adonde el empuero natural les quita el hablar. Por manera q' el mirar se pide como se dice en el psalmo: Atty Leuante mis Dios q' miras el cielo, y durar mirando es perseverar en lo q' se pide; y por la misma manera Esperar q' a los Dios q' assi miran esperan, es dar tarde y escosamente lo q' es pedido. Conforme a lo qual dice Job q' no solo daua lo q' se demandaua a la viuda, mas q' se lo daua luego y con mucha presteza, q' era dar lo, como el refran Latino dice, dos veces. Porq' el detenerlo es como no darlo, aunq' se de a la fin y a la postre. Diertamente pierde toda su gracia el bien q' assi viene estrusado. La gracia de la dadiva

es

es la alegría con que se hace, y lo que se regatea y escatima, no se hace con alegría. Y así decía S. Pablo que alarguemos en la limosna la mano no con tristeza, y como forçados de la necesidad, y dilatándolo de uno a otro día, por que ama Dios al que andar es alegre. Conforme a lo que dice en prosa:

La gracia que se tarda es regocijada,
por que la que los pasos acelera,
es muy mas agradable y mas amada.

17. Como sea en todos verdad, es lo mismo mas en las vidas, por parte del corazón que tienen afligido y estrecho. Por donde el acudir presto a su deseo, sea es por extremo agradable. Pero es de animos piadosos y blandos, y qualis de un ser los amadores de Dios sufrir que les pesen, ny atormentarlos con la dilación. Va adelante. Si comi muy bozado a solos, y no comi Eusefano del. También esto pertenece a la piedad y limosna, no comer sin dar de comer, y que la necesidad natural que despierta hambre en my, despierta también memoria de lo que padecen los que no tienen, y que de la memoria nasce cuidado, y del cuidado la ejecución en el hecho. Y verdaderamente es cosa de gusto que gusten otros de my manjar, y ninguno gusten más que los necesitados y hambrientos, y es de leyte grande este en lo que son piadosos de veras, como Job lo era según lo que añade. Que de mi niñez crecí con mi madre, y del vientre de mi madre

Salio

- Salio conmigo. A lo que decimos Verdad, añáde el Original Como padre, para decir que no era como quiera ny ordinaria la piedad de Dios le dado, sino piedad de padre con hijos, y en otras muchas maneras en mi misericordia. De ellas nasce lo de mas que se sigue, conviene a saber: Si vi parecer sin vestido, y no di cosa alguna al mendigo, y es otra obra de mi misericordia, por que la primera fue dar de comer al hambriento, y esta es dar de vestir al desnudo. Si vi, dice, otros. Si permití que vidosos padeciesen pobre frio por falta de ropa. Y no. Dice en el mismo proposito: Si no me bendixeron sus lados, si del vellon de mi pecho es otro calor. Es como una pintura de lo que acontece a un desnudo que fallecia de frio quando le visten, y rotandose con la ropa, y apretandose con ella, bendixen a quien se la da, y siente luego en si su calor. Sus lados dice (e sus costillas), por que el pecho, como mejo y costado es lo que tiene mas necesidad de vestido. Dice mas.

21. Si levante contra Eusefano mano mia por verme ser superior en la guerra. La seguridad de la victoria suele combitar a la injuria, mas ny esto pudo con Job para que agraviasse ny pudiesse pleyto al necesitado (e al Eusefano). Y no se a de entender aqui que no es la injuria a los pobres, que arriba lo dice, sino propriamente dice que no les ponía pleyto, ny les pedía su derecho en justicia, fuyendo le sobraba ella, y el favor,

favor y los mudia. Porq el no ser rigoroso executor con el su-
 fano es un genero muy santo de limosna, porq a flize mu-
 cho al que poco puede, quando se es de pechar el rico parte
 Deuter. 24. de su miseria y pobreza. Tansi mandava en la ley Dios q
 la prenda q por execucion se deuda saca alguno a los
 pobres, se la vuelva antes q venga la noche. Y si el rico
 esta obligado a dar a los que pascen, muchos mas a no pe-
 dirles lo q no tienen, aunq mas se lo deuan. Tansi Dios
 Eja. 1. reprehende lo contrario por traia do dize: En vuestro ayu:
 no executay vnestra voluntad, pediy a todos vuestros ven-
 dor, y cobray dellis q deenlos. Por verme, dize. Supe:
 no en la puerta, esto es, acerca de los tribunales de la
 Justicia, porq antiguamte los Juegos se hacian en las
 plazas, y las plazas estavan juntas a las puertas de la
 ciudad. Pues si Job a efecto algo despo q se acuerda?
 2a. q maldicion se desea? que? My lab, dize, cayga de
 su hombro, y mi brazo quebrado sea por tu canilla. Despo:
 quentado, dize, muera. Mas es de ver porq razon si a
 faltado en esta vida se desea esta pena, ches, si a fal-
 tado en la misericordia q limosna pite se le quebrun y
 desoynten los brazos. Sin duda porq para el dar se nos
 dieron. Tansi es Job q la piedad es q no los emplea en
 su oficio, y q sea mano el q no sabe alargar al pobre el brazo,
 y q no tenga manos ny dedos, quien los tiene con la escava
 cerrada

23. cerrados siempre. Dize. que siempre temi a Dios como
a las hinchadas sobre my, y su peso soportar no podre. Como
 diciendo: My esto, favoreci a los necesitados, nunca se hi-
 ze agravo aunq pude, porq mira Dios por ellos con cui-
 dad particular, y hace por su causa señalados castigos. Los
 quales temi q siempre trayendlos delante de los ojos. D
 dize Job lo q acbu toca con tanta menudencia por satis-
 facer a lo q estos sus amigos significaron en lo pasado
 q fue Leon y sus hijos tigres para ver q despojaron y
 se comieron los pobres. Lo qual no fue ansi como dize,
 sino todo al reves, porq el de su natural era blando
 y piadoso, y como despo temia mucho a Dios, de quien
 sabia ser perpetuamente amparador de los huérfanos.
 Del cuidado de Dios por lo q poco pueden dize David:
 A tu ayudo esta el pobre, y tu eres favorecedor del Psal. 9.
 huérfano; y de los castigos q hace por su causa esta en
 los Proverbios: No toques los fines de los pequeños, ny la
 heredad de los huérfanos porq no pereca, porq es cali-
 ente su deuda, q juzgara contra ty su cara ja. que
siempre, dize, temi a Dios como a las hinchadas sobre
my. El Original a la letra, que espanto a my contri-
cion de Dios. Nama contricion es quebrarse la bla
 quando cae, segun parecio a S. Hieronymo, & generalmte
 contricion de Dios es la pena qn castiga los malos. que los
 buenos

buena si caen en trabajos, levantanse como el sabio de
ellos dice: siere vey cae el jufo y se levanta; mas el ma-
lo cae para quedarse caido, y por esso su caída y pena
es llamado quebrantamiento, porq̄ quien se cae pedregos
24 quando cae, no torna a ponerse en sus pies. Prosigue. Si
25 puse no fortaleza mia, si al or dize my fuerza, si
me regocije por meu sedumbre de my auer, y porq̄ mucho
hallaron my manos. En lo qual dize no q̄ no era cieca
so, y en los versos passados a mostrado su piedad y
largueza, sino q̄ no se contentaba, ny precuava de ser
rico, ny se ensoberuecia dello, ny menos reposava en las
riquezas como en su bien, sino q̄ cumplia lo q̄ el Salmo
Psal. 61. dize: Si las riquezas minime en abundancia, no las seguiré
1. Tim. 6. vna affiçon, y lo q̄ propriamte dize s. Pablo. Manda a los
ricos deste siglo q̄ no piensen en si cosas altas, ny confien
en la instabilidad de sus riquezas, q̄ es vicio q̄ lo apaga
nose enq̄ manera el dinero. Torque como por la corrupcion
de nros costumbres sean hecho compradores todas las cosas,
parezley a quien tiene oro q̄ alli lo tienen todo, y q̄ es fuerte
sabio, y diuino, y bien afortunado, y finalmte señor poderoso,
qualquiera q̄ es señor del dinero, de q̄ la altivez y la gra-
sumiõn, y desuancimiento, y vana confianza q̄ engañó
comen de ordinario con los ricos y durmen. El qual es vicio
neio y feo, y lo principal muy desagradable en los ojos de
Dios.

31
354
Dios. Neio, por suer instable y inconstante del oro, porq̄ ne-
cesad es fundar sobre arena, y hazer asiento y confianza del
viento; y no solo por ser instable, sino por ser desleal y
traidor. Porq̄ sin duda la posesiõn del tesoro no alle-
ga amigos sino enuidiosos, y no nos haze en la apariencia
tan amados de algunos, quanto en la verdad aborrecidos y
malquitos con todos. Pues poner la esperanza de my defen-
sa en lo q̄ de secreto me haze guerra, y llama gente
contra my, necesidad es muy conocida. Ansig es neio este
vicio y tambien es feo. Torque el hombre q̄ nace para
bienes tanto mayores, si se caua del oro, ansig ponga
en el su esperanza, apenta se haze arroy, y se enuideye
y abaxa, q̄ es negocio vituperable y muy feo. Y por todas
estas razones Junta Dios se desagrada mucho del, y de mas dello
por otra q̄ toca directamente a su honra. Porq̄ poner en
su confianza en el oro, y persuadirse q̄ en el tiene su bien y
su defensa para todo lo q̄ se le ofrece en la vida, es un
genero de idolatria como la llama s. Pablo, y por la
misma razon es quitar a Dios lo q̄ propriamente es suyo y
se le due, q̄ es ofuscar del todo el bien. Porq̄ ansí como
es proprio suyo encerrar el solo todos los bienes en si, todos
los favores, todos los remedios, todas las excellencias y honras;
y ansí como se conviene a el ser tan dadivoso de suyo, quanto
es rico y abastado, y ser tan amigo de hazer bien, quanto es bueno
y perfecto, porq̄ la bondad naturalmente aparece el comuni-
carla

carre y derramarse en los dnos; ansí q por el mismo caso
le debemos por derecho el mejor q mas alto grado de nra
esperanza. Y como es summo bien en sí, ansí le debemos
tener por summo bien nro, tenerle por nra fortaleza, por nra
medicina, por nra unica gloria y riqueza. Porg se abono
en esta especie de idolatria, consiguientemente muestra
26 su bondad en lo demas q toca a este genero. y dize: Si mire
al sol quando resplandecía, si a la luna q mirava con
claridad. Porg en aquella su edad era comun error adorar
por dioses al sol y a la luna, como de la sagrada escri-
tura se entiende en diversos lugares. Y ansí dize q no
mire al sol y enténdese para adorarle. Porg miraren
la Escritura es muchas veces lo mismo q poner los ojos
con affixion, y aplicar el animo con reuerencia, como es
Psal. 39. Lo del psalmo: No mire los vanidades, ny las falsas
locuras. O dize lo ansí por uenta figura para demostrar
menosprecio, como si mas claro dixera, q estubo tan lejos
de adorar estas luzes, q despreciandolas aun no alzaua a
ellos los ojos, q no queres ny aun mirar a uno es señal
de tenerle en poco. Y dize q no le miro quando resplandecía,
o como el Original dize sol resplandeciente, q es
tanto como decir el sol oriente o el sol quando sale. Porg
en esta adoracion era hora señalada q usada para saludar
al sol la mañana y el apuntar de la aurora, segun aquel
antigua

31
antigua versicillo q dize:

Estaua a caso saludando a Plebo
al tiempo q apuntaua en el Oriente.

Y ny mas ny menos saludauan a la luna en las noches llenas
y serenas. Y ansí dize q ni miro a la luna q caminava con
claridad, o como dize la primera letra, q caminava con
Eorra y con pompa. Porg la siguen y rodian como sus
ministros y erradas infinita copia de estrellas. Que el sol,
como si dixessemos, quando le vemos, camina solo, porque
esurose con su luz. Lo q le pudiera ser compañia; mas la
luna va acompañada de exercitos de luzes clarissimas,
y ella como señora entre ellas, y como emperatriz amli-
27 ciosa y pomposa. Y añade en el mismo proposito. Si se
alegro en aporrido my coracon, q beso a my mano my boca.
Donde decimos si se alegró, dize tra letra, Si se engañó
asi mismo en secreto, q decir alegre es decir se contentó
y satisfizo de tenerla por Dios, q por si se engañó, es decir
se persuadió falsamente, q si no otro declarase, al menos
para si tuuo por cierto q mirandolos q el sol y la luna
eran Dioses. O lo q añade: q beso a my mano my boca,
parece ser manera de reuerencia y demostracion del culto
q se les daua, y allegar el q los adoraua su mano a su boca,
como el bincar las rodillas y el juntar las manos, q el berrir
los pechos son figuras q menos calentes religiosas y ordena
dos

28 los para demostrar el culto interior. Dize mas. Que tambien esta maldad grandissima. y regamiento de dios altissimo, Ello es del verdadero dios, en cuya comparacion todos los demas q' haze dios, el error de los hombres son cosas muy baxas. O lo que vemos grandissima, La primera letra dize Malicia de Juicy, y por esta causa mofino y dize: y tambien esta, como diciendo: Como La passada q' del adulterio dice, ansi este delicto es maldad de Juicy no sola mente mala en si, mas condenada a graues penas por Ley, y maldad de q' el fuero exterior conoce della y la castiga en pena de muerte. Dize mas.

29. Si me gose de cayda de my aborrescense, y me regociese de q' el mal le hallasse. Muchos hombres ay q' hazen bien, y son aspersos en el suprimiento del mal, quieros decir q' son misericordiosos y dan alegremente su hacienda y vida y adoran a Dios con cuydado, mas no tienen ny perdonan la injuria, ny ayudan conigo q' no se la pague quien se la haze. Losquales tienen bien compuesta la parte concupisibile, pero la irascible descompuesta y desordenada en fiera. Y ansi de dos cauallos q' guian el carro de la razon, el uno q' va sin venda le desbarata y trastorna. Mas Job en ambas a dos partes tuvo siempre templanza, En esto, piadoso, liberal, religioso quanto a la ira, y quanto a la ira no vengativo. Y por esso dize. Si me gose de cayda

cayda de mi aborrescense; como diciendo q' no solo notama vengança, mas si la daua Dios embiando sobre sus enemigos trabajos, no tomava alegría, pues ny se gozava de la cayda del enemigo, ny se regocijaua de q' le hallasse el mal. Dize con particular propiedad q' el mal halla a los de quien habla. Porque los q' aborrecen y persiguen a los q' siguen lo bueno ordinariamte son gente poderosa en el mundo, soberuia de suyo, y albiua, y apoyada de fauor y riqueza, y por la misma causa gente no solo arredrada, mas a los q' parece, escondida de todo mal successo y veues. Por donde quando les viene algun desastre, es visto el mal auer puesto diligencia en los carlos y hallar les entrada. Que a los desamparados y flacos no los busca el mal, porq' los tiene a la mano y como delante sus ojos, antes tropiegan en el ellos mismos, y se le entran en casa. Prosigue. Ni di my paladar a pecar desearo con maldiciones su anima, o como otra letra dize, para pedir con maldiciones su anima. Y no solo dize no me alegro La cayda del enemigo quando venia, mas ny desee q' vinieste, ny aun con las palabras q' la ofensa embia facilmente, demostre tal desseo. Dar su paladar a pecar es hablar mal contra el enemigo, y lo q' luego declara, desear con maldiciones su anima, esto es, maldecir su vida y buen estado. Mas dize. Si no dixeran varones de my morada, Quien dara su fin del para Eastornor?

[Handwritten signature]
En q'

Enq ay dificultad por la nueva forma de hablar diciendo
 Comer carnes de sus carnes - Porq uno lo declaran en signifi-
 cacion de amistad, como q sea amor querer se le haga anti-
 entero, q es dura declaracion q fuera de lo q agora se tra-
 ta; y otros la entienden en aborrecimiento q enso como
 se deve entender. Mas q enso sea este, y con quien y porq
 causa, lo q en ello algunos dicen es ofensivo. El enso,
 dicen, es de sus siervos de Job. y dicen en esto verdad, y Job
 dicen, es con quien tienen enso. E porq los trabajos mu-
 cho enfermi a los huéspedes, E porq les tenia larienda y
 les castigava sus vicios. De esto dicen una cosa improbable.
 Lo uno porque el gobierno justo y templado qual seria el
 de un hombre tan bueno, nunca trae los siervos a un
 extremo de aborrecimiento tan grande. Lo otro porque
 quando fuera, no viene a cuento de qirlo, quando tra-
 tava de su animo piadoso con todos, q de la afficion q
 es verosimil le tendrian todos por ello. Que q proposi-
 quando dice q los agenos le amaban de q los suyos le
 aborrecian, q q era unarecidam^{te} odiado en su casa, el que
 como a comun bien hacen de seavan bien las agenas? o q
 loor ponia en un hombre tan pio el govenarse con sufa-
 milia de suerte q sus criados tuviessen sed de su sangre?
 que como es de remissos desampararse en la disciplina domes-
 tica, anzi es de imprudente y poco avisados averse de modo
 anella

en ella q despierte en los suyos odio q le busque la muerte.
 Puy decimos q los criados son los q aqui hablan, pero las
 carnes q comen descan, noton las de Job, sino la de sus en-
 migos de Job, q viene como descendiendo de arriba. Porque
 deia agora q ny se vengo de sus enemigos, ny se gole de sus
 malos successos, ny se los deso, ny les echo maldiciones, y para
 enmascar q mostrar mas subordad, passay ariade q ny la ira
 de sus criados con ellos, ny el parecer de los de su casa q pedia
 venganza, ny sus iras, ny sus consejos, ny sus dichos, ny sus
 hechos se desquiciaron de su propia clemencia. Si no dice:
con. dice, varonni de my morada, puen dara sus carnes
del para tartarros. Estos. Si no y verdad q aunq los mis-
 me persuadian, a q le buscase a my enemigo la mu-
 erte, y no lo acabaron conmigo; si offendidos de su
 maldad ellos mismos no le buscava la sangre y bramava
 por la venganza, a q yo estava sordo: si no les embra-
 ueia la injuria, q en my animo mella no haria; si no
 salian de termino con coraje q enso de lo q me tocava
 a my, y no me ensoava E turbaba. I dice esto por
 dos razones. La una para mostrar q sus enemigos eran ta-
 les q tan sanguientos, q aun sus criados les bevierran la san-
 gre: y la otra para significar su constancia q ny los obras
 dellos, ny el animo y coraje de los de su casa le movian a
 gra.

gra. Para Cartas, dice, mas la primera letra tiene, No
 nos Cartasmos, q viene a ser todo uno mismo q es engran
 de ser el deseo q de vengarse tenia, o diciendo q se sea
 Cartas de sus cartas comiendolas, (q aung las comiesen
 32. no quedaria. Esto su modo. Dice mas. Peregrino no
 gueto fuera, my puerta abierta a viandarse. La virtud
 de la hospitalidad es muy loada en la sagrada Escritura,
 como parece del libro de Tobías, y con las demas tenia
 33. Jobeta tambien, y con ella la q se sigue. Si encubri
 como hombre pecados mis, y escondi en my seno my malicia.
 Diferencia ay entre no publicar y ascender; no publica el q
 no lo pregona, ascender el q haze aparencia, y demost
 raciones contrarias. Esto casi siempre es hipocresia y engaño,
 Lo que hecho muchas veces: aquello se deve hazer quando
 la Justicia (o salud de la anima) a lo contrario no obliga,
 mas esto hazemos de ordinario las cartas, por lo traemos
 de herencia, y como aprendido de los el primer hombre fue
 en el parayso, y por lo somos varios todos y deseos de pare
 cer por la affusion de excellencia q tenemos secreta. Y
 ansi Job no dijo q no encubrio sus maldades, mas q no las
 encubrio como hombre esus culpable y vanamente haciend
 del Justo, y vendiendose con arrogancia por bueno no siendo lo.
 Den por q no las encubrio como hombre, no confiesa q
 las tuvo, antes da a entender q fue libre dellas, y q ansi
 no

ansi no le fue necesario encubrirlos. De q le nacio en el ani
 mo la confianza q dice en los bujos de si que, Si
 34 me asombre a gran multitudumbre, y me espanto de ser
 domestico, sino antes calle y no sali de my puerta. Porque
 la buena consciencia es madre de la fortaleza, y ansi
 Job como libre de culpa con cara descubierta y corazon esfor
 zado dice de si q no temia de oponerse a la multitudumbre,
 quando la razon lo pedia, no se espantaba de incurrir en el
 odio de sus ciudadanos, sino armado con la verdad y halla
 do sobre todo callava y passava. (o, como otra letra dice,
 no callava venuto del mundo, no se enoigia, no se enca:
 rraua vilmente en my puertas, sino hablaba y obediencia es
 libertad por la Justicia. Dones verdad q otro declara este
 verso por diferentes maneras q referir no quiero contenta
 dome con esta q dice mas en los traslado s. Hieronymo,
 solo dire otro sentido q se me ofrece, y a q da lugar
 el original primero q trasladar podemos ansi: quando
 quebrantava multitudumbre mucha, y desprecio de fami:
 liares me puso temor, y calle y no sali de la puerta. En q
 la palabra quando se a de repetir por cada parte del verso
 como diciendo, quando quebrantava, quando el desprecio
 me puso temor, quando calle y no sali de la puerta. Por q
 quiere decir q en todos estos casos y tiempos no encubrio su
 culpa como hombre, ny apegado sus pecados, q es aquello
 seg

de gloria hablando. Por manera q̄ como dize q̄ no encubría
sus fallos, dize luego certificandole mas q̄ no los encubría
en los tiempos en q̄ es ordinario y como forzoso encubrirlos.
Porque dos tiempos ay en q̄ los hombres se arrojan mas au-
toridad de la q̄ merecen y procuran parecer mas y mejores
de lo q̄ son. dorando sus culpas. Uno quando se veen muy
estimados de todos, q̄ por no caer de su opinion se ayudan
con apariencias fingidas: Otro quando los acusan otros y los
menosprecian, q̄ por volver por si y por su honra no se le
niegan y encubren lo mal hecho, mas se atribuyen a otros:
no se nunca infieren. Del primer tiempo es lo q̄ dize. Qua-
ndo quebrantava muchedumbre mucha, es decir, como Sa-
lia estimar por mejor de lo q̄ era quando me vi superior
a todos teniendo los decaen los pies, ny quando perseguia
y castigava sus culpas. Del segundo tiempo lo q̄ añade
diciendo: quando desprecio de familiares me puso temor,
y quando calle y no sali de my casa. Porq̄ ny menos,
dize, quando ^{esta} my familiares me acusavan y tenían en
poco procuran abonarme con ellos atribuyendome mas bria
y virtud y tenia. Que sirve para lo q̄ de presente trata co
estos amigos suyos. Porq̄ no piensan q̄ si niega agora lo q̄ le
imponen, encubre la verdad del hecho, y se atribuye el bien
q̄ no a hecho. O podemos reducir a uno estos dos tiempos,
porq̄ donde decimos, quando quebrantava, podemos tambien
traducir,

31
359
traducir, Quando me espantava de muchedumbre mucha, por
manera q̄ dize q̄ ny el temor de los muchos, ny el desprecio
para con el de los pocos, ny en publico, ny en secreto, ny calando
ny hablando, ny en su casa ny fuera della, judicaron mo-
verle a ser Sycorita, ny a q̄ colorasse su vida con falsas
aparencias fingidas. Pero vemos lo que dize adelante.

35. Quien me dara oyense q̄ mi deseo oyga el poderoso, y
exeriva libro el mismo q̄ juzga? Estando tratando sobre
su innocencia como vemos q̄ trata, esso mismo q̄ dize se
trae a la memoria, y se sabe echar de ver aqui lo
dize, q̄ como visto avemos una gente q̄ se persuadian poco
de lo q̄ avien despo se oyan: y assi considerando su
mal auditorio y queriendo feneren esta relacion de su vida,
dessea tener oydis de sagacionados q̄ juzgan della, y mani-
fiesta esta su deseo diciendo: Quien me dira oyense como si
dixesse, Mas para q̄ me canso con quien ny me cree,
ny me contiene? Ojala tuviera yo algun juez igual q̄
me oyera, y ojala my deseo oyga el poderoso. En su deseo
es, segun del original se collige, ponerle del portestigo.
Porque dize desta manera: Veis señal mia el poderoso refre-
dame, que es decir, Da yo e dado señal de my, y hecho,
como veis, de my vida pintura, ojala respuesta el omni-
potente a cada uno de los articulos, q̄ respondera sin duda por my.
De suerte q̄ dessea juez igual dessea q̄ por el interrogatorio
q̄ a otros

q a Eudo sea examinado dies, a quien confiado de su verdad
dize pondra por testigo, y desca juntamente q lo ponga el
Juez todo por escrito, y se haga dello proceso. Dansi ana
de diciendo. Descriua libro el mismo q Juzga. Porque
ansi carceres lo q se escribiere de falsedad y sospecha.
que son desos q en la anima Justa y santa la buena
consciencia cria y produce. Porq la virtud no teme la
Luz, antes desea siempre venir a ella, porq es luz
della q criada para resplandecer y ser vista. Pues
Eudo este examen q Job dize por Juez incorrupto, y pre-
gunta Dies por las preguntas deste capitulo, y puestas
por escrito sus respuestas q Eudo proceso, q dize sera
36. Job de aquesta escritura? que? Traerloe sobre my
Eumbo, y rodearelo a my corno quírrnalba. Etves, traer-
loe en las manos y ponerloe sobre my cabeza; en las
manos, para q todos lo puedan ver; sobre mi cabeza, porq
sera my corona q mi Eumo, y como la exequoria se
37 my rivalguia. Y como anade: Por todos my pastos la
pronunare, y como a principe se ofrece. Etves, leyenda
y publicara le a cada passo, no consintiera q le ignorasse
ninguno, a totes ficiera sabidura de lo q consintiera,
porq totes fuera testimonio de mi innocencia q Justicia. Y
ofrecerale, dize, como a principe. Etves, Como el afligido
C el necesitado seg le Egan Justicia, ofrece sus memoria.

Las

Las al principe, y pesa y humilcemente se suplica paxa por
ellos sus reales Jfos, y los sea y entienda; ansi qo como el
mismo ruego y pesa ofreciera este my proceso a totes ya
cada uno suplicando de encarnidam^{te} q se revolucien y
leyesen. Tan seguro, dize, esto de my Justicia, y seg lo q
se procesasse en esta forma seria todo en, fuan y po
my. Y porq vi q le faltava a este su interrogatorio una
pregunta, y dexava de abonarse en un officio deudo,
38. anade la al fin y concluye, y dize. Si contra my mi tierra
boca, y con ella Honra sus sulos. Llana Tierra por fi:
gura los Labradores della, como declara en esto q anade.
39. Si comi su fruto sin dinero, y aflixi anima de sus Lab-
bradores. En q comprende la igualdad q el Eomibre.
Justo guardar deve en el arrendar sus heredades, y en el
trab y cobranças de sus rentas, q no a de ser injusto en la
una subiendo los arrendamientos en demasia, y en el
y rigoroso en lo otro executandolos Esta la via. Porque
sin duda es mal grandissimo al pobre Labrador, q con q ducho
supe q de su familia a la crada todo un año oblicando
y revoluciendo la tierra, passando malos dias y no dexa
tando las noches, madrugando y ayunando, al calor y
al gelo en la cultura del campo, y lo q mas es confi-
fiando de las aradas esse poco trigo, en q estava su sustento
y su vida, el señor del suelo donde sembro ocioso, y de
cansado

352
cansado y durmiendo. al fin de su trabajo respocalle
de todo el fruto del, y comer el cocido y viesto tanto su
vay agenos, y alegrarse el con los q el miserable llora y
suspira. Tansi dize otra letra, Y eize suspirar ani-
ma de patrones, esores, de los q benefician y labran
el campo. No lo esia Job, y certificaros q no lo esia
40 porq dize: Si jamas esto eize. Portigo me naqan
abrosos, q por ceuada espinas, o, como otra letra dize, Hi-
erna edionda. que susora q fructifique la tierra al
rebo de los q se le confia algo maltrata y respocalos
q la labran, y que curde las esperanzas del dueño
que curda y dexa en vacio los sudores de sus labrad
res. Y como arriba en otro articulo dixi, esto ansí
es maldición q es tambien afirmación y como granochi-
co de los q ordinario sucede, q de les esen esori les los
tierra a los q tratan aguien los labro con rigor seme-
janse. Q porq ordena Dios q la tierra misma venga a
sus patrones, como aqui dize, Q porq los desamparan los
labradores maltratados, q quedan de sarrendadas y sin
labor, q ansí creun en ellas las espinas y malas hieruas.
Y como Job. feneis sus raspones.

Capitulo. xxxii.

1 Y cessaron estos tres varones de responder a Job, porq el suso en
2 los sujetos. Y encendio nariq suya. Helu hijo de Barbel el Buzis
de la

de la familia de Ram. En Job encendio nariq suya por justifi-
car el su alma ante Dios. Y en tres amigos del encendio su
nariq, por quanto no labaron respuesta, y condenaro por ma-
4 lo a Job. Y Helu soltau a Job en galabras, porq mes los
5 mas q el en dias. Y vio Helu q no respuesta en boca de aque:
6 los tres varones, y encendio nariq suya. Y respondi Helu
hijo de Barbel el Buzis y dize, Jaquero yo de dias, q vos-
troz amians, ansí me encogi y temi de significar saber mis
7 a vosotros. Dize lablan q muchadumbre de años rntifica-
8 ran sabiduria. Verdaderamente espíritu esse en el hombre y
9. abierto del omnipotente les da entendimiento. No los prolon-
10 gan gado son hechos sabios, y mes los entendera fuero. Portanto
11 lablan, oyome a my, significare saber mio tambien. Vey
soltau yo galabras vras, y agudezas vras. Esta q excederá tres
12 varones. Y del todo atendi por entenderos, y vey aqui no a
Job arguyome, no respondiente a galabras del entre vosotros.
13 Y porque no digay, Labado auemos sabiduria, Dios se alan
yo y no hombre. Y no ordeno contra my razones, y en pala-
14. vos vras no se tornare yo. Pasaron no respondieron mes
15 quitaron de si respuesta. Y espere, porq no razonaron, y hecos
16 abruas no respondieron mas. Respondere yo tambien parte
17 mia, glaticare ciencia mia tambien. Meno esto de razones
18 y espíritu esse andar niente mio. Vey mi vientre como vino
no abierto, como ody nuelo ebentado. Hablare, y beycanso

a my,

21. a my; abrirte labios mios, y responder. No cuido attendere a fa:
 22. Jey de varon, ny dios a hombre nombrare. que nose encu:
 bria, q' embresca me alzava my faredor.

Responder, como esto dicho, en la Lengua Original en q'
 este libro se escribio, se toma por razonar & hablar con
 otro, y ansy dice q' se confaron y a estos amigos de razonar
 mas con Job y lo dexaron, y añade la causa dello porq'
 dice: Del juicio en sus ojos, esto es, porq' se tenia por justo, &
 porq' era justo a su mismo juicio. Entendese q' al parecer de
 ellos, como si duxese, no quisieron mas disputar & razonar
 sobre el proposito comenzado, y porq' les parecia q' Job estava
 tan persuadido de su vino ancua, & a su parecer tan ciego
 en el amor y presunçion de si mismo, q' no le quedava nada
 para entender ninguna buena razon q' en contrario se le hici:
 esse, y la imaginaçion de su justicia q' tenia de claros sus
 ojos. Le era q' no los tuviesen para ver su desengano. Porq'
 como de lo arriba dicho parece, toda su razon de ellos para
 convenir a Job de peccado, era de q' se q' estava castigado y
 castigado de Dios. Lo qual era claro, y parcial q' no
 vendiese el a un argum^{to} tan manifest^o, naia de estar
 muy ciego, y q' la aguedad era presunçion grã biva de si
 mismo, y q' ansy era negocio esusado razonar mas con el.

2. Entendio su navio Heli. Ansy dicen en aquella lengua
 quando uno se enoja, como en la nra decimos q' se hincan
 las

Las navis, quando queremos hablar de la ira. Porque la ira y
 el enojo de Sara a aquellos parties. y las entiende embriando
 por ellos mayor copia de espíritu. Mas con quien se enoja y
 porque se enoja tanto Eliu? Anade y dice: Contra Job en:
centro su navio, porq' justificava su alma ante Dios. En este:
 otro dice Melchoni que quiere decir Mas q' Dios, o, en co
 paraçion de Dios. Lo qual se dice no porq' Job lo havia ansy
 en el dicho de la verdad, sino porq' le parecia ansy a Eliu
 q' lo era. Porque afirmar Job como afirmava q' nose de:
 nia a sus peccados el arte que padecia, parecia a Eliu
 q' era poner injusticia en Dios q' le castigava y a distancia sin
 culpa, y q' era haciendose a si bueno poner en Dios nada
 de injusto. Por donde entendido en celo conforme a lo q' se
 ditava su imaginaçion, ensose contra Job, porq' se havia
 3. Justo mas a si q' a Dios segun lo q' entendia. Contra
los tres amigos. Tambien dice q' se enoja contra los tres ami
 gos de Job, pero por causa diferente, y la causa fue: Porq'
 no hallaron respuesta, y condenaron por malo a Job. que no
 hallaron respuesta dice, porq' no tuvieron replica a lo q' Job
 alegava por si, y no obstante esto le condenavan por malo,
 q' es como decir q' se enoja con ellos porq' no le supieron
 convenir, y tuvieron animo para le condenar. Con
 razon se enoja de ellos por esto, porq' es propio de gente a quien
 la passion ciega, faltan los ojos y el discurso de razon
 para

para ver las razones q' ay para condenar lo q' heyeren, y por
 deuenar con todo esto en el Juicio de condennallo, sin saber
 se q' la causa por q' lo condenan, como testificando contra si
 mismos q' condenan por q' desean condenar, y no por q' esta
 causa q' lo mereca. Y si no es esto esta este punto eliu
 4 es por lo q' ^{en el texto} larga se sigue. Y eliu soltuuo a job enja
labros por q' ni los ellos mas q' el en dias. Soltuuo dice,
 en palabras, esto es, aguarda suficientemente callando a todo
 lo q' deia job, auy q' le parecian no dignas de ser sufridas,
 mas sufridas el, y calla esta entonces, por q' los otros tres
 auian tomado la mano de respondelle, y eran mayores
 en edad q' eliu, y pareciote cosa justa callar el quando ellos
 Eablaan, y como meno guardanles este respeto. que es
 respeto q' deuen a los auianos los mojos, como se dice en
 el Ecclesiastico, y como se quiere bien deste lugar. Mas como
 5. ellos callaron Eabla el, y lo q' Eabla es lo q' se sigue. Y
respondio, esto es, Eabla, Eliu hi'p de Barzel Buzite y
trix: Zaqueo yo ve dias y vosotros auianos q' ansi
me estremei, y temi de significar my saber a vosotros. Coni
 enja de la razon por q' auia callado esta alli y Eablaan
 entonces, q' es su modestia q' el respeto q' auia tenido a lo q'
 eran mayores q' el. Con lo qual se base a sy mas digno de
 ser oido, y como sin sentir se lanza en los sentidos de los
 oyentes de mostrando q' ny auia callado antes por no saber, ny
 Eablaan

Eablaan agora por antep, sino como forado por la misma neces:
 6. 6. Dize. Y lo q' anote; Dize Eablaran q' mud redumbre de
anos edificaran sabiduria, es confirmax lo q' dize q' auia
callado por q' Eablaan ellos q' eran mayores. Por q' dize, yo me
 persuadia q' todo el bien Eablar y el bien sentir era proprio
 de los hombres, a quien con los largos años la experiencia ter
 nia muy enseñados, y q' ansi adonde ellos metian la mano, lo q'
 eramos de menos dias podiamos descansar. Dize, esto es, por q'
 deia yo q' me persuadia, Dize Eablaran, La palabra ori
ginal en la forma q' esta, no solo significa Eablar, sino E:
blar en vehemenia y con estudio y diligencia, esto es, Eablar
acertada y discretamente. Y años enseñaran sabiduria,
 adonde la palabra Años se puede entender en dos maneras,
 1. sencillamente y sin figura ninguna, y querra ansi de q'
 q' los años, esto es, el tiempo y la vida larga con la experien
 cia de las cosas q' en su discurso auenecan, enseñan sabiduria,
 conviene a saber, a estos mismos q' an vivido muchos años, q'
 es de q' los q' an vivido muchos años son sabios. O en otra
 forma, lo qual me parece mejor, en la palabra Años ay
 figura, q' diciendo Años significa Eliu lo q' tiene muchos
 años, esto es, los auianos y viejos, y dize q' estos enseñan sabi
 duria, como diciendo q' el enseñar la verdad y el ser maestros de
 las cosas sabias y ocultas era, segun q' ael se auia parecido,
 proprio de los hombres auianos q' como ellos lo eran, confiado
 el

El que respondería el saber a los años, aúna callado esperando. No se
desengañado con la experiencia presente como se engaña
siempre con la lengua con el saber. Tansi dize.

7. Verdaderamente espíritu esse en el hombre, y aliento del
omnipotente sea da entendimiento. Lo qual se declara por dife-
rentes maneras. Otros dicen así. Verdaderamente el hombre
de suyo es espíritu, esto es, es ayre y viento, y si es algo (si
tiene saber alguno, esso le viene de solo Dios. Por manera
que Eliu desengañándose de la opinión buena que tenía de los
ancianos quanto toca al saber, diga agora que conoce y enti-
ende que el ser sabio uno es gracia de Dios, que da el a quien le
plaze, y quando le plaze. Por el hombre de suyo, (o sea de
poca, o sea de mucha edad, no tiene ser sabio, sino ser ayre
y viento. Otros lo declaran por otra manera diciendo que por
aúna dicho Eliu, que segun su imaginacion lo que tenía antes de
agora eran sabios los viejos, diga agora desengañado que el espí-
ritu esse es el que da al hombre que no la grandeza de la edad,
y que en el tener aliento y brio de ingenio esta el saber, y no
en el ser viejo y anciano, que es decir que la sabiduria nace
de la anima, que llama espíritu, por quien no pasan los años
y se envejece y no se la vesper y anciania del cuerpo. Y
por que habla de la anima, para que entendamos que habla de ella,
quando dize Aliento o Espíritu, añade para mayor claridad:
El aliento de omnipotente sea da entendimiento. Como si dixese,

El

El espíritu y no la edad es el que da ser al hombre, digo el espíritu
que es aliento del omnipotente, conviene a saber el aliento que
le inspira y informa. La qual llama aliento del omni-
potente, por que de la inspira Dios, como si dixessemos a ma-
nera de vello, como Moyses lo dice en el Genesis: Fábulo Gen. 2.
Dio al hombre el Sodo de la tierra, y respiro en su cara o
respiracion de vida, y quedo con anima de vida. Lo que me
me parece atenta la propiedad de la lengua original, y su
estilo comun de hablar es que en este verso ay una secreta com-
paracion hecha de la primera parte del a lo que en la segun-
da contiene. En lo qual afirmando la certidumbre de una
cosa notoriamente probada, se afirma y notifica la verdad de
otra cosa escondida, como diciendo, quan cierto es esto tan
cierto es aquello, como el hombre vive y es hombre por el espí-
ritu, ansí es sabio no por la edad, sino por el ayre y aliento
divino; y como en una lengua comun solamos decir, Esto es
Dios y Dios es verdad, en lo qual ninguna otra cosa decimos,
sino que ser Dios verdad es tan notorio, quanto es manifestado
ser Dios a questa que vemos. Y de la misma manera Eliu en
este lugar afirmando que es gracia de Dios, y no fruto de los
lenguos dice la sabiduria, dice que verdaderamente espíritu esse
es hombre, como diciendo, quanto es verdad que el hombre vive
respirando, tanto lo es ser sabio por que Dios se lo da, y del aliento
natural se da vida, y el refuello de Dios, y su secreta inspira-
cion.

[Handwritten signature]

cion sabiduria. Y ansí insituyendo en esto mismo, y declaran-
8 dose mas añade, y dice: No los prolongados son hechos
sabios, y ni se entenderan fuero. A se de repetir el
No del principio en la segunda parte del verso, y decir, Si
Los vuestros entenderan fuero. Do de vnos Prolongados, la
palabra original segun su sonido quiere decir Muertos, y en
aquella lengua los grandes y los q^{os} profesan el saber, y las
personas publicas y principales se llama con aquella palabra,
porq^e en representacion cada uno de los es muerto, y ny mas ni
menos lo an de ser en substancia q^{al} valor si responden a
los representan. Muy porq^e aconsea q^e lo q^e estos titulos y
personas encubren es muy dho y mucho menos de lo q^e prome-
ten, por esto repitiendo lo mismo q^e auia dicho por diferen-
tes palabras dice elia q^e no es de la sabiduria, esto es,
q^e no es un gran personaje uno, se a de entender q^e tiene
ny el pecho mas sabio, ny mas discreta la lengua, ny q^e auer
tara mas en la verdad en lo dudoso, quando altercare cu-
dros. Porq^e en representacion el buen seso y buen saber, como
no nace de los años, ansí tan poco viene de los officios pre-
9 eminentes. Por tanto hablare: oyme a my, significare sa-
ber mio tambien. Pues, dice, no andan siempre juntos el
saber y los años, y el seso y los grandes officios, y agra auer
en edad y en dignidad soy menor, padre tambien decir mira-
for, y vosotras estareis obligados a oyrme atentam^{te} quanto
dixere.

32 365
dixere. Y de qui esto es descubrió el fin adonde ordenava todo
lo dicho, q^e es desculpar su abreviamento, y quitar de sy
la opinion de arrogancia, en q^e parecia incurrió, ansí por que
ver hablar de laute de ombres tan principales y auisados,
siendo el en ambas cosas menor, como por quatro razones
en aquello mismo, de q^e los dros auian tan buengas^{te} habla-
do. Y dice: Veis, sostene yo palabras vuestras, y aqui:
10 oys unq^e esta q^e esudriñastes razones. En lo qual dice dos
cosas, una q^e le sufran y oyan, por el ser a oyo y sufrido,
q^e es hacerse mas atencion, obligando los a ello por ley
de toda cortesia y justicia: otra q^e no le tengan por dho y
medurado, como a ombres q^e habla antes de tiempo, e
como quien corta la raiz de los dros, y les quita de la
boca la palabra. Porque dice q^e los sostene esto es q^e
lo a espurado con paciencia escuchando esta q^e dixere
todo quanto con la agudeza de su ingenio pudieron esudri-
ñar. Y porq^e le pudieran decir toda via q^e por confesava
de ser compañeros q^e auian dicho mucho, y con mucha con-
dado, no se escusava de abreviado en querer el saber lo
11 dicho añadir mas, dice y añade: Del todo atento
por entenderos, y veis aqui no a los arguyente, no respondi-
ente a palabras del entre vosotros. Como si dixeste, Y si
hablo agora auiendo hablado y razonado tanto vosotros, es
porq^e quanto auis dicho no es de a proposito. Y dice, y el
todo

todo attendi por entenderos, porq̄ no se entrase alguno q̄ por no
aver estado atento el a las razones de sus compañeros, se pa-
reian impertinentes. Porq̄ el, segun dije, no solamente
los ojos quanto dixeran quisieron ver, mas mientras ovan
fuso atencion y oydos, y como si dixessemos ansí, agudo
todo su entendimiento y ingenio para penetrar lo q̄ ovan,
y con todo ello vio lo q̄ a dicho. Por manera q̄ a dos cosas q̄
calleadas se eran oquestas, y q̄ si no respondiera a ellas,
ny lo quitara de la sencilla imaginacion del oyente pudiera
enfrenarse le teniendo en opinion de atrevido, vna q̄ ova
hablar delante de sus mayores, otra q̄ hablava sobre negocio
ya sufficientemte hablado; a la primera respondió con
todo lo q̄ arriba se dixo, conq̄ proba q̄ el saber no tiene
pre respuesta a los años, y a la segunda responde agora co q̄
en q̄ muestra q̄ dabo q̄ sus compañeros hablaron mucho, ni
ca avian hablado de manera q̄ ny el quedase escutado, ni
qualquiera otro q̄ quisiese contrar de nuevo en razones co
Job. O lo q̄ dije, no arguyere a Job, es tanto como si
dixesse; y ninguno de vosotros le conuenio, ny trato co-
mo el murcia. Porq̄ la palabra Original ansí suena Ar-
qui, q̄ significa Conuenir arguyendo, y no conuenir so-
lamente, sino reprehender conueniendo, y castigar agriamte
con las palabras, por manera q̄ significa alborcaion de razo-
nes, con quien se muestra conuenimiento y castigo. Sigue.

Y porq̄

12 Y porq̄ no digay, Hallado auemos sabiduria, Dios le alento y
no hombre. Desea que sus compañeros q̄ no supieron con-
uenir con razones a Job, dije agora lo q̄ ellos pudieron a
esto responder por si, y desearlo luego. Que pudieron ser,
No no falta saber, y si no auemos hallado adelante la di-
puta con Job, no a sido la causa faltarnos razones, q̄ halla-
do auemos sabiduria, esto es, q̄ muy bien se nos alcanca,
lo q̄ acerca deste articulo q̄ tratamos se pudieron ser; mas
la causa por q̄ se dexamos ansí es no porq̄ nosotros no
tenemos palabras, sino porq̄ vemos claramente q̄ el no es
capaz della; como hombre a quien Dios a dexado, y por el
mismo caso esta obstinado y endurecido, y del todo ciego en
su error. O de otra manera decir, hallado auemos sa-
biduria, es como si respondiendo a Elee q̄ los reprehendia
porq̄ no disputaua con Job, dixeser; Antes esto mismo q̄ con-
uenas, y dije q̄ nace en nosotros de poco saber, lo tenemos
por auto y por buen seso nosotros. Porq̄ de q̄ sirve poner
no seso como de un hombre tanto como este y por q̄ no ny
q̄ fruto se espera de tratar de razones con quien la vida de Dios
tiene como entredicho sin seso y sin razon. A lo dexado
de Dios, bien q̄ alabado sea, q̄ no le dexaran como cosa per-
dida los hombres? O sea lo contrario, y lo q̄ a mi juicio pa-
rece mejor, q̄ con decir, Hallado auemos sabiduria, defran-
dan las razones conq̄ disputaua con Job, afirmando q̄ fuer-
dan

Sabia

Sabias y eficaces, y no inútiles como él se decía. Ansi
que Hallado a unos sabiduría, mas por, antes lo que di
ximos fue sabio, y el argumento de q' usamos eficaz pa-
ra convencerle a Job de pecador, porq' se descebo d'is
q' no Embre, quieren decir, porq' el argumento q' hicimos
es este, Dios se descebo castigandole q' alstandole como
vemos, y Dios q' no puede errar en lo q' haze como los
Embras. Luego el marcar ser por sus pecados ansi casti-
gado. Mas descebe él se esta disculpa y muestra q' es
mas dissimulacion de su ignorancia, q' respuesta verda-
dera diciendo: Yo no oido contra my razones, y en pa-
labras vuestras no se tomare yo. Como si muy claro dixese,
Yo no digo q' soy sabio, y q' no es mucho q' desceba
de altercar con quien Dios tiene tan descebido, aunque
es verdad q' Job nunca a hablado conmigo, ni enderepado
sus razones, yo disputare agora con él, y por diferente
camino de lo q' auis' es de y d'ic'lo vosotros, convence
sus razones con decida respuesta.

14. Pasaron, no respondieron mas, quitaron de si respu-
15. esta. Despues porq' no razonaron, y hechos estatua no
16. respondieron mas. Respondere yo tambien parte mia, pla-
ticare ciencia mia tambien yo. Resume repitiendo
para concluir su razon. Lo q' ya antes a dicho, como si
dixese en esta manera: Ansi q' pues estos mis compañeros

an

an quedado como pagados callando, y cerrada la boca de los
an hablado palabras conq' responder, y pues auendolos
esperado gran rato hechos estatua no hablan, quieren
pues me dan lugar hablar mi razon, y hazer guerra
17. de lo q' auis' de lo q' auis' q' entiendo. Nemo est de
ratione y spiritu haze ondear vientre mio. Es otra causa
por donde él no puede callar, porq' dice q' las razones
q' se le ofrecen son tantas q' se rebientan el pecho. Espiritu
llama el coraje, conq' se auis' enuendado con la falta de
sus amigos en esta disputa: y llama tambien Espiritu
al deseo q' le ardia en el pecho por declarar lo q' en ella
sentia. Deste dice q' se auis' ondear el vientre, q' es
como por una semejanza declarar lo q' haze en el animo
la fuerza deste coraje y deseo. Porq' ansi como el ayre
en mucha cantidad encerrado en el vientre se hincha
todo y se mueve meneando con ruido de una a otra par-
te todos los intestinos q' se encierran en él: ansi este deseo
mueve el animo y se desastosiega y como se rebienta
en el pecho. Y ligamos q' en latin, Despues haze onde-
ar vientre mio, significa q' demuestra el continuo morir
miento del pecho, conq' esta cogiendo a prisa y boluendo
el aliento, y como decimos en Español, anhelando, el q'
tiene gran deseo de en alguna apretada ocasion desce-
bir y publicar algun gran secreto q' siente. Ansi que
como

an

como dixo, Ueno esoy de razones, y como de estas Ueno de
Uos se seguia auer en el gran deseo de republicalla, dixo
 luego Log deste deseo por natural orden se sigue, q es
 aquel anular por aspillu, Logual llama por elegante
 manera ondicar el vientre con el espíritu. Y para maior

18. significacion de aquesto mismo añade diciendo. Uey my
Uentre como uino no abierto, como odres nuevos rebentado.

En que por semejanza de Log al uino nuevo Cal mosto
acontea, declara Log el sentia en si mismo diciendo:
 Como el mosto quando uere, sino sedan por donde respi-
 re, quiebra las vasijas donde se uere, y aunq se ponga
 en odres nuevos, los rompe y rebenta; ansi se acontea
 a el con las razones q se andian en el pecho, q casi se le
 rompien, sino les daua por la lengua salida. My vien-
tre, dice, ahora my pecho & my alma, por q en la lengua
 en q este libro se exercio al principio, esta palabra Uentre
 por metáfora significa el entendimiento, y al mismo,

Psalm. como en el psalmo: Y tu soy en medio de mi vientre, ahora,
 70. & 43. de my corason y entendimiento, y en otros muchos lugares.
 Prou. 20. Pued dize q su vientre, ahora, su entendimiento frenado
 Na. 16. con las razones q se le oprimian para desir, esta como el vi-
 no no abierto, quiere desir, no como el uino, sino por
 figura significando por lo contenido aquellos do se conti-
 ene, como el vaso q esta lleno de uino, y no tiene respi-

raduro

raduro, y por esso dice no abierto. Y como odres nuevos reben-
 tado, quiere desir, y como uino q hierue, q aunq este
 en odres nuevos los rebenta. Y por mejor desir, de las
 dos partes deste verso q cada una dellas parecia estar falta
 y diera a la uicaina, juntandolas, y poniendo en Log falta
 a cada una Log ay en la otra, y destruciendo las palabras
 y dandoles su propio lugar, se hace una razon entera
 y cabal. Porque se ade advertir q es gentileza propia de
 aquella lengua tocar ansi las palabras, y suplin de la
 primera parte del verso Log falta a la segunda, y de la
 segunda Log falta en la primera falta, como pareo en
 este lugar. Pong quando dize, como uino no abierto,
 seax de nombrar el vaso donde esta el uino en cerrado,
 y quando añade, como odres nuevos rebentado, no dize
 el uino q contiene los odres. Y ansi conprestandose en-
 tre si ambas partes Log a cada una se falta, dicen
 ambas enteramente una sola cosa, y es q su vientre
 esta como odre nuevo lleno de mosto no abierto y reben-
 tado, ahora, q rebenta por no estar abierto, ni tener por
 do respirar. Y añade. Hablare, y descanso a my:
abrire labios mis, y respondere. Pong rebentaua por
 hablar como vaso de mosto lleno, por esso dice q habla:
 na para descansar, q es otra tercera razon por donde nos
 persuade q si habla, habla ^{razon} por la necesidad a ello la
 fuerza.

fuera. Y en lo q se sigue se muestra como sea de aver en la
20. plata, porq dize. No dicte attendere a faces de varon,
ny Dios a hombre nombrare. Que es decir q en lo q dize
no tendra respeto a la persona de Jho, ny por lo q palle
a el. E por condescender con su juicio, no distimulara lo q
dize, ny por aplazer al Hombre. Esos falta a Dios. Esta
es la sentencia, mas en las palabras ay alguna equi-
vidad. Attendere a faces. La palabra original por la
qual pusimos Attendere, propriam^{te} suena Levantarse en
alto. Y Levantar faces de otro dize los Hebreos por
lo q nosotros decimos Tener respeto a la persona y
complacerla y hablar a su gusto. Porq ansi como quando
entristecemos e maltratamos con palabras a alguno, a el
triste e maltratado se le caen las caras al suelo, y en
esta manera parece q se derrocamos el rostro: ansy
quando al rebel se alegramos con lisonja q con honra,
el rostro con la copia de la sangre y espiritus, q con la
alegria se viene del coraron, se le endereza y levanta
en alto. Y ansy teniendo atencion a esta obra de
naturaleza, el error ayro alegrandole y respetandole
se llamaron Levantalle las faces la gente q e dicho.
Mas lo q dize: Ny Dios a hombre nombrare, tiene mayor
alguna mayor dificultad. Porq lo q decimos Dios en el
texto original esta de manera q con mudar un punto fo-
rmos

369
damos decir Dios, como yo puso. y puso. s. Hieronymo. E si
no se mudamos, auemos de traducir ansi, Ni al hom:
bre nombrare. Y ni mas ni menos lo q en el texto origi-
nal responde a la palabra Nombrare, quiere decir En-
cubrir e nombrar con nombre encubierto y nuevo y lo
q decimos mudar el nombre. Tiene aqui buen sen-
tido en contrarias maneras, porq si decimos Nombrare,
quiere decir que por condescender con el gusto de Jho
q lisonjarse, no se pondra nombre de Dios, es por, no se
justificara como a Dios, ny se igualara con el, como
guardando el sentido traslado s. Hieronymo. Y si de-
cimos Encubrir, quiere significar e q no distimula-
ra la verdad y justicia de Dios por respeto del hom-
bre, e q no encubriera las flaqueas y faltas del hom-
bre atribuyendole lisonjamente las propiedades de
justicia y de innocencia de Dios. Y en la misma forma
sino leemos esta palabra Dios en esta sentencia, si no
decimos limpiamente como en el original agora se la-
lla, Ni al hombre nombrare, quiere decir q no se
nombrara con nombre nuevo y no se yo como hacen
los lisonjeros, y todo viene a pelo con el proposito pre-
21 sente. que No se encubrir, q en breve me abran my
facetas. Encubrir es la misma palabra q en el verso 144
dize:

traduimos Nombres. y puse en esta significacion en este
 Lugar Esos diversos sentidos. O que diga q no sabe
 encubrir, esto es, su encubrir del q es, quando se en:
 cubrira el hablando a esta luz y muriendo. Este
 sentido siguió s. Hieronymo y dias. Porg no se quí
 to permanecer, y segun el dize Elin q no enu:
 brira con la onsa la Justicia y verdad, porg no sabe
 quanto vivira, y quando le llamara Dios a juicio, q
 el temor deste tra en los q considera bien, es gran fe:
 no para todas las vicijs. O que diga de otra manera
 q no sabe encubrir, queriendo decir q no sabe ny tiene
 condicon ny ingenio para destimular la verdad, ny para
 donar con palabras lo q merece ser afado, y q le
 viene esto, porg conde qua en breu le alvara Dios, esto es,
 quan en breu le llamara desta vida, y le pedira
 cuenta della con riguroso juicio.

Capitulo. XXXIII.

1. Empero oye s^{to} mi razon, y todas mi palabras pon en
- 2 tu oyo. ves aqui, abri mi boca, habla lengua mia
- 3 en mi garguero. Declara de mi coracon, palabras
- 4 mias, y saber apurado mi labios razonaron. Espiri:
 tu de Dios me fizo, y espiraculo del omnipotente me
5. vivifico. Si puedes respondeme, ordena, afirmate an:
 te my.

- 6 te my. ves me aqui segun tu boca de Dios, y de todos
- 7 cortado tambien yo. ves asombro mio no te asom:
- 8 brava, y palma mio sobre ty no sera pesado. Dixiste
- 9 pues en mi orelas, y voz de palabras oyra yo. Puro
- yo y sin rebellion, limpio yo y no malicia en my.
- 10 O ves aciaques contra my en llara, repuravame por
11. enemigo a el. Pondra en ceps pies mios, y guardara
12. todos mi caminos senderos. ves esta no fuisse justo,
- responderte yo a ty, q muy mucho mas Dios q el com:
- 13 bre. Porg contra el barafaste q no todas sus pala:
- 14 bras hablara. que en una hablara Dios, y en ^{dos} ~~una~~
- 15 no mirara a ella. En el sueño de vision de noche,
- en el caar pasadilla sobre hombros, en los dormira sobre
- 16 el suelo. Entonces tocara orela de hombros, y castigue:
17. no dellas se llara. De aqui apartar al hombre de
- 18 su obra, y cubir al trueno de varon. Estorvara anima
19. suya de la fuerza, y vida suya de pasar a cuebillo. y
- repredendora con dolores en su suelo, q barafaste guasso
20. del vara. Laborrecer le hizo vida suya pan, y su
21. alma de manjar suave. Menguarase carne suya a
- ra vision, saldran a fuera huesos sijos no vistos. La car:
- cara a la huesa su alonay vida suya a los matadores.

[Handwritten signature]

Si fuere

23. Si fuere all' angel declarare vno de mil para ori:
 24. Señar al hombre su derecha. Y sera agiudad el q
 dira. Librate, del escandor a la huessa, q' calta a
 25. placamiento. Enmuelleis carne suya mas q' niner,
 26. torno a diez de su juventud. Rogara mucho al d',
 q' para se amigo, y vera face suyas con gozo, q' bolvera
 27. al hombre justicia suya. Contemplara sobre hombre,
 q' dira, Deque, y derecha perueriti, y no igualdad
 28. a my. Libro anima mia de pasar a la huessa, q' mi
 29. vida en luz sera vita. Bes todo esto. Este diez veces tres
 30. con rason. Para reducir su alma a luz, a luz de
 31. vivientes. Advierte sb, oyeme a my emouidiez q' yo
 32. hablare. Si ay rasony repliame, habla, q' me con
 33. place tu justicia. Tu oye a my, y calla, y ense:
 narete sabiduria.

1. Por tanto oye sb mis razones. Prosele q' la este con:
 atento q' no le pierda palabra encareciendo con esto lo q'
 se quiere decir, como cosa en q' todo lo q' se dixere es
 necesario y importante, q' si no lo oye del, por ventura
 no se lo dira tambien ninguno otro. Yansi añade. Bes
 aqui abri mi boca, hablo lengua mia en mi garguero.

Como

Como dixeris q' lo q' dice es suyo y nacido en su boca y no
 tomado de boca agena, ny qual es la doctrina q' se puede
 hallar donde quier. O es un roto e legar para decir
 q' quiere hablar. Diciendo: y como pintando la figura como
 se habla q' es abriendo la boca y meneando la lengua
 dentro della q' formando las palabras con su movimiento
 y con el ayre q' se despidie por la garganta. Ansi q' pues
 abre la boca y mena la lengua hablar, y hablan
 con su boca y en su lengua, esto es, lo q' el sabe y conoa,
 y lo q' el conuete en su coraçon, como luego lo dice. Dece:
Quere de my coraçon palabras mias, y saber apurado my
labios razonaran. En lo qual dice dos cosas, ma q' bi
 ra lo q' siente, y q' concertara con el pecho la lengua,
 Ora q' lo q' siente es lo justo y lo bueno y la misma
 verdad. Con las quales dos cosas se hace mayor atencion,
 y obliga mas a q' se crean y oyan, porq' en ellas se lante
 se enuerra todo lo q' a de tener el saludable orador, q'
 sienta bien, y q' declare y ponga en luz sin fingimiento
 o bolver lo q' siente. Y confirma esto q' a dicho y pro:
 metido sesi para hacerse creer dando por rason lo sigui:
 4. ente. Espiritu de Dios me fito, y espirando el omnipo:
tenne me vivifica. Que puede haber dos sentencias. Q' diga
 q' el espiritu de Dios le enseña q' assi como dijo pulo de

hab

tal maestro considera la verdad, y dice con verdad lo que
 conoce, como arriba decia: O que signifique que es obra y es-
 criura de Dios compuesta por humano, y vivificada con su
 soplo y espíritu, y que así como quien condega es criatura
 de Dios, y que por consiguiente teme a su criador, no osara
 oír sentir lo falso, ny engañar con palabras hablando
 diferentemente de lo que siente: O por que en lo que arriba
 decia que sentia lo bueno, y decia lo que sentia, parecia
 sentir de sí presumtuosamente mas de lo que su persona
 y edad prometia, para descargarle desta obsecion dice ago:
 ra: Espiritu de Dios me hizo, y espiraculo de amor
 potente me vivifico, Como diciendo que si prometia sentir
 y hablar bien, que es cosa que apenas los muy exercitados y
 muy ancianos la hacen, no le pareciesse imposible, y por
 aung más Dios le avia hecho grado en espíritu, y que co-
 mo le dio la vida, le podia auer dado aun en aquella
 edad mucha parte de sabiduria. Y por que confia en su ra-
 zon no quiere que se de crédito a sola su autoridad, antes
 para mayor demonstracion de la verdad y de su modestia
 quiere que Job le replique y responda, y así dice. Si que
 de responderme, ordena, afirmar a my. Lo que dice Ordena
 es en el Original palabra tomada de la guerra y facultad
 militar, y se dice de los esquadrones quando se ponen
 en

en orden para acometer Cromper. Y así dice Ordena,
 conviene a saber tus palabras y tus razones, por las a
 punto de guerra, y haz a la vez de todo tu ingenio, y
 afirmar ante my, esto es, hazme rostro, como si me
 claro dixesse: Y aung pido que me oigas y atiendas, y
 son la misma verdad mis razones, no quiero que por que
 las digas las oigas; si pudieras responderme, esto es, si es:
 claro que replique, Y si te dice el animo que podras con-
 futar my verdad, agurate bien, saca alor tu saber, y como
 quien haze a la vez porre con todo ello a punto de guerra,
 y esta firme delante de my. Y para darme mas animo
 6 añade: Ve me aqui segun tu boca por Dios, y de lo
 cortado tambien yo. Lo que decimos por Dios, podemos tam-
 bien decir de Dios, por que el Original recibe lo uno y lo
 otro. Y diciendo de Dios dice lo que sigue y traslado
 S. Hieronymo, que el es de Dios, esto es hecho del, como tam-
 bien lo es Job, y formado del mismo lado, concluyendo
 esto que no tiene por que temerle, ny por que susar la disputa
 a que le desafia y le llama. Mas leyendo por Dios
 haze otro y no menos elegante. Por que se a de advertir
 que antes de agora Job, avia deseado y pedido verse con Dios,
 y cara a cara y boca a boca ventilar con el su razon,
 y oír y oír responder en defensa de su justitia. Mas por que
 sabia

sabida la magestad y poderio de Dios con quanto con, sa:
causa por condicion q para entrar en este palenque fuesse
Dios a parte de magestad y poder, y q no se espantase
La uno, ny con lo otro se desbujiesse, sino q las armas
de la una y de la otra parte fuessem solam^{te} buena razon.
Pues esto presupuesto viene agora a Dios; Veame aqui
segun tu boca por Dios, esto es segun tu boca q es la
q seras y deseas, ves me aqui a mi, q quiero saber
las partes de Dios, y defendiendo su causa entrar contigo
en esta disputa no metiendo en ella otras armas mas de
lo q es hablar y razon. Porq soy cortado, dice, apoco,
firmado de todo, conviene a saber, hombre flaco co
mo tu, y no mas poderoso q tu, y siendo tal no tendras
q temer de lo q temias en la persona de Dios en caso
q disputasses con el, q ny te espantare con grandezas,
ny te oprimire con fuerza. Quasi añade. Neq abom-
bro mis no te abombrara, y mano mia sobre ti, y no
sera pesada. Y se asegura q no te abombrara
la magestad, y grandeza maravillosa que en el ay,
como si viese alguna en el, sino porq no ay en el
ninguna, y asi lo confiesa, porq, como dixo, es
criatura, y vil criatura. Por eso dize que su abombro
no te abombrara, esto es, q como hombre de todo no
como

279
como el no tiene en si cosa alguna, q se pueda poner
abombro, ny espanto, ny se haga vio lencia, con fuerza
remediada, q era lo q Job temia en esta disputa,
q acerca de su innocencia, queria trauar con Dios.
Mano dice, y segun la propriedad desta lengua
primera, Mano se llama qualquiera fuerza q pide
ansi de la alma como del cuerpo executado por obra,
y ansi. S. Hieronymo lo lleva a la fuerza del in
genio que explica hablando, y segun este sentido
traduxo Eloquentia.
Pues acabado ya el proemio y apercebido los
ojos de todo lo q segun el caso presere era
menester, entra en lo proprio de su pendencia,
y propone lo primero buena razon q dixo Job,
de donde quiere el comenzarle. Y dize asi:
Y dize, Pues en mi oyes voz de palabras ojeraz.
Y de los auisados y buenos es no condenar, por q ^{ni reprehender}
a nadie, ny tratar sino de aquello, de q estan enca
radas y ciertos. Tansi Eusebio, sobre lo q quiere an
mar contra Job su querrela dize q el se lo oyo a el
y mismo, y lo q oyo es. Jobo 7o. y sin rebelion; limpio
7o

7. Yo, y no maldad en my. No dix. Jho. estas palabras
ansi, mas parece a Elio, q' esto en sentencia era
lo q' por menudo y estendido me dice en de
fensa de su pureza en el capitulo tercero y uno.
Jho. diximos Rebelion en el Original, es una voz q'
significa el pecado, y no qualquiera, sino el q' se
 haze con una particular rotura, y desenfrenamien
to, como si no reconociese ny ley, ny superior
el q' pecca. Jingo en el Original es nombre, que
quiere decir Cubierta, y allí se toma, por lo q' esta
lingua y religione, como suelen estar las cosas
cubiertas y guardadas. Dize mas. Ves a la que
10. contra my dally, reputome por enemigo suyo. Tambien
parece q' dixo Jho. esta sentencia en algunos lugares
como diziendo: Ateny no peques, Dios se a auido
conmigo desobedandome lo primero y despus affli
giendome tan asperamente, como quien cansado de
la amistad, y no teniendo razon justa para apartar
se della, busca color para dexalla y quebralla.
Y assi en el Hebreo lo q' diximos aqui decaiones,
Caeragues, quiere decir quebrar o quebrantamientos.
glos

974
glos como dize color para quebrar y romper la amistad.
11. Dize: Duso en zelo my pidi, y puso guardas a todos
my sentidos. Como diziendo: Quiebro lo primero la
amistad, por lo q' le plugo; y no contentu en dexar
de ser my amigo, voluiose en enemigo, y como ayal
me prendio, y preso, para q' por ninguna parte
suya, me tiene cercado con guardas. Dize de aque
llas palabras de Jho, las quales refiere aqui Elio,
y Jho. dize en sentencia como arriba esta visto, toma
su principio, y su fundamento Elio, para hazer con effi
cacia lo q' los tres passados no an hecho, q' era
convencer a Jho. de pecado. Y assi infiere diziendo:
12. Ves, esta no fuisse Jho, responderle q' aty, q' muy
mucho mas Dios, q' el hombre. Como si dixesse. Quando
en lo demas de la vida no ayas pecado, y seas hom
bre sin culpa, alomenos peccad agora en esta senten
cia q' eres fido, en la qual ansi te afirmas Jho,
q' te quierot poner en queros y juicio con Dios,
como agraviandose de lo q' haze contigo, y reprehen
diendote por ello. Ves, esta quiere decir, en este
mismo q' dize, y en las palabras con q' se aband, no
tore

eres justo, porq̄ en ella en esta manera arguyes, y como
satisfiar a Dios. Y prueba q̄ aver dicho Job esto, era
culpa y excusa diciendo: Respondere no atq̄ q̄ muy
mucho más Dios q̄ el Hombre. Porq̄ si el Dios fuera
dho Hombre, dice, como tu eres, y equal en naturaleza,
y en sabiduría contigo, pudiesas conozer sus intentos,
y llegar al cabo todos sus efectos, y pedirle cuenta y
alcanzalle en ella a las vezes. Mas Dios excede
te atq̄ y atodos sin q̄ ninguna comparación, por
dónde deves aceptar lo q̄ haze, como quiera, q̄ atq̄
te parecia aspero y duro, sin perseguir como lo
haze, y entendiendo q̄ el sabe bien lo q̄ obra. Porq̄
genaro de prefuncion es, quien sabe tan poco en com-
paración de Dios, como saben los hombres, querer medir
por su juicio las obras de Dios. Y a la verdad en los
trabajos esta es la razon es suficiente, como S. Grego-
rio dice, para q̄ tengamos paciencia en ellos y los
lleuemos callando, saber q̄ vienen de Dios, cuyo saber
y bondad nos excede sin medida ninguna. Porque
de lo primero se colige q̄ pretende algun fin, y
lo segundo q̄ es bueno y justo el fin q̄ pretende. Igual
aunq̄ nosotros no le alcanzemos, pero para sufrimos,

7

376
y callarnos, bastanos esto, como estando desta misma raze
lo hazia David en el psalmo, diciendo, Calle senr. porq̄
tu lo hazes. Por manera q̄ este argumento q̄ haze Eliu,
y enq̄ estriba toda su razon prinzipalmente, es bueno
y eficaz argumento, conuiene a saber: Dios excede sin
medida en todo genero de perfeccion a los hombres. Luego
en lo q̄ el conchos hiziere, sino lo entendieren, está
obligados a callar, y a tenerlo por bueno. Tal relio.
El hombre q̄ azotado de Dios se querrela del, y quiere
entender el fin porq̄ lo haze, y apagar su saber, si
ende como q̄ en tanto exceso infinito, bien se in-
fiere que ofende y que peca. Y conforme a esto
se advierte, q̄ la razon de Eliu, si la queremos re-
ducir a sus terminos, procede desta manera. ~~Dios~~
~~excede al hombre incomparablemente en todo~~ Dios infinito
no puede ser comprendido en sus fines y obras del
hombre finito. Luego culpa es del hombre ponerse
en el a quebra. Y va adelante. Job se pone en el
a quebra, como vemos, en este su azote. Luego peca
Job, y nos es tan justo como blasono. En la qual raze
esta conclusion probra q̄ peca Job, raze y estriba

en dot

estas cosas. La una en q^d se pone a cuenta con Dios. / q^d /
otra, q^d es culpa ponerse con el en esta cuenta. La pri-
mera prueba ella de sus palabras mismas de Job, y así
la dexa por manifiesta y notoria. La segunda prueba,
por el saber y los fines, q^d Dios infinito presente
el hombre, q^d es finito, no los puede comprender, q^d /
se donde comenzo a descender, y a nazer este argumen-
to todo. Pansí porq^e esta proposición y sentençia
es la fuente de toda esta razon, y averiguado esta
queda concluydo lo q^d se pretende, porq^e lo demas todo
q^d sirve para la conclusion, como diximos, del mismo
Eclesiastes, y de las palabras de Job se haze notorio. Así
que porq^e en esta proposición y sentençia esta tod^a
nisiña ella, quanto sea posible, en probarla
y hazerla cierta. Pero, como diximos al principio,
y veremos despus, dexo el camino llano q^d pudiera
seguir, y descaminado por Dios y diuertido, obse-
rva su primer intento y proposito. Aunq^e lo que
ahora se sigue, viene naziendo, y muy apelo con el.

13. Porq^e dize: Porq^e contra el barasafe, q^d no todas
sus palabras se oían. lo qual en dos maneras se enti-
ende,

976
ende, / Sin interrogación ny pregunta, como lo tras-
lado. s. Hieronymus, como diziendo: El pag^o se al-
enofado con el, es porque no habla todas sus pala-
bras, esto es, porq^e no responde a tus dios, dando
cuenta de sus obras todas. Que en la prosperidad de la
sagrada escritura, las palabras son obras, como es
notorio, a los q^d tienen della alguna noticia. Dize
esto con lo de arriba desta manera. Dios en saber
y ser excede tan sin medida al hombre, q^d no es com- / o. /
prentido deli, y tu corp tan vano, q^d te endos con Dios,
porq^e nose pone a cuenta contigo, como presumiendo de
poderle entender. O de otra manera se puede leer esto
en manera de pregunta, q^d sea infiera y desiva de lo q^d
luego antes de lo se dize y affirma, q^d Dios sobrepasa
infinitamente a los hombres. Porq^e si es antes como es,
dize, tu a q^d fin. Con q^d esperanza presumes entrar
en barasafe y despora con Dios, q^d ny esta obligado por
su excellencia a dar cuenta de sy y de sus obras,
ny si la diera, no la entenderias tu por tu necedad
las mas de las vezes. Que todas sus palabras dize, no
se oían. Sus palabras, esto es, sus obras todas no las se oían
tanto dello, quanto, porq^e / a ello obligado. O son
pala-

palabras todas, otras, no todo lo q' dixere lo hablara, otras,
lo dira de otro q' pueda ser por ty, si el no se alubra,
entendido, q' como si dixesemos, muchas veces habla
como si no hablara. De donde se prueba eficazmente
quien es el, q' quien somos nosotros, q' quien loco es el
hombre, q' quiere entrar en disputa con Dios, q' alondar
sus juicios, pues sabe q' alcanza tan poco, q' no le
entiende aun quando le habla. Y luego como veni
ficando esta de no poco entender, aun quando Dios
se nos muestra, q' queriendolo confirmar con exemplos
14. diga y añada: Que en una hablara Dios, q' en dos
no mirara a ella. En una y en dos, segun lo q' sea
esta lengua, son tres maneras (3 veces). Y diga asi
mitificando en su comenzada razon, q' segun esto q'
pueda aconsejar q' habla Dios al hombre sobre alguna
cosa tres veces, q' por tres diferentes maneras, q' con
todo esta el hombre no mirara a ella, otras, no en
tendera ny la primera, ny la tercera manera. Pero
5. Anonymous no va por aqui, porq' diga: En una ha-
blara Dios, otras, como el trasladada, hablara Dios una
vez, q' en dos no mirara a ella, otras, q' a la segunda
no tornara a decirlo, como se a saber, si de la primera.
no

no lo entendidas. Lo qual esta muy bien dicho, q' las pa-
labras lo sufren, q' puede se juntar facilmente con
la sentencia de arriba. Mas veamos q' maneras
de hablar son estas de Dios, q' aun repetidas apenas
son entendidas del hombre, como elia dice y afirma.
Siguiese:

15. En el sueño de vision de noche, en el caer pesadilla
sobre hombres, en los dormidos sobre lecho. Cosa sa-
bida es q' dello en las sagradas letras ay muchos
exemplos, q' Dios habla en el sueño a los hombres,
q' les avisa de muchas cosas suyas y ajenas: y ay en
genera de profecia lo q' por el sueño de Ezeq' y
la mas baxa de todas, como se puede entender del
libro de los Numeros, porq' es ordinariamente la mas
revelada y obscura. De esta habla elia, aqui, no
generalmente de toda ella, mas de la q' se ente-
reza para el aviso y amonestacion del q' lo suena.
En lo qual tambien comprendete todas las inspiracio-
nes y movimientos interiores, q' para este mismo fin
de Dios a labras, los quales por nuestra culpa y
dureza se nos haze obscuros. Pues diga: En el sueño
de vision de noche, q' se ve, en las visiones q' de no-
che ay en los sueños, q' el caer pesadilla. Ya vez

Original significa un sueño grave y pesado, y se
 funda los sentidos del todo. Longe en este tiempo, quando
 estan atados del todo los movimientos y sentimientos
 del cuerpo, el animo como suelo del esta muy dispuesto
 esto para recibir los conocimientos altos del cielo,
 Gen. 2. como en el Genesis se en Adam, y en Abraham en
 el Capitulo 12 y 13 de este mismo sueño q' dice
 este texto, como en los lugares alegados se ve, fuerd
 cagadas visiones Divinas. En los Sueños sobre
 el lecho, es q', quando el hombre duerme en su ca-
 .16. ma. Pues en este tiempo y sazón dice: Entonces
 torzera oreja de hombre, y castiguero de los sellara.
 Torzer oreja quiere decir hablar al oido. Castiguero
 de los es la reprehension de su mala vida, y la aviso
 y amenaza de la pena q' sino se emmienda les
 a de venir. Sellara, quiere decir, dira por enigmas
 y por rodeos, y figuras occultas. Porq' asi como
 con el sello se cierra la carta, para q' no se vea, ni
 entienda lo q' dentro contiene; asi quando la sa-
 grada Escritura de las profecias de Dios dice q' se
 selladas, es q' las sellan, quiere decir q' son oscuras
 y dificultosas, y q' su entendimiento de las estaria cerrado
 Jan. y es entendido como q' en daniet. Asi q' el sellar
 lo

Lo q' Dios dice es según q' es oscuro, y el abrir el sello
 es traerlo a luz declarando. Por donde se muestra bien
 afortunado consero cumplido, y declarado de todas
 la profecia pasada, se dice en el Apocalypsi, q' el Apoc.
 se lo abrió los siete sellos del libro. Pues dice agna.
 then, y entonces, quando duerme los hombres y sue-
 ñan, suele Dios en vision tocadas la oreja, y sellar
 les el castiguero, es q', el aviso y amenaza
 suya de q' se le por imagenes rebuelos y oscuras.
 17. De esto hazelo a fin, De hazer apartar al hombre
 de su obra, y cubrir algunas de varon. Obra enti-
 ende mala y por esto la llama suya, porq' en las
 buenas la mayor parte es de Dios. Cubrir algunas
 es apartarle de pecado, y hazer q' del alcance peccar
 Porq' el perdonarse los peccados como la Escri-
 tura con particular propiedad suya lo suele signi-
 ficar diciendo q' se le an cubiertos, como en el psal. 143.
 me, bienaventurado aquel cuyos peccados fueron
 cubiertos. Porq' asi como lo cubierto no se ve, asi
 el peccado perdonado no offende a la vista de Dios.
 llámase cubrir este perdon, y no desarragar, no
 porq' quiere despus del q' en el distimulado la culpa,
 como en esta edad loca y ganosamente dixeron
 algu-



algunos; sino porq' aunq' en el la culpa del peccado se
limpia en el alma, queda toda via en el cuerpo una
mala raga q' es el fomite o concupiscencia, la qual
aunq' en los justos vive culpa o peccado, pero esto
siempre quando es de su parte, sino se le resiste
fructificando peccados. Mas porq' causa señaladame
dize Altius, hablando generalmete del auiso q' haze
Dios al hombre para apartalle del vino? Porq'
en todo vino y culpa ay altius y soberuia, q'
el desobedecer a Dios, y no sujetarse a sus leyes
es un cierto engriimiento, y el amarse a si tanto,
q' anteponga a Dios el hombre su gusto proprio,
es amar su excellencia, lo qual es soberuia. Y
ansi se habla ella en todos los peccados, y prin-
cipio de todos, como la Escritura lo dize. Et nouim
anima lingua de suasso, y vida lingua de pastas
a cuebillo. Como la sombra sigue al cuerpo, ansi
al peccado sigue la pena, y al fin la muerte, q'
naze del como de fuente. Dize auisa, dize Elio,
Dios al peccador en los sueños, para q' se aparte del
peccado, y libere del quide libre tambien de sus pa-
tos, q' son la Euesta y el cuebillo. Dize Euesta
y cuebillo para significar dos generos, en q' se com-
pra.

379
preñen todos los muertos, el q' naze de enfermedad, y
el q' viene por violencia. Dize auisa, asi q' unos por tem-
plarse pescando enferman y mueren, y otros por los
demonios q' hazen adios con sus malos hechos, vienen a ser mu-
ertos y justiciados por ellos. Dize Anima y vida, y todo
significa una misma cosa. Porq' en el lenguaje de la
escritura por el nombre de Anima se significa la
vida muchas vezes. Y esta es la primera manera como
Dios segun el dicho de Elio habla auisando al hom-
bre, y por su baxa y peccados delos muchos vezes
no es entendido. Y dicho esto pone luego otra mane-
ra, y dize: Y reprehendera con dolores en su lecho, y
baraja a Euestas del dano. Habla, dize, con inspiracion
Dios al hombre, y no lo entiende, y torna entons otra
vez Dios, y hablale con enfermedades para emmendarle,
en las quales algunas vezes tan poco el hombre conoce
lo q' Dios por ellos le dize. Y pinta para decir esto una
enfermedad con todos sus accidentes elegante y poetica-
mente. Dize Reprehendera, otras, suele auisar y
reprender tambien Dios al hombre, con dolores en su
lecho, otras, dandole enfermedades; q' llama bien a la
enfermedad, dolor en el lecho, porq' siempre anda con
ella el lecho, y el dolor. Representase muy bien por
esto

esta mal y graveza, pues aun en el lugar se oyen
los aplis.

Se continua este capitulo
a la buelta de la quarta
hoja siguiente, donde al
esta señal +

3

Todo esto esto + o/o
comprendido de q tiene un ven q
tra lado hay
+ de la uba m por andios p q no se pue aunar en
hoja q fige ems pufumales q p dille emender

Se oha nomem se puede leer esto
en nomem de pugnua q se puen 7
leue deloj con lugo ames del ^{ya ltrm} de dnd
q dno sobrepusaua m fme neme alis lalues
por q dno an amos. dno. sup a q fin
to en q espeiores se pue pufomes emas
en bonaf q de pua andios q m oha dli
gad p q uer excellene a dar cuera deloj
m silaphera no la emenderas tu pua
au dno la mas selae ueya - q todas
sus palabras, dno n Eablara. sus palabras
colores sus obrie ndas nulas Eablara dando
della cuera por q no oha a ello obiga ho. B
sus palabras todas n oha es nulas loj
dixere lo Eablara con es el conade
ante q quera ser nli que nre alumbra
entendido - q eme n dno se fene muelle veya
Eabla om q n Eablara. se donde se puen
ofica neme q uanes el q quera nre nre
q qui brever el Eablara que quera eme en
del pua andios q aindos sus pua pua

fiava capozes de cofores duros. En lo domies
de hel Seis. el cequinto el Embre dueme
en su cama. puer caete reaps q soym.
Dize qib, catues traca orsa de lumbres
q castiguen sellos. sellara). rraer orsa
guene dezi Estlar al orsa. castiguen sellos
es la upuicam q su miterida zel aufo z me
naza de la pena q dize se emmeda les ad e ven
sellara. guene dezi rraer pue emmeda z por
zodeos z figuras oculis. Jsq ane amavel
sellos e cerrada coma para q no se vean en
tenda lo q dentro camina anti quando
la sagrada escultura sellos profecia de
dize dize q son selladas q las sellen
guene dezi q son obfura z defraudo q
de emmeda q su emmeda sellar coma
cuerdad z abscondida. como parca en domel
cuel. c. ane q el sellar lo q dize dize es dezi
q el obfura zel abru el sell sellos es traello
aluz de lomo qe por dize se miterida auen
tirada erdes conglida z de lomo de
toda la profecia pasada sedize q el
cuel abru q el sellos abru lo dize
de sellos de libras. Dize dize qe

deu q emmeda. quando sueme los Embres
z suena dize dize en rraer ocalle la
orsa z sellalles. el castigueni coes el
aufo z amedaza suya dezi sellos p mgnis
prebultis z bocenas. zeta dize qe
[17]. de dize qe ane al Embre dezi o la
z cubjar al puer z dize. q o la emmeda
de la. z profecia llama suya p qe en lo bren
la mayra pare es de dize. cubjar al puer es
q malle qe seccido z dize qe al come pester
p qe. el perdinarse lo seccido a uno sellos
oculta con particular qe dize suya lo suel
dezi dize qe sellos an cubjar. como el cue
sellos - p qe ane am h cubjar no se bee anti
el seccido per donado qe ofende a la
de dize. z llama se que
pue cubjar qe dize
qe

de amargura. n. siq. queda después del pecado
 culpada la culpa. con cresta edad infante
 Le amara y engomomere d'vna alguna d'na
 purg. amig. en el. la culpa del pecado se limpia
 queda en el alma queda toda tra en el
 cuerpo una malaran. q. es el fomite o crupus
 la qual amig. en los justos y mas culpa q. queda
 pero esta siempre quando es de la carne
 se le refiere fecho como peccados. Mas por
 q. causa señaladamente dice almas. En donde
 se ven de modo del cuerpo q. se ve d'no al Embre
 para apomalle de ven. por q. es de ven
 y venga a almas y d'bernia. q. el debeder
 d'no y no subyedarle a las leyes. es in curio
 vrgum. y el amarse asi como q. antepozna a
 d'no el Embre en gusto proprio. es
 amara en exalteneri. lo qual es d'ber
 no. y asi se d'la en los
 los peccados y es proprio de
 vobis amara en vobis

l' d'no - (18) es
 una amara d'na de
 Euf. y vna
 de pasor a cucullis.

con la sombra sigui. al campo an al peccado
 sigue la pena y al fin la muerte q. ra de
 como se fueren. D'no. amara d'no el d'no
 al peccado en los suenos por q. se apone
 se el peccado y libre del que de libre tambien
 se de frutos q. en la Euf. y el cucullis.
 D'no Euf. y cucullis para signifiar d'no
~~mones y meures~~ en la genara caq.
 se ampara de todas las meures. el q. rau
 y enfermedad. y el q. viene por violencia
 por q. aduena or anti q. vna por se deplata
 peccado enferma y muere. y otros peccados
 q. aduena a d'no capis malos d'no venen
 a ser meures q. subrechos por ellos. D'no
 amara y vna y toda signifiar manifestar
 por q. en el lenguaje de la escultura d'no amara
 se amara se signifiar la vida que es de vez.
 y es de l' d'no mones como d'no se q. el
 d'no de Euf. en la amara de los Embres
 y por q. d'no y peccados de los mueres
 vezes mas entendido. y d'no es
 por se luego d'na manera. y d'no. - (19)
 y repulendera con dolores en su vida. y
 con el agua de d'na. En la d'no



mesajero q a cada el dho q auemos orub
 diel. el qual dije. vendra q el peccador
 conforme q se auer y abruca en ordo
 pasada apradaja del. y dno rogando
 ad us libale seris de la lusa y lamuere
 pro q abeo y dho mil cofas q pade
 dypusioes para q pueda casel aplacame
 y tener anel en amistad aplacandse
 con su el amor. De paxos y el auer
 hny de su peccato por auer sido en tu ofensa
 Mejr me paree q la atula semos ad us
 q las repamos de la manera q apradaja
 del. dno auene a dber nra supemten
 cia. y apradaja dno el mismo dno. al
 mismo sobrenatural per cuya mano le enfer
 maue y seria. q con se sabe de algunos lu
 gares de la escriptura. pome los castigos corp
 rales q son por de nra dno por medio
 de algunos angelos o espiritus buenos o los
 veyes y las veyes malos. puer dno man
 dando al verdug q puer tamen amehido
 la execuca de la pena libale del dho

A. ^{traxo congo} pro q esta se da dno abruca y abruca
 de la pax de su vida q es de lo q le era
 salud. y enduend en el mal y yendo siempre
 en el mal adelante y auendolo ya auerido uno
 en su dno y por su lusa de lo q buena
 mppracion de lo el bus creydo y doctina
 fudas los camor parala qn y el cul q dno
 lam mudueme los dho q los abruca
 y onsi euendi pueras el mal y q quando se
 haueudo p nra mator do lno de nra auer
 viene en todo genere de bren y mune a
 estona fagruca. la carne muelle q es lo
 blonda q lo dno de la alma lo q la dno
 ua y vesha la energia y vniend a mpu
 se dypacit y lo dno de la los dno la teno
 lo dno de la dno q quando buuen
 puer cubre dno la dno q pareen bar
 entonus pomeus q fura y con el roto en
 su dno de la dno q se padece ferdid
 no q de fuda dno mal q se puen el alma con
 el mal del peccor. en sus figuras y modos
 vna dno q ferdid. y llega al fin pro
 adruer an casi ala dno y auer mase alos
 matedres y emene a seun dno q los morales
 y nra como aueridos de dno q se padece
 y nra llegar casi ala pueras de ferdid
 con su remedio q nra llegado q.



[83] ^{del} si fue sobre angel de donde vino
 semilla para enfermar al Embre su decencia
 si llegados dice el Embr que a esta
 punto aun no se acordare con Dios padre
 manera de morir. y de esto le dice como
 muchas veces se le acuerda al Embre para
 entender a fuligando sus enfermedades a
 estas causas respiratorias del agua o a otras causas
 de naturaleza. mas q no entienda las
 muchas veces el Embre en q sus enfermedades
 formales dije. Mas si Dios le amare sobre
 de a de otra forma de fuligando maneras
 y de otro el si se suspende el curar de algo
 bien ay q se le embra como si se me fuesen
 pero es la misericordia en difusa y dulce
 lengua con esta enfermedad el se curan con
 sepa de Dios q es misericordia no en
 tienda y aun descubriendo el mundo
 de Dios y descubriendo la q tiene en sus
 brazos su misericordia a perdida la
 casa ver la verdad redimido al derecho
 y san como - si fue sobre angel.
 q es de si. y allegado a esta persona
 entienda con amoneste no se entienda
 podra ser con Dios la embre no sobre el mayor
 H

⊕ cender a la tierra. esto es batallas no pasas
 ademas de vida no muere ni llega
 a la sepultura el enfermo pues ay conve
 do la causa de su enfermedad. y entien
 do aplacanj. esto es q yo me q aplacando
 eneb. y tengo por satisficcion muy sana
 y la verdad en voluntad el Embre
 en amor de su mal adora y en verdadera
 dolor. ay q sus obras son en el Embre
 para parte q son el amor y misericordia
 con poderosas para tonarle en Dios con
 gracia en sus ayudadas del amor para
 sea de su pureza suficientes para q Dios
 pueda poner y saber en el Embre su
 aplacanj. esto es aquellos con q se la
 y verdaderamente se aplica q es en
 de q sus meritos por q sus meritos
 se culgan de sus pecados de q las
 por dona Dios por el solo q la parte q de q
 se perdona de Dios a esta misericordia
 como de misericordia q se q para
 misericordia de la misericordia q se q para
 misericordia de la misericordia q se q para

Jurayon. 2) oyd sabros palabras mas 2
 curtes da d' d' ami). Toma a Enge de alen
 Cun proq puela d' d' ami an mus seetas
 2 d' d' d' q' las pomenas q'ala berdad d' d' i
 algunas monauille comene buenas amef poras
 el p' p' r' comeneels 2 verdades q' d' d' i
 d' g' d' i impumenes del todo. onq' p' d' i
 orales q' c' erube a p' erube a no g' uales q' uer
 q' ar sm' alas sehas q' te den atenerin
 2 onade (- 21 q' orjar palabras p' uara
 2 paladar g' d' d' i p' onael comer). es ma
 d' d' d' d' da compenacion 2 em' r' a' u' a' u' e' m' s'
 d' d' d' d' p' p' u' a' ce p' p' u' a' m' a' m' e' r' e' h' e' m' p' u' r'
 c' a' t' o' l' e' n' g' u' a' o' r' y' g' m' a' l' d' e' l' e' s' e' u' t' t' u' r' a'
 am' s' i' a' n' a' d' i' e' n' d' o' a' l' g' u' m' a' s' p' a' l' a' b' r' a' s' d' i' s' e' r' e' t'
 p' r' o' q' a' n' s' i' a' m' o' e' l' p' a' l' a' d' a' r' ^{hene d' d' i' p' u' l' a' s} p' a' r' a' d' e' m' e' r'
 d' d' i' es t' r' e' m' e' p' r' o' d' i' e' r' g' u' s' t' a' r' d' e' e' l' e' r' e' r' e' e'
 d' i' s' e' r' e' d' a' r' l' o' s' d' e' d' i' c' a' a' m' e' r' a' n' s' i' e' l' o' y' d'
 a' t' t' e' n' e' r' e' e' l' q' d' e' n' e' l' p' u' r' i' 2 e' l' g' u' s' t' o' d' e' l' i' s'
 p' a' l' a' b' r' a' s' 2 e' l' q' d' i' f' e' r' e' n' c' i' a' e' n' e' l' l' a' s' l' o' c' a' n' e'
 2 l' o' a' u' d' i' o' . D' u' s' . p' r' o' q' p' r' o' d' i' o' o' y' d' o' r' a' t' t' e' n' e' r' e'
 d' e' n' o' c' o' n' f' o' r' m' a' l' o' s' a' p' e' d' i' d' o' 2 d' a' r' a' z' o' n'
 d' e' l' l' o' s' p' o' r' a' q' u' e' l' c' o' m' p' r' a' s' i' o' n' . a' m' o' d' i' p' e' n' t' e'

de os p' d' o' s' d' a' b' r' a' s' o' r' e' s' p' r' e' f' e' r' o' s' l' a' p' i' d' a' s' p' o' r'
 d' e' n' e' l' p' r' e' s' e' l' l' a' s' d' i' l' o' g' o' d' e' d' i' s' e' t' a' n' s' i'
 am' s' e' l' o' q' s' e' e' u' m' l' o' e' s' e' l' g' a' d' o' s' e' l'
 p' a' l' a' d' a' r' . (p' u' r' i' s' d' i' g' e' r' e' n' s' p' o' r' a' n' d' o' s'
 2 s' a' b' i' e' m' o' s' e' n' r' e' s' o' n' e' q' d' u' e' r' o') P' o' n' a'
 E' s' e' r' t' u' e' n' p' u' r' i' e' n' U' n' e' p' l' a' n' e' a' e' n' l' u'
 d' i' s' p' u' l' o' a' n' u' e' n' e' q' d' a' o' u' s' e' s' t' a' b' t' e' n' e' r'
 p' o' n' a' p' e' r' a' d' a' l' o' s' d' e' d' i' s' e' t' a' n' s' i' e' l' a' m' m' s' i' n'
 p' a' s' i' n' p' o' n' a' s' u' r' g' i' n' d' e' l' l' o' s' d' e' d' e' u' e' . a' n' i'
 p' e' d' i' d' o' e' l' u' m' e' s' p' i' m' e' r' e' q' d' e' d' a' d' a' a' t' e' n' e' r' i'
 p' i' d' e' a' g' a' l' i' o' s' i' q' p' e' r' t' e' n' e' r' e' a' l' e' d' a' r' e' n'
 p' a' s' i' n' . 2 d' i' s' e' t' p' u' r' i' s' d' i' g' e' r' e' n' s' p' o' r' a' n' d' o' s'
 e' o' s' . a' n' s' i' m' e' e' s' t' a' d' a' t' t' e' n' e' r' e' m' a' s' a' m' b' i' e' n'
 e' l' b' e' n' e' f' i' c' i' a' a' n' u' e' n' e' q' e' s' e' n' e' d' o' s' p' l' a' n' e' a' n' s'
 a' n' d' e' m' o' d' e' l' o' s' p' a' s' i' n' a' d' o' s' . J' u' r' a' t' i' o' n' e' s' .
 e' l' i' z' a' m' o' d' i' e' p' o' r' q' u' e' e' n' e' s' e' n' e' g' o' e' r' i' a' l'
 J' u' r' i' s' p' o' a' l' a' p' a' s' i' n' a' t' t' e' n' e' r' e' p' r' o' d' i'
 2 p' u' r' i' s' a' p' o' r' a' q' u' e' l' p' r' o' p' i' a' 2 a' m' d' e' a'
 e' n' e' l' l' a' e' s' t' a' b' t' e' n' e' n' d' o' e' l' p' r' e' s' e' n' t' e' .
 a' m' o' s' e' s' t' a' d' e' n' e' l' t' e' l' u' r' a' l' d' e' l' p' u' r' i' s' J' u' r' i' s'
 i' n' t' e' l' e' c' t' u' a' l' e' n' e' l' p' e' d' i' d' o' a' l' a' p' e' r' f' o' r' m' e' 2
 e' l' o' s' p' r' o' q' d' e' e' s' p' o' r' e' l' a' e' n' e' m' i' a' d' e' l' a' m' m'
 a' b' e' l' a' s' o' y' e' n' d' o' a' u' e' r' e' q' u' e' p' o' n' d' u' n' d' s' a' d' e' s' t' a' d' o'

e ludo y donde al ves por su defensa tiempo
 deudo. Infirigamos en ma de spuia purq anu.
 Sabere entre nrosos. q buen. cu es. alcanca
 ms y vendent acmren ~~...~~ plateando
 ms ement aguelo q lo q de uenales
 acerado y er uenot. y dieu coo propone
 aquillo amalogal pre tande eblar. [5]
 Long dix Job Job fui y das ofrans my
 fuyru. hea aduio Job. alguna palabras
 como esla C q separecer mudo enellas.
 mas amer. Las entendien heo y compo las
 deya aguelos amjo dyp. purq endeyu
 q no amer peccatis deya de Job q no amir
 peccatis q apponit de Job q se parraua eno es
 peccatis fimeccati tam de rible eadq.
 y endeyu q apant de los. su fuyru no
 quera deya q deo era impub. C q te auu
 impub. falsamente algn deudo. y lo opimio
 y pubuau amo trona. Sin de q qeste
 su drabaf no era pene de culpa ny sale
 daua deo pr exentat ealo in fcuuda pubren
 y q nri mudo deudo. no auu cargo ny des
 cargo ny ~~...~~ ~~...~~ ~~...~~

q impuicias al tribunal y al fuyru huyru
 era my grande verdad purq en ebalaf.
 de Job. no tenia rago enee ragon de.
 cuado purq estaua en alga y am
 rose tauu pr fene on la mron otra del
 pubren fuyru y guardaua de uenla
 creencia del q de do de el tribunal
 de pubren. era on de lo prouidenciu
 de deo ordenado por otra fme q as
 onn cargo de culpa. onq es de uen
 Job. mas de amjo de q de qon ny fene
 rondo de rago enueban q mtaua aduio
 de rponera y am fauamee asy y con fauon
 asis em offen. lo qual agn agn de uen
 eam. y am de uen en de do cas. la uen
 en q de uen de fons fuyru y de uen de uen
 q era de fons my acenado. C q aguelo
 de q estamere se de uen y pua fuyru q
 q el ambe rase de foner a uen as andu
 de q uen peccatis per su q pende puda
 de uen emender de fuyru q era on
 q de la verdad Job q el agn de la p...

una de las cosas. Lo otro en que se engaña a uno
 las cosas en su mismo y se en las palabras
 y puestas una acusada a otro de un mismo y puestas
 y en fin de serse fundamento falso para
 suplantar y ganarse amor a una y a otra en algunos
 lugares pero ~~no es~~ es la verdad
 mel fundada. pues sigue. (6) sobre my
 derechos me mui. Yo de los de la guerra me son
 peccados. ^{que dize} tambien de otras palabras de Job
 que elia agui las refiere para reprehendellas
 entre otras que se leen en su persona y en su
 de Job a su mismo. y luego lo que el se refiere
 la guerra es sobre my derechos me mui
 con dignidad. Si yo tal y tan falso y de esta
 de de uno impudencia por fiero y de uno malis
 cegado ~~de~~ de ~~peccados~~ no sabe ser y lo
 de que me a my nocencia en testimonio de
 por que con la paraciona my mal va impu
 mada de lo que medice la verdad que yo me
 es por my refera y leyendo delle me
 culpantomy y se me mienta en my dano
 al qual el luego responde en este manera
 en lo que sigue. ~~de~~ y ~~de~~ ~~de~~

ergo

en su primera sentencia de un de los de la guerra
 me son peccados. y que si con si me claudia
 nunca dize permitto ni jamas tal a un
 y muiendo y tal condena. lo que siempre
 o afirmando de mismo agra de
 afirmo. My saetta solida este
 conviene a saber es para cruel y pa
 de lo que me respasa las conomas de
 concesi. ~~de~~ peccados. nunca peccados
 me son peccados. ~~de~~ peccados me son
 me son peccados. lo que dize de los
 cruel original de dize en una palabra
 quiere decir ofensa y dolor y violencia y fer
 medad cruel y para curable. y para abar
 caren bien para abarcar ~~de~~ la grandeza de mal
 de una de las conaciona en la plaza de Job
 la qual llama el saetta y yo por me de la
 y elegime manera para significar. me son peccados
 lo me lo impudencia de me sobre como es en
 la saetta de que dize de la ballesta de el
 arco. lo que que me mal y para en el
 son de con saetta de para para. En la lo me
 de cur de el alma de lo tercio

ergo

para significar q' no es de mismo genero y
segun culpas no es de la desobediencia de su
vicio y sumo q' es de su q' de otra parte
le veni como un judo con fuerza y celo
o lo q' elu' es de las palabras de job
veamos agora lo q' dice en el llo. 171. q'
vaya como job bebera el carnis como aguas. Hombres
q' se amanea la malicia de palabra y la afrenta
y sigue en esto. Elu' el afecto y sentido
natural y como en las cosas q' se ven y
luego q' se oye el oyo y las cosas q' se
las ve y como muy malas q' exclama
luego el hombre d' d' q' perdieren: q' mal
dad. lo q' es amesto. y rogado se ve
poco se puede comencia con raris al arpe
rendellos sin un argu' y con afrentas. Digo
en el elu' q' se mudo a na y du bad emel
apelo pimer en el llo de las palabras q' a refrendo
de job. exclama como el con afrenta y deson
ra. O men d' de como job. beben el carnis como
aguas. q' es de job q' no y needs moral
q' le iguala en su despreciado de d'os y
blasphemas. por q' las ama de su boca

manera de beber como animal de su acedia
facilidad mieda y gustos y aborrecen
y laboren en aquellos de q' se habla como
en el psalm. q' los desheya cada
miene malos q' muy peccados es d' q' beu
la malicia como aguas. En esto no q' es
q' con mas facilidad no gusta de boga no
q' se con mayor cantidad de beu que la que
pues beber el carnis job es de job q' es todo
mudo al sermoneo y q' tres venia sa
ocho grandissimamente q' se ve en
recl' y con gustos. q' es pa. como muy
q' p'uenen amores con de agua de ma
nera depend' aborrecidos de job y de q' d' de
afrentas. por q' quando agar pro de
refrendo de las palabras de job para refrendo
dellas. como adentro en el de job y roba
y menea de job algun semblante q' en
fado. q' narra en el carnis de ver que
nunca acababa de seguirle entender y q'
tambien era como los temas como
a sero orauo acerca de lo q' el sermoneo
de job. anxi q' q' aduertiendo

puo nacer

claves de magnitud q' sea la Ezer mudra
 Job. de los pios en q' se llama, nudo de
 sup' p'ncipio. y amor de m'fms en c'ndese
 contra el y thame dize q' es m' mofador
 al may' q' se ama. este dize m' veis
 q' de conq' de f'gare y de f'p'ceit - nos m'ri
 es el mofar natural y tam dulce amol
 beber en juro de agua. D. 121 / 7 / Comt
 no a comp'ni en f'p'dree de mal y a andar
 con ombre de m'p'dad. y Agria contra en su
 causa y dize lo primero lo q' sea parecerse
 conf'gure de las palabras q' p'p'ue de Job
 ref'ra haze de Job de mas de las d'cas. y es
 q' aprue para sentenci' y fauore y d'ca de
 al bien de los malos, An q' de Job como a
 comp'ni. n'ce dize q' Job fue sacro
 fue sacro n' q' de comp'ni de p'ccadus
 enulade pasada sm' q' ce n'ro agan
 agn' ap'riballos en su r'za y p'ncipio a
 sup'ane en su r'z'nes. Per' veamos de don
 de agudo se sigue. 19 / Dize dize no

q' suena de apruecedora b'ram en arer d'ya and' d'p'
 q' p'ncipio de d'ca de d'ca de Job m'ri con' este su
 apruecedora al d'ca de d'ca

am'z de p'ncipio gemende no ama colligido mal
 el m' p'ncipio David en el p'ncipio. de otras
 palabras q' se ama y emol al p'ncipio an' d'
 con' estas collige contra si m'fms de m'f
 no. y dize. d'ca de d'ca en causa just' f'gure
 m' m'raem y laue entulos mucosus m'f
 manos. y m'fms fue Ezer cada d'ca y
 m' aeste m'f de m'adugadas y m'fms en
 d'ca de d'ca. Mas d'ca de d'ca ve' c'ndese.
 q' rep'uebo la nacin de tus Ezer. An' d'
 q' d'ca de palabras q' p'ncipio de d'ca de d'ca
 de toma an' d'ca de d'ca de d'ca de d'ca
 m'fms mal Ezer. per' el engon de y
 de los temas siempre con' c'ndese. q' lo q'
 Job dize en ref'p'ceit y apruecedora de d'ca de d'ca
 p'ncipio de d'ca de d'ca de d'ca de d'ca de d'ca
 lo de ellos lo Ezer v'ncipio. p'ncipio de d'ca
 Job. si lo dize q' an' q' d'ca de d'ca de d'ca de d'ca
 m' m' m' d'ca de d'ca de d'ca de d'ca de d'ca
 q' de Job no apruecedora v'ncipio en c'ndese
 d'ca de d'ca. afe de c'ndese d'ca de d'ca
 m' m' m' d'ca de d'ca de d'ca de d'ca de d'ca
 d'ca de d'ca de d'ca de d'ca de d'ca de d'ca